
BUENOS AIRES – Sesión de trabajo n°1 del ICG
Jueves, 18 de junio de 2015 – 09:00 a 17:00
ICANN – Buenos Aires, Argentina

ALISSA COOPER: Buenos días a todos. Les pido por favor que vayan tomando asiento porque vamos a comenzar con la reunión.

Bueno colegas, si les parece vamos a comenzar. Les pido a aquellos que están en el rincón, el señor Boyle, por favor. Hago una moción de orden. Les pido que se acomoden.

Buenos días a todos, habla Alissa Cooper para aquellos que nos están recibiendo en forma remota y por la transcripción. Muchísimas gracias por estar aquí. Esta es la quinta reunión presencial del ICG y aquí estamos observando ya nuestro orden del día para hoy y mañana.

Tenemos dos días de reunión. Sé que hay algunos que mañana van a estar entrando y saliendo de la reunión así que vamos a tratar de concentrar la mayor parte del trabajo en el primer día si bien igualmente, tendremos mucho por hacer en la segunda jornada.

Vamos a hacer una pre-evaluación de la propuesta de la comunidad de nombres, el CWG, y sabemos que vamos a ver si hay algo que podamos hacer desde el punto de vista de nuestra propia evaluación, mientras esperamos que se haga la transmisión de esta propuesta para nosotros.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Luego tendremos la planificación en términos logísticos para la evaluación de la propuesta combinada. Quién hará qué, con qué fechas.

Luego haremos una pausa.

Hablaremos de la implementación en múltiples pasos.

Esta mañana algunos de ustedes tal vez no se hayan puesto todavía al tanto de los últimos mails que hemos recibido.

Haremos el almuerzo que se servirá en algún lugar. Aquí mismo, me indican.

Vamos a hablar también del período de comentarios públicos, tenemos muchas tareas de planificación que tenemos que hacer en ese sentido. Se han enviado emails a la lista de distribución de correos con actualizaciones, el sitio web que se va a utilizar para esto y el resumen ejecutivo para la propuesta combinada.

Luego haremos una pausa, tendremos una actualización sobre el trabajo del CCWG sobre responsabilidad y también, en ese caso, Mohamed estará a cargo de ese tema.

Y luego hablaremos un poco sobre nuestra respuesta a las consultas de la NTIA sobre los plazos y tiempos y también nuestros propios tiempos de la ICANN a partir de las respuestas de la junta directiva, esa es la propuesta para la reunión.

¿Hay algún comentario? Entonces creo que vamos a seguir el mismo procedimiento que siempre.

Vamos, si ustedes quieren participar, intervenir, por favor, coloquen sus nombres de esta manera. Si están participando de manera remota, por favor levante la mano a través del Adobe Connect, para que nosotros les demos la palabra. Eso será la manera en que procederemos.

¿Hay algún comentario sobre el orden del día? ¿Algo más que quieran decir?

Bueno, vemos que están todos dormidos, ¿no? Muy bien.

Entonces, podemos comenzar ya con la pre-evaluación de la propuesta del CWG de nombres.

PATRIK FALTSTROM:

Muchas gracias. Como todos sabemos, el CWG de nombres produjo una versión de su propuesta que considera que es lo suficientemente estable, por eso se le ha transmitido a las organizaciones que componen y que constituyeron el CWG de nombres para su aprobación y para que hagan comentarios.

Estas organizaciones constituyentes tienen hasta el 25 de Junio, el próximo jueves para responder a estas preguntas.

Hemos hablado aquí en el ICG sobre el hecho de que deberíamos comenzar ya con una pre-evaluación de la propuesta de la comunidad de nombres del CWG sobre esa versión, para tratar de ir ahorrando un poco de tiempo. Esto es algo que deberíamos discutir. Es una

propuesta de parte de nosotros, los presidentes, que deberíamos de iniciar ya una pre-evaluación de esta versión de la propuesta.

También nosotros proponemos que esa evaluación se realice de una manera similar a como se hizo con las propuestas de la comunidad de parámetros de protocolo y de recursos numéricos. Entonces, aquí nos interesa ver aquellas cuestiones específicas de los documentos que puedan ser de mayor inquietud.

Y en el siguiente paso tendremos las tres propuestas. Eso incluye la versión definitiva de la propuesta de la comunidad de nombres, que no es lo que tenemos frente a nosotros ahora. Ya tendremos las tres propuestas de las comunidades operativas y, a esa altura, debemos hacer una evaluación de las tres propuestas en forma conjunta y vamos a hablar de ese proceso de evaluación en la próxima sesión dentro de nuestra orden del día.

Entonces, ahora quisiera que hablemos específicamente de la propuesta de la comunidad de nombres, tal como la tenemos presentada. La llamada telefónica que mantuvimos la otra semana, yo y Russ de SSAC explicamos al ICG, dónde estábamos nosotros parados en nuestra evaluación de la propuesta de nombres para poder disparar ya el debate y también para poder ver, como el SSAC como una de las organizaciones constituyentes, qué habíamos estado analizado para hacer nuestro trabajo.

No terminamos con nuestra evaluación, entonces lo que voy a compartir con ustedes es qué procesos y métodos utilizamos para nuestra evaluación. Pero no puedo compartir con ustedes los

resultados de la evaluación en sí mismos, porque eso es algo que en última instancia vamos a discutir el próximo martes que llevará a la respuesta, que luego deberá estar lista ya para el día jueves.

Así que espero que esto les resulte de utilidad.

Aquí en las diapositivas tenemos mucho texto pero la idea no es que yo lo lea, o que ustedes lo lean de la pantalla, sino que en realidad, pueda ser material de utilidad para ustedes o que ustedes pueden ignorar, como decidan hacerlo.

Pasemos a la siguiente diapositiva por favor.

Un poco de información de referencia, desde el punto de vista de SSAC. En SSAC en los comentarios públicos, analizamos todos esos comentarios y luego analizamos el documento 069; que aquellos temas que podían afectar la seguridad y la estabilidad del DNS tanto durante como después de la transición de la función de custodia.

Entonces, tenemos distintas recomendaciones en este documento y en eso basamos nuestra evaluación.

Entonces la recomendación número uno indica que las comunidades operativas deberían determinar un par de cosas, por ejemplo: Qué funciones de control desaparecerán, si habrá algún control externo adicional necesario, quiénes deberían administrar estos controles, etc.

Siguiente por favor.

Hemos identificado que esto está discutido en el debate sobre la PTI, la IANA post transición, en la sección 3, allí se habla de determinadas obligaciones para los operadores de las funciones de la IANA, y también se habla acerca de cómo debería realizarse la auditoria de ese proceso a través del CSC, el comité permanente de clientes.

La recomendación 2-A establece que las comunidades deberían determinar si hay o no mecanismos existentes que sean lo suficientemente robustos para hacer rendir cuentas y responsable al operador de las funciones de la IANA.

Y en la recomendación 2-B, si ocurriera que el proceso de desarrollo de políticas es claro, o que tiene que evolucionar de una u otra manera, esto es algo para tener en cuenta.

Siguiente diapositiva por favor.

También observamos que esto se maneja en la sección III.A.i. Aquí los números son interesantes para las distintas secciones, pero aquí hablamos de las expectativas de la comunidad en cuanto a la custodia de las funciones de la IANA y cómo se mide el desempeño y entendemos que esto está cubierto, y también que hay una serie de elementos explícitamente numerados que son sugeridos para ser incluidos en esa evaluación.

Siguiente por favor.

Volvemos, por favor.

En la recomendación 3, señalamos la situación vinculada con las sanciones que existen dentro de la jurisdicción de EE.UU. donde se hacen las operaciones de estos servicios en EE.UU.

Hablamos de las licencias OFACE2, en otros países tienen otro nombre, y vemos que esto es muy importante investigarlo. También observamos que esto se discute en la sección III.A.iv.c

La recomendación 4 habla acerca de la importancia de la transparencia y la libertad. Que hay una influencia inadecuada en el desempeño de las funciones de la IANA y que podría requerir mecanismos o salvaguardas adicionales.

Esto se trata en la sección III.A.iii. Allí se hablan de los informes del operador de las funciones de la IANA y cómo se publica la información, con rapidez y sin demoras.

La recomendación 5 hace referencia a la estabilidad y eficiencia de las estructuras y procesos ya existentes; en cuanto a que deberían funcionar de manera confiable, flexible y eficiente, tanto como en el proceso actual.

Y en el párrafo 1.48 se recomienda que la función de administrador del proceso de gestión de la zona raíz sea discontinuada o interrumpida después de la transición.

La recomendación 6 hace referencia al proceso de gestión de la zona raíz post-transición, en cuanto a que incluye una coordinación inter-organizacional, y se habla en detalle aquellos casos en los que se pueda incluir a más de un socio de gestión de la zona raíz.

Y la recomendación 7 tiene que ver con el proceso y el marco jurídico asociado con el mantenimiento de la zona raíz y la función de quien mantiene la zona raíz después de la transición.

Luego, en relación con la recomendación 6 y 7, todos los detalles se pueden encontrar en la sección III.A.iii donde se habla de un reemplazo de la función de aprobador, y cómo se puede mantener un riesgo mínimo para los errores y un alto nivel de calidad.

Y creo que eso es todo lo que tenía para compartir en cuanto a la presentación. No hay más.

Es aquí donde estamos ahora, en este momento, nuestra evaluación y los que estamos haciendo actualmente en SSAC, que es evaluar si el texto al que se hace referencia, cumple desde nuestra perspectiva con suficiencia los objetivos, y si las propuestas son lo suficientemente estables o robustas para sustentar los fundamentos sobre las cuales se elaboraron.

Entonces, ahora quisiera darla la palabra a los demás, para que hablen acerca de qué están haciendo o qué consideran que deberían hacerse y tratar de encontrar voluntarios que les pueda interesar participar en esta pre-evaluación de la propuesta de la comunidad de nombres

Así que dejo el micrófono abierto para quien quiera tomar la palabra.

KAVOUSS ARASTEH:

Buenos días a todos.

Realmente me complace ver a los distinguidos colegas del ICG, en persona. Muchísimas gracias, felicitaciones a la comunidad por ofrecer este documento de respuesta a la solicitud del CWG y de las organizaciones que lo constituyen. Espero que otras organizaciones constituyentes hayan hecho un trabajo similar o vayan a hacerlo antes del 25 de junio, para enviarlo al CWG, o a otro lugar, no estoy seguro.

La pregunta, además de otros colegas, que tal vez hayan analizado este borrador, yo lamentablemente no lo he visto, pero veo que han hecho un buen trabajo, No quiero entrar en demasiados detalles.

El siguiente paso será enviarlo, ¿en qué momento al CWG o a otro lugar? Entonces, sería bueno saber que ocurrirá como siguiente paso. Porque le hice la misma pregunta a la ALAC. Porque ellos estaban haciendo un trabajo similar. Entonces, todavía estoy esperando una respuesta informal de uno de mis colegas del ALAC.

Entonces esa es mi primera pregunta.

Y tengo un comentario general relacionado con las actividades del CWG, pero lo dejo para después, porque es un comentario general y no se vincula específicamente con este documento que es sumamente valorado, Gracias.

PATRICK FOLSTROM

Muchas gracias.

El trabajo que nosotros estamos haciendo en SSAC para que quede claro dónde vamos a enviarlo, este documento es un documento

interno para SSAC, que va a llevar a la producción de una respuesta que obtuvo el SSAC de los presidentes del CWG de nombres. Porque nosotros, como organización constituyente y estatutaria de ese grupo, nosotros, obviamente, tenemos alguna pregunta con respecto al apoyo que vamos a dar al resultado del trabajo de ese grupo. Entonces, ahora nosotros hemos elaborado un documento que tiene el apoyo según el proceso que utilizamos dentro de ICANN para los grupos de trabajo intercomunitarios.

Además de eso, por supuesto, nosotros dentro de SSAC como parte de la transparencia que nosotros fomentamos, en SSAC también vamos a dar a conocer esto públicamente.

Pero el texto en sí mismo está dirigido a los presidentes del CWG de nombres.

Wolf-Ulrich tiene la palabra.

WOLF-ULRICH KNOBEN

Muchas gracias, Patrick. Buenos días a todos. Tengo una pregunta con respecto al proceso que usted delineó y también un comentario, por lo menos del lado de parte de la GNSO. La pregunta es la siguiente:

Entiendo que el CWG está esperando comentarios de la organizaciones que lo han constituido., sin embargo, parte de estas organizaciones en sí mismas ya han hecho comentarios durante el período de comentarios públicos. Entonteces la pregunta es: ¿Eso es parte de lo que SSAC ha hecho ya con estas preguntas?

PATRIK FALTSTROM

Muchas gracias por su consulta. La pregunta para estas organizaciones no es dar algún aporte al documento, porque nosotros ya hemos dado ese documento, sino que tenemos que hacer una evaluación donde nosotros creemos que este documento no es lo que tenía que ser. No fue enviado donde tenía que ser enviado, es ponerlo en blanco y negro. No es una consulta abierta.

Por otro lado, nosotros como todos los que formamos parte del ICG, nos estamos dando cuenta que esto no sucedió anteriormente, en ICANN. No hubo trabajos intercomunitarios donde el trabajo intercomunitario sea tan importante. Entonces lo que estamos haciendo en estos momentos en SSAC es ver exactamente cuál es la cuestión que tenemos que respaldar; si podemos decir: 'No le vamos a dar apoyo y no vamos a seguir adelante hasta que haya una consulta'; pero entonces quiero decir algo: no es un periodo de comentarios públicos y esto tiene que quedar claro.

En las organizaciones estatutarias, los comités asesores, las organizaciones de apoyo si nos tuvieran que haber dado algún comentario, algún feedback, esto tendría que haber sido anterior.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Yo lo que quiero decir es lo que está haciendo la GNSO como organización estatutaria --y no voy a hablar solamente de un grupo de partes interesadas comerciales, sino que otros colegas se pueden unir-- yo entiendo que la GNSO en su orden del día sobre la reunión

pública que va a tener, creo que el miércoles, va a debatir cómo deberían responder como organización estatutaria entonces. Lo que se necesita es la participación de los distintos grupos de partes interesadas que forman parte de la GNSO. Puede ser que el grupo de partes interesados comerciales se reúna durante este fin de semana durante la reunión de la ICANN, para tratar de ver después si este documento es algo que nosotros podamos respaldar o tiene problemas o cuestiones con las que disentimos.

Entonces como grupo de partes interesadas comerciales nos vamos a reunir el domingo por primera vez y el martes por segunda vez. También vamos a tener otras reuniones para después poder dar una respuesta, diciendo que nuestra gente del consejo de la GNSO va a poder estar posición como para poder tomar una postura al respecto.

Esto es lo que nosotros vamos a hacer desde este lugar de la GNSO y no sé si algún otro quiere hacer algún comentario.

PATRIK FALTSTROM

¿Milton?

MILTON MUELLER

Básicamente, voy a reaccionar a los que acabas de decir del informe y voy a profundizar en algunas cosas sabiendo que no estás hablando como el SSAC en este momento, sino que estás dando una opinión como una persona sobre algún tipo de indicación sobre lo que podría ser entonces.

Es un detalle menor, pero cuando habla de la función de rendición de cuentas o responsabilidad de la PTI o el contrato con el Comité permanente de Clientes en el proceso de revisión, yo creo que la mayor parte de la junta de la PTI va a estar designado por la ICANN y que van a existir dos directores independientes. Y me parece que esta es una parte importante del debate sobre la responsabilidad mientras se desarrolló la propuesta. Porque mucha gente dijo ICANN tiene que seguir controlando a la PTI desde el punto de vista corporativo, porque eso es parte de los acuerdos que tenemos de responsabilidad. Toda la ICANN va a ser responsable de cómo se desempeñe la PTI en forma más o menos directa.

Lo que querría escucharte decir, es el cambio en el proceso de autorización y por supuesto no conocemos mucho sobre qué es lo que va a suceder con la relación con VeriSign, entonces quizá eso lo podemos dejar fuera del debate en este momento.

Pero me parece que todavía hay un poco de confusión sobre el procedimiento técnico y que es lo que piensan de la propuesta del CWG en lo que tiene que ver con la autorización de cambios en la zona raíz.

Y el tercer punto es que hay entonces, una incompatibilidad con la propuesta de números y me parece que lo podemos debatir más adelante. No es necesario en este momento, pero si me gustaría hablar de ello. Pero sí, estoy interesado en tu opinión sobre el proceso de autorización

PATRIK FALTSTROM

En primer lugar, con lo que tiene que ver con los temas de responsabilidad obviamente existe el tema de qué comentarios necesitamos darles al grupo de CCWG de responsabilidad y también al CWG de nombres, que tiene que ver con cuestiones vinculadas con la responsabilidad, y una de las cosas que estamos analizando en el SSAC es, por ejemplo, si hay un potencial conflicto, para dar un ejemplo, entre la propuesta del CWG de nombres para generar un comité permanente que debata y apruebe cambios en el procedimiento de gestión de la zona raíz; que es darle asesoramiento, tomar una decisión, que por ejemplo, o único que va a hacer la junta de la ICANN es ponerle un sello y aprobarlo.

Y el CCWG de responsabilidad habla del requisito de implementar las recomendaciones del ATRT2 donde dice que la junta tiene que actuar sobre el asesoramiento del comité de asesores. ¿Existe un conflicto entre las dos? Si existe un asesoramiento formal de uno de los comités asesore respecto de una propuesta que llega, además por otro lado del comité permanente CWG de nombres, quizá puede ser que no existe, puede ser que esté todo claro, quien hace qué cosa, pero creo que necesitamos aclararlo ahora.

Ese es el tipo de, desafortunadamente no puedo dar una respuesta sobre la responsabilidad. Pero esos son el tipo de cosas que estamos analizando en el SSAC.

Según escuché entre líneas, es muy importante entonces, que el mantenimiento de la zona raíz, incluso del servidor de WHOIS, sea estable, funcione, tenga alta calidad. Al menos la misma que tiene hoy

en día. Para que entonces todos los pesos y contra pesos que existen hoy en día sigan existiendo. Y tenemos que tomar una decisión consciente que diga: ‘no necesitamos más de esos pesos y contrapesos’ o ‘necesitamos de otra cosa’, y esa otra cosa puede ser un comité permanente u otro mecanismo que tenemos u otra cosa nueva. Pero eso es lo que estamos debatiendo en el SSAC.

Respecto del primer punto que tenía que ver con la PTI, gracias por ese comentario. Porque ese es el tipo de comentarios que nosotros queremos tener. Nosotros también tenemos este debate en el SSAC ¿No? Cómo lo vamos a mirar, cómo vamos a revisar la responsabilidad, pero no puedo ahondar en ese tema. Porque quizás me arriesgo a decir cosas inapropiadas. Podemos quizá debatirlos más adelante.

Kavouss, por favor.

KAVOUSS ARASTEH:

Yo creo que en las actividades del CWG hay cinco áreas que deben abordarse y, creo que fueron abordadas en principio por el CCWG, y tienen que ver con la responsabilidad que debería existir antes de que se dé la transición. Que habla del mecanismo de empoderamiento de la comunidad, de la revisión, del de apelaciones y del presupuesto de la ICANN. Esto son áreas del CCWG. Ahora, hay grandes debates, dentro del CCWG --después de haber recibido los comentarios, después de los primeros comentarios públicos-- preguntándose sobre estas cinco áreas del CCWG donde se pidió cierto tipo de responsabilidad y algunas de ellas son principios básicos que no están

de acuerdo con la comunidad y con el tipo de miembros que participarían en la transición; si tiene que ser membresía voluntaria, si van a ser designados, o si pueden ser miembros o miembros modelo.

Creo que esto no queda claro y sería difícil ser miembros si no hay compromisos. Hay como 300 y pico de páginas de evaluación jurídica a través de los dos asesores jurídicos que ven lo mismo en el CWG y en el grupo de trabajo 1 y el grupo de trabajo 2, sobre los temas que tienen que ser resueltos. El tema del empoderamiento de la comunidad también. En relación con el panel de relación independiente, está siendo debatido y es objeto de desacuerdo por parte de varios colegas. No sé si tiene que ser no-vinculante, o si tiene también que estar vinculado con una acción judicial o no.

Me parece que hay muchas preguntas, muchas cuestiones, que todavía no fueron abordadas por el CCWG para que el vínculo entre el CWG, las custodias de los nombres y la responsabilidad sean abordadas. Yo no sé si ustedes lo abordaron en la evaluación que hicieron o no.

Y la segunda pregunta tiene que ver con la sección III.A iii, que hay muchas preguntas planteadas por el CWG tiene que ver con el cambio en la zona raíz, el ambiente, la relación con el mantenedor de la zona raíz, la arquitectura de la zona raíz, etc., etc. Como dije, yo no estudié el documento (no sé si ustedes lo abordaron), hay muchos temas que planteó el CCWG. Sé que mucho está en las manos de la NTIA para ver qué podemos hacer después de la transición y si lo hacemos antes de la transición, respecto del contrato --contrato independiente que

tiene con este mantenedor o no--, entonces, yo no sé si han respondido estas preguntas o no. Pero son cosas que debemos debatir y hay otros temas en el documento.

Pero mi última pregunta tiene que ver con la respuesta a la organización estatutaria, incluso la de ustedes. ¿Va a hacer apoyo con comentario?, ¿apoyo sin comentarios? ¿No, al apoyo, o acuerdos? Me parece que nada de esto queda claro.

Si estas organizaciones nos respaldan. ¿Qué va a pasar entonces? ¿Cuál es el próximo paso? Al menos tiene que haber ciertos comentarios, y esos comentarios, si existen, tienen que ser respondidos, tienen que ser implementados; y si existen objeciones, por uno o más de una de las organizaciones constituyentes --digamos que dos objetan por completo-- entonces ¿cómo seguimos adelante?

Planteo estas preguntas porque, no sé si están exactamente vinculadas con lo que usted dijo, pero me parece que nosotros en el ICG tenemos que debatirlo en el siguiente punto del orden de día, cuando hacemos un análisis del CWG.

Creo que la situación no está del todo clara.

PATRIK FALTSTROM:

Muchas gracias por estas preguntas. Como ya dije anteriormente, el proceso es algo que nosotros tenemos grupos de trabajo intercomunitario, sí hemos tenido trabajos de este tipo en ICANN pero, hasta el momento, nunca llegamos a la necesidad de debatir exactamente los puntos que usted marcó en la última parte de su

pregunta sobre cómo resolver algunos temas. Creo que estos son problemas que nosotros, sobre todo en el ICG, debemos tomar en cuenta. Porque nosotros tenemos las respuesta de las comunidades operativas. Entonces, lo que hacemos --si recibimos una respuesta de una de las comunidad operativas, que dice que apoya la propuesta pero con comentarios-- nosotros debemos integrarlo en la evaluación de las tres propuestas en conjunto y quizás pedirle a las comunidades operativas que tratan de resolver esos comentarios, esa es parte de nuestra propuesta.

Nosotros, quizás, en el ICG quizá tenemos que debatir esto. ¿Cómo vamos a abordar este tema de nuestra evaluación cuando nosotros también vamos a recibir comentarios públicos? Como dije en respuesta a su pregunta, Wolf-Ulrich, es muy importante -- y lo dejé en claro antes de abrir la sesión--, que la propuesta que se debate dentro del CWG de nombres, ha pasado por el debate de todas las partes interesadas entonces nosotros, ya hemos pasado ese periodo de los comentarios, o la re-escritura de las propuestas se está haciendo, ya pasó esa etapa.

Nosotros ahora estamos hablando de las cuestiones que planteó Kabouss. Si las organizaciones constituyentes lo aprueban o lo desaprueban. Y creo que acá es donde nos tenemos que poner en blanco y en negro y dejar todo en claro.

Pero, desafortunadamente para el ICG, creo que lo que se acaba de plantear son cosas que tenemos que debatir.

Yo diría que es un punto difícil para nosotros en el ICG, recibir los comentarios, durante el periodo de los comentarios públicos. Eso es algo que tenemos que entender, cómo vamos a trabajar en forma constructiva para que estos comentarios formen parte de nuestro proceso.

ALISSA COOPER

Kabouss me hizo recordar de algunas cosas que debemos señalar acá. En primer lugar, la consideración de la propuesta del CWG, según está planteada, está condicionada en el área de trabajo, en la producción de área de trabajo de la CCWG, para que entonces la CCO y los AC puedan dar sus aportes. Creo que en la propuesta del CWG de nombres desde el trabajo de CCWG, pueda ser implementada en este momento.

Si esos temas no se implementan, entonces el CCWG y su propuesta va a tener que ser modificada. Nosotros vamos a tener que tener algún recurso, Pero me parece que en todos, operamos entendiendo que lo que necesitamos del CCWG para las propuestas de nombres va a llegar. Eso es lo que nosotros en realidad estamos pensando. La orientación que tenemos y quizá esto se modifique en el futuro.

Después, siguiendo con lo que dijo Patrik como hicimos para las otras dos propuestas, si nosotros como el ICG tenemos preguntas, o si nosotros creemos que algo tiene que ser aclarado, tiene que ser modificado en la propuesta del CWG de nombres, nosotros tenemos que incorporarlo dentro de nuestro proceso y tenemos tiempo para volver al CWG y hablar con ellos, diciendo “Bueno, estos son los

comentarios que surgieron de la CCO y de los AC. Podemos hacer algún cambio, dentro del cronograma establecido”. Creo que entonces podemos operar de esa forma y esperamos no llegar a la situación que señaló Kavouss, donde tenemos una organización de apoyo o comité asesor que dice: “bueno, yo no quiero apoyarlo, realmente, no quiero dedicarle tiempo a hablar de eso”. Si sucede los veremos en su momento.

PATRIK FALTSTROM: Jari.

JARI ARKKO: Gracias, yo querría hablar de un tema de coordinación de la propuesta. Lo que ya fue mencionado por Milton anteriormente y el tema del IPR. Para poder entender la propuesta del CWG que tiene una sección sobre la marca comercial de la IANA y una licencia exclusiva que se le iba a dar a la organización PTI. Creo que es una problemática que fue debatida en el CWG después de que la propuesta fue presentada y me parece que la comunidades no han utilizado esta marca.

Por ejemplo, el ITF, la primera vez que aparece la marca en nuestros documentos en 1990 y ha aparecido en 350 RFC. Entonces me parece que las tres organizaciones tienen un interés igual y me parece que no hay una por sobre la otra.

El texto actual resulta problemático. Creo que podríamos modificarlo o arreglarlo, sacando la palabra “exclusivo”, donde el título dice

borrador inicial o punto de partida o algo así, como para cambiar las propuestas como tales. Y para tomar en cuenta estos puntos. Pero quizás acá tengamos que hacer un poco más de coordinación y resolver parte de los debates. Anteriormente con otras comunidades encontramos una resolución razonable que, creo que necesitamos hacer esto con las tres comunidades para seguir adelante.

Después, la propuesta del CWG habla de la marca comercial y no habla del nombre de dominio. Me parece que las otras dos comunidades también están interesadas en el nombre de dominio y para integridad tendría que ser incluido acá también.

Y lo tercero, es la dependencia para contratar entre diferentes partes. Entonces, en la respuesta del ITF que tiene que ver con los plazos, dijimos: ‘Si podemos seguir contratando con la ICANN está bien; vamos a hacerlo como lo hacemos hoy en día, si tenemos que pasar o hacer algo más complejo, dentro de ICANN o una parte de la ICANN o la PTI, va a necesita más esfuerzo y quizá demoler las cosas.’

Algunas de las propuestas que tienen que ver con la marca comercial y hacer una contratación con la PTI, me parece que eso es algo que quizás tengamos que evaluar.

Y tengo una propuesta en particular, sobre este tema pero, me parece que tenemos que resolverlo en conjunto, ya sea en el ICG o en cada una de las comunidades que trabaja en conjunto.

Pero necesitamos resolverlo. Porque el texto actual, me parece que va a generar problemas. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: En realidad, no sé quién pidió la palabra primero. Alan.

ALAN BARRETT: Muchas gracias. Quisiera hacerme eco de los comentarios de Jari con respecto a la parte de la propuesta de nombres que tiene que ver con los IPR y cómo esto puede ser problemático. Y creo que no es congruente con lo que dijeron las otras comunidades. Tal vez se le podría solicitar desde el ICG a la comunidad de nombres que revise esa parte para que haya uniformidad. Con unas pequeñas modificaciones esto podría hacerse.

Por ejemplo, retirar la necesidad de que la licencia será exclusiva, y tal vez alinear la licencia para que sea de una parte, de un organismo que no sea la ICANN. Por ejemplo, si el IPR es transmitido al fondo fiduciario de ITF, ese tipo en lugar del ICANN, creo que lo que tiene que ver con el otorgamiento de esas licencias al IPT y podría estar mejor considerado. Muchas gracias

PATRIK FALTSTROM: Creo que debemos recordarnos que, nosotros en el ICG cuando hablamos de las cuestiones vinculadas con los derechos de la propiedad intelectual, con el IPR, hablamos de que íbamos a pedirle a las comunidades operativas que hablaran entre sí y que resolvieran las cuestiones en lugar de nosotros. E intervenir directamente y que hablen entre ellas más allá del resultado. Por supuesto, nosotros individualmente también participamos de los otros procesos y

tenemos que dar ejemplos para explicar porque pensamos que hay una superposición y también porque pensamos que se puede llegar a un buen camino.

Pero sí, me doy cuenta que estoy escuchándolos decir que un resultado posible de una pre-evaluación del ICG, es que se tiene que resolver la sucesión de IPR.

Milton tiene la palabra.

MILTON MUELLER:

Es importante recordar con respecto a esta propuesta de la comunidad de nombres que hay una incompatibilidad con respecto al nombre de dominio y a la marca, pero esto no es parte en realidad de la propuesta del CWG, sino que en realidad es como que sería un detalle entre paréntesis , donde se descubrió que la incompatibilidad ocurría cuando la propuesta era transmitida a las SOs o a las AC hace unos días y que no había consenso dentro de la comunidad de nombres con respecto de este aspecto de la propuesta. Entonces, en realidad no se puede decir que es parte de la propuesta, sino que en realidad es el texto por defecto que aparece allí, pero en realidad no hay consenso al respecto.

Lo que debe ocurrir es que la comunidad de números debe decir: “No nos gusta lo que le esta proponiendo”, y la comunidad de protocolos debe decir lo mismo si ese es el sentir.

Y luego se le puede decir a la comunidad de nombres, que eso es incompatible, tal como lo han identificado. Vemos que no hay

consenso en su propuesta, las otras comunidades no les gustan esto.
Por favor, propongan algo diferente que lo pueda solucionar.

PATRIK FALTSTROM: Tiene la palabra Alissa Cooper.

ALISSA COOPER: Me pregunto si necesitamos esperar por algún motivo si la gente siente que podemos seguir avanzando en lugar de esperar. Tenemos una buena idea ya de que las otras dos comunidades no están conformes --con lo que sea, ese texto que aparece entre paréntesis-- ¿si necesitamos una opinión consensuada de que no están conformes?, no lo sé. Me parece que no, porque si tenemos representación del ICG y los representantes nos dicen que esto es lo que parecen escuchar, podríamos tal vez volver con esta pregunta a las comunidades, antes incluso de recibir la propuesta pero, bueno, no sé. Son simplemente algunas reflexiones al respecto.

PATRIK FALTSTROM: Además de lo que dijo Alissa, ¿podríamos hacerles una pregunta a ustedes como miembros de ICG? ¿Ustedes se sentirían cómodos, utilizando este tipo de preguntas formuladas a la comunidad de nombres, tal vez diciendo, bueno necesitamos una respuesta a una pregunta y luego hacemos otra pregunta a las dos semanas? o ¿querrían que recogiéramos todos los comentarios en el ICG y luego trasmitiéramos todas las preguntas? Bueno, le doy la palabra primero a Kavouss y luego a Mohamed y les pediría a aquellos que les interese

trabajar en la pre-evaluación específicamente, que nos lo hagan saber, porque hay un par de personas con nombres que podrían trabajar en temas como los que acabamos de mencionar. Sería lo que estamos buscando tener. Entonces, bueno. Vayan pensándolo.

Kavouss tiene la palabra.

KAVOUSS ARASTEH:

Gracias, Patrik. Considero que la pregunta o el comentario principal que debo hacer es que tenemos que aprovechar esta oportunidad de estar sentados cara-a-cara para prepararnos para cualquier pregunta o aclaración que se requiera del CWG aún cuando no hayamos recibido formalmente la propuesta. Creo que es una buena oportunidad el estar en persona para hacer esas preguntas. Y tendríamos que aprovecharla de manera efectiva y eficiente. Tenemos el borrador de las propuestas, tenemos las propuestas enviadas a las organizaciones que los constituyen, así que no hay motivo por el cual, entre y hoy y mañana, no podríamos armar algunas aclaraciones o preguntas generales por lo menos las podríamos presentar.

Ahora cuándo y cómo enviarlas, eso lo tenemos que definir.

En segundo lugar, el tema de la marca comercial, creo que en el CWG no aborda ese tema y ninguna organización constitutiva ha abordado específicamente eso. Con un resultado efectivo. Creo que esto es un tema que se ha mencionado varias veces en la reunión del ICG y tenemos que encontrar alguna conclusión común para mencionar al

respecto. La propuesta del CWG tiene muchas áreas; dice que no les queda claro cuál es la situación.

Creo que es importante el párrafo... hay un párrafo 105, donde habla de que todas la funciones de la IANA serán trasferidas a la PTI, sin embargo no queda claro en qué momento. Las otras comunidades en el momento en que escribieron su propuesta, las otras comunidades, las de número y las de parámetros de protocolos, ¿cómo va a entablar la contratación directamente con la PTI? o ¿si harán contratos separados con la ICANN? Entonces tal vez deberíamos analizar estas propuestas con cuidado; con algunos voluntarios que analicen esos aspectos, incluso aquellos que siguen muy de cerca las actividades del CWG para identificar algunas de estas cuestiones para las cuales necesitamos algunas respuestas.

PATRIK FALTSTROM:

Gracias, tiene la palabra Mohamed.

MOHAMED EL BASHIR:

Gracias, Patrik. Creo que un colega en la sala de chat dijo lo que yo iba a decir: Para la próxima reunión tal vez tengamos que tener una lista de temas que deberíamos presentarles al CWG para que tengan tiempo para revisarlo y también para actualizar la propuesta, o no sé cómo funcionaría con las otras comunidades para resolver estas cuestiones.

PATRIK FALTSTROM: Tiene la palabra Keith Davidson. Perdón, hay dos 'Keith' aquí.

A mi izquierda.

KEITH DRAZEK Gracias, Patrik. Estoy totalmente de acuerdo con los co-presidentes del ICG en cuanto a que planteen este tema, se lo señales a las comunidades para que hablen con los co-presidentes del CWG sobre la transición y que les comenten estas inquietudes que han surgido con respecto al conflicto que podría haber entre las tres propuestas. Esto facilitaría la discusión de todas las comunidades operativas, creo.

PATRIK FALTSTROM: Y a su vez, no solamente tenemos dos Keith, sino también tenemos dos 'Keith' cuyos apellidos empiezan con 'D'. Entonces vamos a tomar al Keith del hemisferio sur ahora.

KEITH DAVIDSON: ¿O tal vez Keith Sr? Solamente guiándonos por la edad ¿no? Curiosamente yo estoy totalmente de acuerdo con Keith Drazek en cuanto a sugerir particularmente que puede haber algunas cuestiones que requieran incluso un consejo jurídico, un asesoramiento jurídico externo, y creo que esto debería plantearlo lo más rápido posible y no esperar para que el CWG pueda empezar ya tratar ya estos temas de inmediato y no vaya demorándolos.

Creo que la idea de que los copresidentes le plateen este tema realmente es muy sensata.

PATRIK FALTSTROM: Muchas gracias. Habla Alissa Cooper.

ALISSA COOPER Entonces, tal vez lo que podemos hacer, como tenemos una serie o tenemos tiempo abierto si un tema en particular en el orden del día para mañana, podemos usar esos minutos para elaborar unas preguntas para estas comunidades y discutir un poquito esto mañana. Para ver cómo le plantearíamos estas preguntas sobre la marca comercial y los IPR a estas comunidades. ¿Les parece bien usar esta oportunidad que estamos en persona?

PATRIK FALTSTROM: No veo que nadie objete. Creo que Kavouss, al igual que Alissa, creo que ustedes plantean aquí una buena propuesta.

Por supuesto, lo negativo es que sé que hay personas que mañana no van a estar con nosotros en la reunión, pero, aprovechar el tiempo para tratar estos temas en uno de los módulos que tenemos sería algo muy bueno y podremos aprovechar todo el tiempo que sea necesario.

Muy bien, ahora quisiera hacerles un pregunta con respecto a si puedo tener algunos voluntarios para involucrarse en la pre-evaluación de la propuesta del CWG de nombres.

Veo a Russ, Alan, Martin.

WOLF-ULRICH KNOBEN: ¿Con qué tiempos deberíamos hacerlo?

PATRIK FALTSTROM: Bueno, ya van a ver los plazos y el cronograma de tiempos en breve.

Cuando estábamos discutiendo nuestra línea de tiempo, bueno eso se ve muy, muy pequeño ¿no?

Hay un motivo por el cual nosotros proponemos la teleconferencia de la manera en que lo hicimos, el 8 de julio y el 15 julio y creemos que es muy importante, tener tanta retroalimentación como sea posible de la pre-evaluación el 7 de julio, para que podamos discutirlo el 8 de julio. Entonces estamos hablando entre este momento y el 7 de julio. Con una entrega cada vez más incremental para poder hablar de la cuestión de fondo el día 8 de julio.

Keith Davidson tiene... hay otro voluntario.

Muy bien. Russ Housley, Russ Mundy, perdón. Ahora, bueno, tenemos a los dos Keith tenemos a los dos Russ.

ALISSA COOPER: Pero entonces tenemos la lista de voluntarios con Russ Housley, Alan, Martin, Keith Davidson y Russ Mundy.

Y Mary.

PATRIK FALTSTROM: Es un buen grupo. Me parece que esa es la cantidad de personas que necesitamos también y que tenemos en las otras propuestas así que muchas gracias.

Kavouss tiene la palabra.

KAVOUSS ARASTEH: Patrik, usted aclararía, ¿usted dijo que yo no le hice una buena propuesta?

PATRIK FALTSTROM: No, mi intención fue decir que yo lo apoyaba en su declaración.

KAVOUSS ARASTEH: Muchas gracias. Otra pregunta.

¿Tenemos alguna pregunta para plantearle a los asesores legales en esta reunión? Si es así tal vez sería una buena oportunidad para pedirles que se acerquen a nuestra reunión o planteárselos o simplemente preguntarle, porque en el CCWG planteamos muchísimas preguntas a la presidencia y han dado respuestas directamente con respecto al memorando de evaluación o la respuesta. ¿Entonces tenemos alguna cuestión que consultarles a los asesores legales a estas alturas?

PATRIK FALTSTROM: En primer lugar, como copresidente del ICG, yo no he presentado esa solicitud y en segundo lugar, porque el CCWG de nombres tiene hasta

el próximo jueves para hacer este proceso de interactuar con las organizaciones que lo constituyen, creo que el ICG tiene que ser cuidados con participar de este proceso. Tenemos que mantenernos lo más alejados posibles.

Y también considero que como parte de nuestra propia carta orgánica en el ICG, debemos asegurar que el proceso se realice de manera ascendente con múltiples partes interesadas y si hay algo que pueda considerarse una micro gestión de esos procesos y que nos presenten información a nosotros. Creo que eso sería en realidad algo muy cercano a una violación de ese requisito. Entonces tenemos que ser muy cuidadoso con participar nosotros mismos en esos procesos que están en curso actualmente, específicamente, cuando una de estas organizaciones tiene que llegar a un resultado final. Entonces, si nosotros tenemos que participar, tenemos que aprovechar la oportunidad, como usted sugirió Kavouss, de que estamos aquí en persona. Pero en primer lugar no veo la necesidad --no escuché que haya esa necesidad-- y en segundo lugar, el requisito para participar en esa conversación debería ser algo muy elevado. Hay que poner la barrera muy alta. Son tres minutos pasadas las diez, estoy contra el tiempo, así que le doy la palabra a Alissa nuevamente.

ALISSA COOPER:

Muy bien, buen trabajo. Ahora queríamos hablar un poquito acerca de la evaluación de la propuesta combinada. Tenemos seis voluntarios para hacer la evaluación individual de la propuesta de la comunidad de nombres, lo cual es muy bueno. Y creo que Yannis, vamos a ver

también el proceso que estas personas se han ofrecido a entablar para esa evaluación.

No, no esa.

Te lo acabo de enviar hacer diez segundos, por eso tal vez no lo tienes.

Muy bien, todos recordarán esto. Quienes se van a ocupar de la pre-evaluación de la propuesta de nombres lo van a hacer para esa propuesta en forma individual. Si avanzamos un poquito podemos recordar cuales son las preguntas que son pertinentes a esa evaluación individual. En primer lugar, una evaluación de proceso que se llevó a cabo, para asegurarse de que las inquietudes del proceso fueron resaltadas y abordadas por la comunidad; que la comunidad obtuvo consenso y demás; y si seguimos avanzando, hay tres puntos que deberían considerarse: la integridad la claridad, y que se cumplan los requisitos de la NTIA. Entonces el grupo de 6 personas y que se ofreció a hacer esa evaluación individual de la propuesta de nombres y otras cuestiones sustanciales, tienen que concentrarse en estas preguntas para evaluar esa propuesta individual.

En paralelo con esa evaluación, tenemos que empezar a hacer una evaluación de la propuesta combinada donde tenemos aunar las tres piezas y determinar si consideramos que ya está lista para avanzar o si tenemos que remitirle alguna pregunta nuevamente a las comunidades.

Entonces, si avanzamos un poquito más en el documento y vemos los tres puntos que tenemos allí, para esa evaluación de la propuesta

combinada, tenemos que considerar temas como la compatibilidad y la interoperabilidad, cuestiones vinculadas con la responsabilidad o rendición de cuentas y con la viabilidad.

Entonces, cuando tenemos los tres componentes, las tres piezas de la propuesta combinada, tenemos que hacer una evaluación según estos tres puntos, Los voluntarios para la evaluación de la propuesta de nombres tendrían que tener ya una devolución y su comentario listo para el 7 de julio. Ahora, les pedimos también, voluntarios para esta evaluación de la propuesta combinada. Sería muy bueno tener ya algo hecho para el 7 de julio. Ciertamente no excedernos de la fecha que tenemos programada para la llamada del 15 de julio.

¿Tenemos voluntarios que estén dispuestos y que puedan hacer una evaluación de la propuesta combinada, suponiendo que vamos a recibir la propuesta de la comunidad de nombres a fines de este mes?

Lynn St. Amour, muchas gracias. Estoy pidiendo voluntarios para la evaluación de la propuesta combinada. Milton. Manal, gracias. ¿Alguna otra víctima voluntaria? Keith Drazek, ok.

¿Tenemos alguien en Adobe Connect? No.

Bien, Russ Housley, Ah bueno, vas a estar muy ocupado entonces. Joe, ¿también? Bien.

Bien, entonces tenemos Lynn, Milton, Manal, Keith Drazek, Russ Housley, y Joe y Paul Wilson.

NARELLE CLARK: Yo querría verificar que tenemos algunas cosas en mi cronograma actual.

ALISSA COOPER: ¿Quieres hablar o no?

Bueno, a ver Lynn, Milton Manal, Keith Drazek, Russ Housley, Joe, Paul, Narelle y Xiaodong. Gracias por darnos su tiempo entre esta fecha y la fecha del 15 de Julio. Es un documento largo, así que, bueno, van a tener que dedicar tiempo.

Bueno, me parece que con esto terminamos esta sección ¿no?

Si, bueno, sí. No tenemos más que esto. Podemos entonces hacer nuestra pausa o no sé. Seguir hablando con el punto que sigue y después tomar la pausa.

KAVOUSS ARASTEH: Me parece que si este grupo está abierto, porque yo no me presenté como voluntario, ¿si tenemos alguna participación ocasional para ayudar a realizar nuestros aportes, realmente podemos hacerlo?

ALISSA COOPER: Si, absolutamente, Nosotros lo que queríamos saber era tener algunos nombre anotados como para saber a quién íbamos a perseguir si no se hacían las cosas, pero obviamente todos pueden participar.

Me parece que el siguiente tema en la primera ronda, que en algunos casos la gente hace la evaluación por sí sola, y a veces la hace en

grupo. Les voy a dejar a que quienes se ofrecieron como voluntarios decidan cómo va a trabajar. Si lo van a hacer en forma individual o como grupo.

No, supongo que ninguno tiene una opinión extremadamente formada en este momento. ¿No? Bueno. Si quieren trabajar por sí solos, pueden hacerlo individualmente y si lo quieren hacer en comunidad, lo hacen como equipo. No hay ningún problema.

¿Qué hacemos? ¿Vamos a hacer la pausa del café? O, ¿hablamos de la implementación de múltiples fases?

MILTON MULLER

No sé, ¿tomar una pausa de qué?, si todavía no hicimos nada.

ALISSA COOPER:

Bueno, lo que pasa es que tenemos ya terminada la agenda nuestro cronograma, pero bueno podemos hablar de la implementación de varios pasos entonces.

PATRIK FALTSTROM:

Bueno, quizás esta sea el primer debate interesante que vamos a tener y después, sí, vamos a necesitar, me parece que un pausa. Entonces, a ver pongan la presentación en pantalla, por favor.

Gracias. Para comenzar, entonces con esta sesión de deliberaciones, ya hemos tenido parte de un debate en la lista de correos y también lo

hemos hablado y hablado por la última conferencia telefónica, también hubo un correo electrónico que él mandó ayer.

Entonces para ponerle un marco a este debate, yo decidí organizarlo de esta forma. En primer lugar, he reconocido o veo que para el ICG nosotros estamos esperando de las respuestas de las tres comunidades operativas. Hemos empezado a realizar una pre-evaluación pero esto no debe confundirse con haber recibido o recibir, --porque lo hemos hecho, sin haber recibido las respuestas de las tres comunidades—entonces, esto es lo primero que tenemos que recordar.

Cuando tengamos las tres respuestas, debemos --y esto lo escribí ayer así que quizá no escribí las palabras correctas-- pero tenemos que hacer una evaluación que es de lo que acabamos que hablar. Quizás tengamos que enviar preguntas a las OC y obtener respuestas. Tenemos que generar una propuesta o algún tipo de documento combinado.

Hemos decidido que va a haber un periodo de comentarios públicos para ver qué es lo que piensa el público. Y que después vamos a hablar de eso, hoy y mañana, o cómo lo vamos a hacer. Después se lo vamos a dar a la NTIA y la NTIA va a hacer lo que tienen que hacer antes de la transición real. Y parte de eso obviamente tiene que ver, nosotros sabemos, con la implementación. Y también cuánto necesitan las comunidades operativas u OC para hacer la implementación.

Estos son los distintos pasos que debemos seguir adelante acá en el ICG, Tenemos que recordar que cada uno de estos pasos lleva tiempo.

Entonces uno de los temas y problemas que yo veo personalmente -- no estoy hablando con el consenso del grupo, o como presidente-- sino que yo personalmente cuando he leído lo que escriben y cuando escucho lo que dicen, quizá haya confusión sobre qué significa implementación. Y también puede haber confusión porque hay muchas cosas que pueden darse en paralelo. Pero específicamente creo que hay algunas cosas que están un tanto mezcladas.

Las actividades del ICG que llevan a la presentación ante la NTIA; las actividades pos-entrega antes de la transición; la transición en sí misma, y obviamente, qué es lo que puede hacer cada uno de las comunidades operativas antes, durante y después de la transición. Por ejemplo, hemos visto en la propuesta de la CWG de nombres, que ellos describen, qué es lo que tiene que hacerse. Durante y después de la transición y cómo se ve la situación durante y después de la transición, porque la transición en sí misma no es algo que sucede en un instante.

Entonces, espero que podemos tener un debate constructivo, porque muchos de los miembros de ICG han señalado que nosotros, hemos hablado de esto de varias formas anteriormente, pero queremos ponerle un marco para ver cómo vamos a operar en el ICG, porque, como señaló la línea de tiempo que mostró Alissa, tenemos muchas cosas para hacer en el ICG específicamente en Julio y en Septiembre, es decir, necesitamos dedicarle mucho tiempo a los temas más importantes dentro de nuestro proceso operativo. Entonces esto en anda más que para fijar un marco. Pero ahora le voy a ceder la palabra a Paul, Paul Wilson, para que utilizando esto como contexto,

Paul nos pueda explicar su posición y después, sí, va a quedar entonces, la sala abierta a todos los que quieran emitir su opinión.
¿Paul?

PAUL WILSON: ¿Me escuchan?

PATRIK FALTSTROM: Sí.

INTÉRPRETE: *Perdón pero el sonido llega cortado.*

Hay dos personas hablando en el micrófono en este momento.

PAUL WILSON Hubo un par de reuniones... No fue bien, me parece que no quedó bien advertido, creo que hubo algunas respuestas y se hizo una mención a esto en la última reunión pero creo que ha habido cierta confusión sobre lo que mencioné, el punto del correo electrónico que mandé hace algunas horas.

Vamos a hablar algunos de los puntos que planteé en este correo electrónico. Que sería útil quizás hacerlo. Quizá alguien pudiera leerlo.

PATRIK FALTSTROM: Hay mucho eco en la línea. Creo que todos los miembros del ICG leyeron el correo electrónico con todas las viñetas, entonces me parece que podríamos pasar a la siguiente fase en la explicación. Para que hables específicamente en las últimas viñetas en donde hablas de la implementación de fases o la transición en etapas, ¿qué significa esto? Qué quieres decir con esto en el contexto de trabajo del ICT? Porque si yo miro al línea de tiempo, las distintas cosas que necesita hacer el ICG, me gustaría que vos nos explicaras que quieres decir con tener que hacer varias cosas antes del 30 de septiembre.

PAUL WILSON: Bien, no estoy del todo seguro si esto quedó, si se me escucha bien y voy a apagar mis parlantes. Porque tengo mucho eco. En realidad, una vez que tengamos las tres propuestas que creo que...

INTÉRPRETE: *Perdón pero el sonido llega cortado en la cabina y no podemos escuchar las frases enteras.*

Perdón pero no recibimos el sonido en la cabina en forma continua y no podemos realizar una traducción de las frases enteras.

PAUL WILSON: Lo que puede suceder entre esta fecha y el 30 de septiembre es una preparación para ese momento para ver si hay que renovar el contrato o no.

PATRIK FALTSTROM: ¿Alissa?

ALISSA COOPER: La verdad estamos teniendo muchas dificultades para recibir el audio de Paul y no queda claro si es de acá o es de allá el problema. Si es donde está Paul, tenemos que seguir adelante, porque no sabemos si lo vamos a poder solucionar o no. Y si es de este lado, bueno pues vamos a tratar de hacer entonces quizás una pausa para ver si podemos solucionar el problema de audio. Aparentemente, creo que me dicen que es en el puente el problema.

No sé si el resto de las personas que están participando remotamente las podremos escuchar mejor o no.

DANIEL KARREBERG: Yo no creo que me escuchen bien, este es Daniel y tengo creo que el mismo problema, me parece que el problema del eco se da en el Adobe Connect. Me parece que el problema no está en nuestro extremo de la comunicación.

ALISSA COOPER: Bueno, casi no escuché lo que dijo Daniel, así que vamos a hacer una pausa y vamos a tratar de solucionar el audio. Bien. Hacemos una pausa hasta las once. Disfruten del café.

[PAUSA]

ALISSA COOPER: Ya recuperamos el puente de audio, así que ahora podemos tener una conversación donde nos podamos entender los unos a los otros. Así que les pido, por favor, que regresen a sus asientos para continuar con la reunión.

PATRIK FALTSTROM: Bueno, retomamos la reunión. Por favor, tomen asiento. Tenemos información de que el audio ahora debería oírse mejor, así que voy a tratar de reiniciar la conversación, dándole la palabra nuevamente a Paul.

PAUL WILSON: ¿Me escuchan, Patrick?

PATRIK FALTSTROM: Sí ahora sí, día y noche. Te agradecemos que estés acá de nuevo, Paul.

PAUL WILSON: Bueno, sé que ahora no hay eco.

ALISSA COOPER: Deberías repetir tu último comentario, porque nadie pudo entender lo que dijiste anteriormente.

PAUL WILSON: Bien, pido disculpas. El punto que yo resalté en el correo electrónico, que tiene que ver con la fecha del 30 de Septiembre para que la

propuesta de números y protocolos puedan ser implementadas, no fue cuestionado, pero que las podemos implementar antes de esa fecha o en esa fecha, para que el contrato con la IANA pueda ser renovado. Sólo con relación a las funciones de la IANA relacionadas con los nombres y, en ese caso, creo que puede describirse como dos de tres de las propuestas de la comunidad que puedan ser implementadas.

Y la tercera podría ser explicitada en el plan de la IANA o pudiera tener algunos pasos de implementación pendientes. Si implementamos dos de las tres, podríamos entonces implementar algo que demuestre progreso, que se muestre a la comunidad y que podría ser utilizado como una prueba o una última verificación de que este proceso está avanzando según lo previsto y que se están tomando algunos pasos. Entonces, después de haber dicho esto, no se me ocurre qué otra cosa decir, excepto responder preguntas que puedan surgir en la sala.

PATRIK FALTSTROM: Alissa tiene la palabra.

ALISSA COOPER: Gracias, Paul. Ahora si entendimos un poco mejor. Si bien están tratando de mejorar un poco el audio, de ser posible. Paul, del mail vimos que en este grupo tenemos un consenso como para enviar una única propuesta a la NTIA que incluya a las tres partes. Veo que eso no lo cuestionas, pero si lo estás haciendo, te pido que nos lo digas. En caso de ser así, tampoco entiendo cómo la fecha del 30 de Septiembre

gana importancia, porque, como señaló Patrick al comienzo de la sesión, nosotros en el ICG tenemos varios pasos que tenemos que seguir y tomar antes de enviarle la propuesta a la NTIA y eso incluye nuestra propia evaluación, el período de comentarios públicos, el análisis de los comentarios públicos.

Todos esos pasos en conjunto necesitan como mínimo tiempo suficiente y no creo que la NTIA pueda aprobar nada después de recibir la propuesta de nosotros, es decir, incluso si bien tenemos un cronograma bastante estricto y agresivo para todos los pasos y acciones que tenemos que tomar, creo que no podemos darle la propuesta a la NTIA antes de Septiembre (obviamente ellos no van a poder aprobarlo antes de esa fecha).

Entonces, yo no entiendo como esta fecha se transforma en algo tan pertinente para esta discusión. Si es cuando hablas de agregar texto a la parte ejecutiva de nuestra propuesta, que habla de una implementación en etapas de la propuesta, bueno esto es algo con lo que podemos seguir debatiendo y que acordamos enviar una propuesta única. Entonces, no entiendo cómo podría ser factible enviar una propuesta con tiempo antes del 30 de Septiembre. Por eso me gustaría que, desde mi perspectiva, pudieras aclarar esto. No sé tampoco si existe una lista de oradores como para que Patrick siga adelante.

PATRIK FALTSTROM:

Tengo una lista de personas que han pedido la palabra y después te voy a dar la palabra a ti, Paul, para que puedas contestar. Tengo

intentos en este orden. Quizás no es el orden correcto, pero bueno, es el orden en el que vamos a seguir: Manal, Martin, Joe, Daniel, Jari, Kavouss y Russ Mundy. Y Wolf-Ulrich. Manal, por favor.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Patrick. Gracias, Paul, por las aclaraciones que hiciste. Porque, de hecho, también estoy un poco confundida. Alissa mencionó muchas de las preguntas que yo tenía en mi mente. Cuando leí el correo electrónico, los primeros nueve puntos tienen que ver o hablan de una implementación en etapas, pero en el número diez... creo que hay una contradicción respecto de los primeros nueve. No estoy segura sobre qué bases sugieres dividir la implementación.

Si nos comprometimos a presentar una única propuesta y que la NTIA evalúe una propuesta, ¿en qué momento entonces querrías dividir la implementación? Si tenemos una visión general de todo el plan y que se ha acordado como una única propuesta que se va a presentar, creo que entonces la implementación sería más fácil, no habría tantos pasos. Pero, ¿por qué estamos integrando todo y evaluando y viendo si existen superposiciones o vacíos o conflictos o lo que sea? No veo entonces cómo la implementación por etapas podría encajar en todo esto y por qué se habla específicamente del 30 de Septiembre. Gracias.

PATRIK FALTSTROM:

¿Martin?

MARTIN BOYLE:

Yo tengo las mismas dificultades para poder entender que tiene Alissa y yo creo que Alissa lo dijo claramente. Creo que el 30 de Septiembre nadie va a estar listo para hacer nada, por qué no vamos a tener la propuesta, o una propuesta comentario uniforme para presentar a la NTIA.

Pero a mí me parece que el concepto de implementación en etapas no nos tiene que resultar irracional, porque mientras podamos mantener la coherencia entre las líneas de implementación de las tres propuestas diferentes, esto puede resultar factible. Una de las cosas que necesitaríamos analizar es preguntarle a las comunidades operativas, para aquellos desde la base de su propuesta se fijen qué es lo que pueden hacer, cuáles son las negociaciones que pueden hacer, qué preparativos pueden alistar antes de que finalice el acuerdo con la NTIA y entonces cuáles pueden ser sus propuestas para la implementación en el futuro. De modo que la NTIA, si se permiten estas implementaciones en etapas, la NTIA pueda verlo y pueda acordar con ello y nosotros, entonces, nos sintamos confiados de que, a medida que estas propuestas en etapas se van realizando, mantenemos la coherencia entre los tres canales previstos.

Yo creo, Paul, que tú señalaste un punto muy importante y creo que la idea es que vamos a terminar teniendo algunos que van a seguir adelante sin pensar en las consecuencias. Es un concepto bastante difícil de asimilar en este momento.

PATRIK FALTSTROM:

¿Joe?

JOSEPH ALHADEFF: Gracias. Joe Alhadeff. Este tema surgió más de una vez y me parece que también surgió con formulaciones un tanto distintas y creo que Alissa tiene razón, todos nos estamos rascando la cabeza diciendo “¿qué significa esta formulación?”. Me parece que el concepto de nosotros (presentamos una propuesta conjunta y la NTIA decide si o no a la propuesta conjunta), es el motivo por el cual todo necesita seguir en conjunto. Si después vemos (después de presentar la propuesta y hay grupos que la aceptan), que hay grupos que pueden moverse más rápido que otros sin generar una desconexión en la coherencia de la Internet, porque la respuesta es, bueno, lo que ellos hacen no necesariamente depende de los cambios de otros grupos. Está bien, creo que no hay problema y nadie tiene que empezar a estar todos juntos y no vamos a desestabilizar nada. Pero yo sigo viendo entre líneas algo que parece dividir las partes de la propuesta y me parece que es para acomodar una fecha ficticia que ya dejó de tener sentido. Creo que la aclaración que pide Alissa es muy importante para todos.

PATRIK FALTSTROM: Gracias. ¿Daniel?

DANIEL KARREBERG: Bueno, la mayor parte de lo que yo quería decir ya fue dicho, así que creo que lo importante es seguir con lo que dijo Martin. Una vez que hayamos terminado nuestro trabajo, que hayamos presentado ese

único documento que necesitamos producir para presentar a la NTIA a través de la junta directiva de la ICANN, tiene que haber flexibilidad para una forma escalonada de hacer las cosas.

Yo creo que la preocupación en la comunidad de números tiene que ver con las complicaciones de la propuesta del CWG y del tiempo que se va a necesitar para establecer todas las estructuras, porque en la comunidad de números nosotros lo vemos como algo que no necesitamos y que quizás ni siquiera necesitemos participar. Y, por lo tanto, digamos que podríamos sentirnos un poco frustrados en esa comunidad, si la implementación toma muchos años para establecer la estructura y después poder implementar estas estructuras. Entonces me parece que tenemos que mantener una cabeza bastante abierta.

Y también podría decir que hay dos niveles diferentes. Uno, es mirar esta implementación en etapas, como dije yo, como dijo Martin. Yo realmente estoy de acuerdo.

Y lo segundo es que la respuesta a la NTIA sobre cuándo estemos listos, los distintos puntos del orden del día, quizás ahí la comunidad de números puede decir: “bueno, uno puede seguir adelante y en lo que a nosotros respecta”, pero eso es un poco distinto de lo que está presentado ahora.

PATRIK FALTSTROM:

¿Jari?

JARI ARKKO: Incrementar el progresivo es bueno. Implementar un proceso de este tipo paralelo, un procesamiento paralelo también es bueno. Si bien estoy de acuerdo con la mayoría de los comentarios que se hicieron aquí, pero en particular los de Alissa, creo que tenemos que saber exactamente de qué estamos hablando aquí.

Estamos tratando de enviar una propuesta para un plan, pero todavía es posible que la parte de la implementación sea abordada de distintas maneras y considero que los proyectos más grandes en todo el mundo, en el mundo real, digamos, no se pueden hacer siempre en forma gradual, una tras de otras, sino que siempre hay caminos paralelos. Y creo que en el ICG hablamos de que hay algunas cosas que se pueden llevar adelante de manera independiente y luego definir cuáles son las dependencias. Es decir, “bueno, aquí es donde estamos hoy, esta es parte del plan que se puede implementar ahora, en paralelo con estas otras cosas y estas son las otras partes que tienen que implementarse de manera secuencial”.

Creo que sería beneficioso hacer ese tipo de identificación y también comparto algunas de las inquietudes expresadas por Daniel. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Tiene la palabra Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: Gracias, Patrik. En primer lugar, estaba mirando nuestra carta orgánica que está en un formato Word y busqué la palabra “implementación” y no encontré la palabra “implementación” en la

carta orgánica. Tal vez yo no hice la búsqueda correctamente. Nuestra carta orgánica habla acerca de un plan para la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Sin embargo, el tema de la implementación fue planteado, por lo menos formalmente, por la NTIA, en la carta dirigida a los presidentes del ICG y del CCWG, donde se solicitaba que se ofreciera una idea del tiempo, con el cual se podía tener implementado el plan. Si ustedes recuerdan, yo comenté que el término “implementación” es algo que debemos considerar en profundidad, porque puede haber distintas connotaciones.

Tal vez deberíamos ser congruentes con nuestra carta y continuar, igualmente, apuntando a tener un plan único y consolidado para la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Esto podría rotularse como propuesta del ICG para la transición de la custodia de las funciones de la IANA y enviárselo a la NTIA con copia a ICANN.

En esa presentación, abríamos un capítulo o un título que se refiera a la implementación. En la implementación tendríamos dos subsecciones. Una, haciendo referencia a una implementación total, global o completa del plan de la transición de la custodia de las funciones de la IANA.

En ese sentido, yo sigo opinando que no vamos a estar en condiciones de ofrecer un tiempo, un plazo específico o claro, porque hay algunas cuestiones que quedan fuera de nuestro control. En el CCWG se están discutiendo muchísimos temas y las ideas preliminares del asesoramiento legal es que, para implementar lo que ha escrito el CCWG, tal vez deba sufrir algunas modificaciones. Por lo tanto, esto es

más complicado y se requiere por lo menos llegar hasta Julio del 2016. Esto es algo que debemos mencionar.

Sin embargo, en esa segunda sub-sección de ese capítulo sobre implementación, deberíamos incluir un título que diga implementación gradual o progresiva o en pasos, escalonada y, desde el punto de vista de los tiempos para la discusión, para implementar esa propuesta, podríamos decir que hemos recibido sugerencias de las comunidades para hacer una implementación de manera gradual, sujeto a lo que dijo uno de nuestros colegas, sin que haya efectos o impactos adversos sobre ninguna otra parte de la transición de la custodia.

Para poder entender y analizar las ventajas y desventajas de esto, creo que con el tiempo que tenemos acá no vamos a poder ahondar demasiado. De todos modos, no podemos rechazar totalmente la idea, aunque lo podemos discutir. Podemos discutirlo con un grupo pequeño, conformado por algunos, que sea liderado por alguien, entre este momento y la próxima vez, cuando discutamos el 15 de Julio, para tener una idea más clara de los pros y los contras de estos tipos de implementaciones.

Sin embargo, la propuesta final para la NTIA tendrá dos opciones: una, la implementación completa, con esa condición de que no tenemos un conocimiento total de todos los aspectos de la implementación completa, y luego la implementación gradual. La decisión final la tomará la NTIA y la ICANN hará sus comentarios también, porque la ICANN está autorizada a hacer comentarios en un documento a la

NTIA para determinar si sería útil o no hacer una implementación gradual. Esto es algo que daría en el intermedio entre el sí y el no.

Sin embargo, mi pregunta para Paul y el grupo es que, además de que algunas palabras que han utilizado los colegas como “frustrante” o “desalentador” (no me parece que sea la manera adecuada de hablar), Quisiera saber, ¿qué es lo que la comunidad de los RIR perdería si no tuvieran una implementación en fases? ¿Hay algún efecto, habría alguna dificultad para que ellos continúen trabajando como lo han estado haciendo? Creo que no necesitan tal formalidad, creo que pueden continuar. Algunas de nuestras comunidades incluso ayer comenzaron. Yo ya lo dije varias veces en las reuniones. No necesitan nada desde el punto de vista práctico. Pero desde el punto legal, sí, las tres propuestas tienen que estar juntas.

Entonces Paul, ¿podrías identificar cuáles serían las deficiencias, además de la frustración y el desaliento? ¿Perderían algo, habría alguna deficiencia, alguna discrepancia, algún efecto en el resultado, en el producto? Esto no significa que yo estoy a favor de estudiar todo el tema. Si no, quiero saber que usted me diga que es lo que perdemos si no tomamos esto como opción.

PATRIK FALTSTROM:

Muchas gracias. Les quiero recordar que todavía estamos haciendo la ronda inicial de comentarios y quisiera darle nuevamente la palabra a Paul. Tengo a Russ Mundy, Wolf-Ulrich y Jean Jacques, y luego le damos la palabra nuevamente a Paul y empezamos nuevamente con la ronda.

Tiene la palabra Russ Mundy.

RUSS MUNDY:

Gracias, Patrick. Simplemente quisiera plantear aquí un comentario.

Yo creo que este conjunto de discusiones se comenzó en torno a la solicitud de la NTIA de que le diéramos un tiempo en relación con la renovación del contrato. Mi interpretación de ese debate fue que la sugerencia de Paul es que una o dos de las comunidades quedan exceptuadas o fuera totalmente del contrato. No sé si es la interpretación correcta, pero básicamente esa es mi interpretación de las sugerencias que expresó Paul.

Y quisiera señalar que, después de haber leído el contrato en su totalidad varias veces, buscando la forma en que está estructurado y la respuesta de la IANA a la solicitud de la RFP es parte del contrato y, de hecho, es un documento sumamente complejo y extenso. Y, habiendo trabajado en Estados Unidos con contratos con el gobierno durante muchos años, veo que son muy complejos para modificar, sobre todo algo de esta naturaleza, que involucra todos los aspectos buenos de un conjunto amplio de cosas. Los períodos extensos de comentarios públicos que se requieren.

Así que creo que esto es totalmente impráctico, el hecho de considerar hacer alguna modificación al contrato actual. Ahora, si yo malinterpreté las sugerencias de Paul y se trata de otra cosa, si no de tratar de avanzar con algunas de las ideas, con la elaboración, con la

redacción de algunas de las propuestas que van a ser necesarias para las nuevas entidades organizativas, con las que están estableciendo acuerdos en lugar del ICANN, el IETF y los RIRs; allí creo que la comunidad ha propuesto la PTI.

Si esa es la sugerencia de Paul, creo que deberíamos avanzar, analizando esos borradores, esas relaciones con las comunidades y hacer que las tres comunidades puedan entender cómo poner todas las piezas juntas. Yo estoy respaldando esa sugerencia, creo que es muy buena. Pero desde la perspectiva de una modificación contractual del contrato vigente, creo que esto es algo que físicamente es imposible. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Tiene la palabra Wolf-Ulrich.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Gracias, Patrik. Habla Wolf-Ulrich Knobén. Quisiera sumarme a lo que usted nos mostró antes de la pausa en el cuadro, donde tenemos que dejar muy en claro qué hacemos en cada fase, antes de que se presente la sugerencia a la NTIA y luego de esa presentación.

Antes de la presentación de la propuesta, tiene que haber una única propuesta. Esto tiene que quedar muy en claro y creo que Alissa hizo una pregunta para tratar de aclarar eso.

Me parece que no tenemos ninguna posibilidad de establecer una propuesta aparte o separada, porque tal vez el CWG pueda no estar preparado para esa propuesta a tiempo. Eso, en primer lugar.

Luego, con respecto a la implementación, como mencionó Kavouss, también me inclino a ver en qué condiciones se establece lo que viene después de la presentación de la propuesta. Tal vez pueda haber una implementación en pasos para ajustarnos a las necesidades las distintas comunidades. Por ejemplo, si ustedes construyen un puente grande, puede haber distintas necesidades, distintos requisitos. Tal vez tiene que permitir el paso de vehículos, de camiones, de peatones, de ciclistas y se puede hacer un proceso también en etapas, como un puente para poder hacer esto.

Entonces, una vez que hayamos entregado esta propuesta única, creo que podemos considerar esa opción. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Tiene la palabra Jean-Jacques.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias Patrik, les pido disculpas por llegar tarde hoy a la mañana. Dos comentarios.

El primero tiene que ver con el principio. Estoy de acuerdo con Kavouss, Alissa y otros con que se espera de nosotros que entreguemos una propuesta única y consolidada para la transición. Creo que esto es sumamente importante y, volviendo a esta imagen

que acaba de presentar Wolf Ulrich, estoy muy a favor de esta idea de un puente único y de esta analogía. Puede haber distintos caminos, distintas sendas, pero tiene que ser una propuesta unificada.

En segundo lugar, vuelvo a lo que propuso antes Kavouss. En la etapa de implementación, si llegamos hasta allí, si estamos de acuerdo con ese análisis, en realidad tendríamos que proponer una alternativa. La primera opción sería tal como se estableció. Y después creo que él habló de un término que no recuerdo, como algo relacionado con el tiempo, como que habría un desplazamiento en el tiempo.

Entonces, si esa es la sensación del ICG, tal vez deberíamos presentarle esa idea a un grupo pequeño, reducido a nosotros para que haga ese estudio. Yo me ofrezco para participar en eso.

Creo que estos son los dos comentarios que quería formular. Por un lado, debemos regirnos por el principio que es abarcativo para nosotros de tener una propuesta unificada. Y, en segundo lugar, no debemos rechazar de entrada la propuesta de Paul. Creo que él señaló algunos aspectos que, por lo menos, presentan preguntas válidas de su parte y de la de otros. Entonces, si seguimos por ese camino, deberíamos conformar, dentro del ICG un grupo más reducido para hacer un análisis en mayor profundidad. Gracias.

PATRIK FALTSTROM:

Muchas gracias. Tiene la palabra Paul.

igualmente, si esto es imposible, no estoy en condiciones de enfrentarme a ello o de objetarlo. Entonces consideremos la propuesta tal como está, sin una fecha específica del 30 de Septiembre, para considerar un proceso en distintos pasos, que se determinaría luego. Si la propuesta logra eso, estaría conforme.

Con respecto a los comentarios de Kavouss, mi inquietud sobre la demora y sobre el dejar de lado la fecha del 30 de Septiembre es que esto sea caracterizado como una suerte de fracaso. Después de todo, se suponía que tendríamos que tener un resultado para esa fecha y no podemos prometer que no vamos a cumplir o que sí vamos a cumplir esa fecha.

Entonces, cuando yo hablé de frustración o de estar desilusionados, me refería justamente a esto: que el trabajo se ha hecho y no tenemos el resultado para el momento esperado y, por lo tanto, tenemos que hacer una prórroga o extenderlo. Esa es la inquietud. Pueden estar en desacuerdo Kavouss u otros, pero es una inquietud válida.

Con respecto a los comentarios de Russ, entendí que el 30 de Septiembre, cuando se renueve el contrato, no va a haber oportunidad para hacer ajustes o agregar mucho más a este acuerdo. Russ está en desacuerdo con eso, seguramente él sabe mejor que yo de lo que estamos hablando. Entonces si vemos que es imposible hacer un ajuste al contrato en el momento de la renovación, bueno, yo no estaba al tanto de eso.

Había entendido que se había discutido la posible renovación del contrato para un período más breve de dos años. Un ciclo de

renovaciones a corto plazo, tal vez por lapsos de tres meses, y esto me podría dar la posibilidad, incluso después del 30 de Septiembre, de posiblemente ir dando a conocer algunos componentes del contrato para esa renovación. Pero si eso es imposible, si no se pueden hacer ajustes, entiendo que no es necesario considerar ese abordaje, en el ámbito o en el contexto de la renovación de los contratos. Así que les pido disculpas si tengo un conocimiento no acabado de todas estas cuestiones vinculadas a la propuesta.

Bueno, eso creo que es todo lo que puedo decir. Muchas gracias.

PATRIK FALTSTROM: Bueno, esto fue la primera ronda de comentarios. Ahora tengo a Daniel, Russ Housley, Mohamed, Elise, Kavouss, Alissa, Xiaodong. Bueno, empecemos con ellos. Daniel, por favor.

DANIEL KARREBERG: ¿Me escuchan?

PATRIK FALTSTROM: Sí.

DANIEL KARREBERG: Gracias, tengo algunos puntos para señalar. Una de las cosas que se señaló en la primera ronda de comentarios fue que mucha gente empezó a hablar de la NTIA y de tener alguna iniciativa de nuestro lado.

Yo creo que, por supuesto, en nuestra carta orgánica nosotros aceptamos las condiciones que impuso la NTIA para la solución y lo hemos reflejado también en el llamado que hicimos a presentar propuestas. No creo que estemos obligados a tomar por sentado lo que nos diga la NTIA. Obviamente se puede hacer una propuesta que ellos tienen que aceptar, van a analizar, pero también tenemos que suponer que va a haber posibilidades de entablar una negociación. En cuanto a puntos de principios.

El segundo punto es enfatizar lo que señaló Paul sobre nuestras demoras o no cumplir con la fecha límite original y que esto se pueda ver como un fracaso en el proceso.

Ustedes tienen que acordarse que en la primera reunión que hicimos presencial, yo creo que hablé dos o tres veces cuando hablamos del cronograma y yo señalé este problema. Yo dije que esto era demasiado agresivo, que no íbamos a cumplir con la fecha y el ICG dijo que íbamos a seguir adelante, a pesar de esta línea de tiempo agresivo. Entonces yo lo mencioné en la primera reunión que tuvimos en forma personal.

Yo creo que no se tiene que ver esto como un fracaso en el proceso. Incluso, en este momento, cuando Paul y quizás varios miembros del ICG no prestaron atención quizás a este tema del cronograma, la comunidad y el público en general no han recibido suficiente información de parte nuestra sobre el cambio en el cronograma. Entonces me parece que tendríamos que hacer una declaración al respecto, e incluir este punto en algún momento del orden del día.

Señalar que existe un riesgo de que no vamos a cumplir con el plazo original de vencimiento del contrato. Esto no es un fracaso y creo que tenemos que dejarlo en claro.

Y en tercer lugar, realmente podemos avanzar mucho en la parte técnica del acuerdo a nivel de servicios, si lo quieres llamar así, y la declaración de trabajo, incluso antes de que quede claro el resto de las estructuras.

Lo que me preocupa es que si en algún momento tenemos todas las estructuras del gobierno establecidas y después empezamos a negociar los aspectos técnicos del trabajo (de acuerdo a nivel de servicios y los servicios específicos), me parece que hay una gran oportunidad para debatir esto ya, porque la propuesta parece converger de forma de que la gente que está haciendo el trabajo va a seguir haciendo el trabajo, sean parte de la ICANN o de una filial de la ICANN.

Entonces, creo que debemos explorar esa posibilidad de negociar parte de lo que son las declaraciones de trabajo, ahora o en paralelo. Con eso cierro mis comentarios.

PATRIK FALTSTROM: Gracias. ¿Russ Housley?

RUSS HOUSLEY: Yo creo que el trabajo que tenemos que hacer tiene que ver con esta presentación de las tres...

ALISSA COOPER: ¿Te puedes acercar al micrófono por favor? Porque no te escuchamos bien desde acá.

RUSS HOUSLEY: Voy a volver a empezar. Creo que tenemos que dar un análisis de la dependencia entre los distintos eventos que existen en la propuesta para las comunidades operativas, y para que la NTIA sepan cuáles son las opciones que van a tener. Y una vez que les demos la información, ellos van a poder hacer la implementación según les parezca.

Yo creo que no es parte de nuestras tareas sugerir alguna otra cosa, más allá de brindarles a ambas partes la información.

PATRIK FALTSTROM: ¿Mohamed?

MOHAMED EL BASHIR: Yo creo que lo que sugiere Paul es algo sensato, pero lo único que me preocupa es que la fecha del 30 de Septiembre (que parece que no vamos a llegar a esa fecha ahora)... Mi preocupación es que, si hacemos una separación, una fragmentación de la propuesta, creo que se confirmó que este no va a ser el curso que vamos a seguir.

Para entender un poco más, si hablamos de la respuesta que le dio Steve Crocker al ICG en lo que tenía que ver con el cronograma, él dijo

que la ICANN entendía que las distintas comunidades y la implementación entre las comunidades iba a ser diferente.

Entonces, en una de las oraciones que estoy tratando de buscar para citar exactamente, él dice con respecto a la línea de tiempo: “se supone que los cronogramas para la aplicación de cada comunidad operativa, por ejemplo, lo que tiene que ver con las propuestas y los RIR y IETF están listas para seguir su curso”.

Me parece entonces que una vez que se hayan dado todas las aprobaciones para la ICANN, ellos pueden hacer esta implementación en etapas. Que es lo mismo que sugirió Paul y varios miembros de la comunidad. Eso es lo que yo entiendo al respecto.

PATRIK FALTSTROM:

Gracias. Ahora veo a Manal también levantando la mano. Voy a cerrar entonces la lista de oradores, y tengo a Elise, Kavouss, Xiaodong, Alissa y Manal. ¿Elise?

ELISE GERICH:

Quiero hablar de la etapa en la implementación y la ICG. Las tres propuestas se van a unir. Cada una de las propuestas en forma independiente va a tener su propio cronograma de implementación incluido. El ICG... no sé si estoy hablando lo suficientemente alto. ¿Martin? Perdón, voy a hablar en voz más alta porque no me escuchan del otro lado de la mesa.

Si las tres propuestas vienen con su propio cronograma de implementación, ¿el ICG los va a ver como independientes, para que puedan implementarse o empezar a implementarse en algún momento y terminar más adelante? Porque si es la organización la que va a implementar sus propias propuestas y, como mencionó Jari, muchas cosas están divididas en etapas, entonces algunas tienen que ser secuenciales, algunas están interrelacionadas. Entonces, no sé si se pueden hacer en paralelo con los recursos que tenemos disponibles en este momento.

Entonces, cuando el ICG, aún estas tres propuestas solo para la fase de implementación, yo entiendo que las propuestas van juntas, pero para la implementación, ¿esto se va a tomar en cuenta o los tiempos propuestos van a mantenerse por sí mismos? Y como las comunidades tienen una expectativa de que se pueden dar esos cronogramas de forma paralela, en lugar de ser secuenciales o estar entrelazados, ¿esta preocupación va a ser tomada en cuenta o no?

PATRIK FALTSTROM: ¿Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH: Me parece que esto es parte del debate que yo dije que tenía que darse en este pequeño grupo, si el ICG está de acuerdo con eso. Para ver otra versión, en cuanto a la línea de tiempo propuesta por cada comunidad. Pero la propuesta de Paul ante el CCWG o los RIR ha sido

bien documentada, como partes que trabajan en CCWG y entonces, CCWG tiene que ver si falta tiempo acá.

Hemos señalado esto ahí y también le solicité al CCWG que busque asesoramiento jurídico para los aspectos jurídicos de estos tres cronogramas diferentes, porque sé que puede haber consecuencias legales o no.

Entonces, no sé si el ICG lo quiere hacer o no, pero yo querría hacerlo en este estudio. Tomar en cuenta, entonces, que es lo que tiene que decir el asesor legal respecto de estos aspectos jurídicos y estas propuestas en etapas, para recibir algo de asistencia.

Entonces una vez más, no tenemos que rechazar las propuestas totalmente, sino que tenemos que ver los pros y los contras y combinarlas en nuestra reunión, bueno, no sé en qué tipo de reunión, puede ser una de las llamadas en conferencia para ver como seguimos adelante con esta propuesta, Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Gracias. ¿Xiaodong?

XIAODONG LEE: En primer lugar, creo que Paul nos dio una buena perspectiva. Me parece que si implementamos paso por paso, no significa que tengamos que llegar al final del contrato con la NTIA o que tengamos que renovarlo con los mismos términos.

Hay algo que quizás no esté finalizado completamente en paralelo. Tenemos recursos limitados y técnicamente tenemos que hacerlo paso a paso. Pero no le podemos decir a la comunidad que lo vamos a establecer, pero no lo podemos terminar por completo. Necesitamos seguir los mandatos de nuestra carta orgánica.

PATRIK FALTSTROM: Gracias, Manal.

MANAL ISMAIL: Gracias, Patrik y lamento pedir nuevamente la palabra, pero todavía no me queda claro.

Independientemente de por qué... lo que no me queda claro es cómo se va a desarrollar esta propuesta de implementación en etapas dentro del plan que nosotros tenemos para nosotros, dentro del cronograma que tenemos para nosotros. Pero si vamos a finalizar todas las propuestas, me parece que se plantean otros temas que fueron planteados por colegas también. Es después de finalizar la propuesta global, porque recién ahí tendría sentido que la implementación tenga algunas cosas en secuencia y algunas cosas en paralelo.

¿Cuál es exactamente el cronograma en donde esto se empieza a implementar en la acción? Es la única duda que tengo.

PATRIK FALTSTROM: ¿Alissa?

ALISSA COOPER:

Bueno, yo he anotado aquí algunas cuestiones que creo que podemos utilizar para resumir los acuerdos que se han logrado a través de Adobe Connect y también en esta sala, para ver si podemos acordar algo.

En primer lugar, el ICG presentará una propuesta unificada única. Creo que todos estamos de acuerdo en eso.

El segundo punto es que no todos los pasos de la implementación tienen que realizarse al mismo tiempo y que puede resultar útil hacer una implementación gradual. Creo que hay mucho apoyo de personas que ya han hecho implementaciones en el pasado, esta experiencia de no hacer todas las cosas al mismo tiempo, de una sola vez.

Y el tercer punto de acuerdo es que las comunidades y la ICANN pueden tomar algún paso de preparación, o realizar algún paso de preparación hacia la implementación, mientras que la propuesta se finaliza dentro del marco del ICG y es evaluada por el gobierno de Estados Unidos después de su presentación. La paralelización es buena.

Se están trabajando en los SLA, con los RIR. También en la cuestión de la PTI. Entonces ya todos estos temas se han iniciado y pueden continuar, mientras esperamos la aprobación de la propuesta por parte de la NTIA. O sea, que estos son los temas que yo creo que... los cuales tenemos un acuerdo dentro de la sala.

Luego, tenemos que pensar en a quien le cabe la función de implementar los distintos pasos. Como señaló Kavouss, el mandato del ICG es limitado. Nuestra carta orgánica nos indica que tenemos que entregar una propuesta unificada.

Entonces, si hablamos de estos puntos dos y tres en el texto introductorio de la propuesta de transición que estamos elaborando, podemos acordarlos y creo que podemos comunicar esto claramente.

Ahora más allá de esto, los detalles de cómo y cuándo se implementa la propuesta, esto en realidad le compete a la ICANN, a la NTIA y a la comunidad. No veo cuál puede ser la función del ICG en ese proceso, porque la implementación, por su naturaleza, le corresponde a las diversas comunidades. Como indicó Russ, si nosotros le señalamos a todos cuáles son las dependencias, entonces todos van a tener suficiente información para tener esto en cuenta al participar en esa implementación. Pero en realidad no veo cuál es el papel que le cabe al ICG y tampoco veo ese papel del ICG después de que hayamos presentado la propuesta a la NTIA.

Entonces, nosotros tenemos que conversar aquí qué decimos en el texto introductorio de la propuesta con respecto a la implementación en caso de que querramos decir algo. Pero hasta allí podemos llegar, no mucho más, a menos que alguien quiera avanzar más y conformar un grupo pequeño para reabrir la carta orgánica y revisarla. Pero creo que no queremos hacer eso. Si queremos hacer eso entonces tendríamos que discutirlo en mayor profundidad. Me voy a detener aquí.

PATRIK FALTSTROM: Gracias. ¿Hay algún comentario? Le damos la palabra en primer lugar a Milton.

MILTON MUELLER: Sí. De acuerdo con lo que dijo Alissa. Estoy de acuerdo con la motivación fundamental de Paul, en cuanto a que las partes de la propuesta que se puedan implementar más rápido se concreten sin demora, para no luego tener que combinarlas con un proceso mucho más complejo en la reforma completa del aparato de formulación de políticas de los nombres dominio y las funciones de la IANA vinculadas a los nombres dominio.

Sin embargo, tres de los diez puntos que mencionó hacen referencia a cumplir con el plazo de Septiembre. Alissa, desde el vamos, usted dijo que esto era imposible simplemente, que no podemos tener una propuesta completa entregada a la NTIA para el 30 de Septiembre y mucho menos tenerla aprobada por todas las complicaciones asociadas con el trabajo del CWG y la dependencia que hay también con el CCWG.

Esto saca mucho del contenido de lo que está proponiendo Paul, porque si no podemos cumplir con ese plazo del 30 de Septiembre, ¿qué estamos haciendo exactamente? Bueno, tal vez estemos viendo una implementación gradual posterior a la aprobación por parte de la NTIA, y como usted dijo, Alissa, esto es algo que nosotros no podemos controlar una vez que hayamos elaborado y entregado la propuesta

final y esta ya ha sido aceptada. Así que no sé por qué dedicamos tanto tiempo a hablar de esto.

A lo que voy es que si no podemos cumplir con el plazo del 30 de Septiembre, en realidad no podemos modificar lo que hace la NTIA. Y si la NTIA aprueba nuestra propuesta definitiva, por lo tanto, la comunidad tiene que proceder a implementarlo lo más rápido posible. Así que básicamente, en esencia, estoy volviendo a formular una pregunta que ya hizo Alissa. De alguna manera, ¿vamos a poner algún lineamiento relacionado con la implementación en nuestra propuesta? ¿Vamos a recomendar que las propuestas de los parámetros de protocolo y de los recursos numéricos se implementen con un cronograma diferente, o eso es lo que vamos que hacer sin saber en realidad qué se desprende de la propuesta? No estoy del todo seguro.

PATRIK FALTSTROM:

En primer lugar, lo que estamos tratando de hacer aquí como presidentes, es darles la posibilidad a todos de hablar sobre estas cuestiones, antes de pasar a una etapa en la que tengamos ya que llevar adelante acciones para cumplir con lo que debemos hacer.

Cuando empezamos esta sesión me pareció que había muchos desacuerdos, pero en realidad es una cuestión de que estamos usando distintas palabras, pero terminamos hablando de cosas muy similares.

Por lo tanto, lo más importante es darle la posibilidad a las personas de expresarse con respecto a estos temas. Veo que muchos solicitaron la palabra. Les quiero decir que ya terminamos en realidad formalmente con el tiempo asignado a esta sesión y ya está el almuerzo preparado. Si seguimos hablando... cuanto más hablemos, más se va a enfriar la comida.

Al mismo tiempo, no quiero disuadir a la gente a hablar o impedirles a hablar, porque esto es un tema importante.

Hay tres pedidos de intervención (Kavouss, Jari y Martin), así que voy a seguir ese orden. En primer lugar Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Muchas gracias por tener un almuerzo frío.

Mi sugerencia respalda este resumen que propone Alissa. Tener algunas oraciones en el texto introductorio, pero deberían ser oraciones muy delicadas. O no decimos nada, diciendo que este es el plan para la transición completado, ya finalizado, consolidado, o decimos algo con respecto a la implementación, pero en ese caso tenemos que acordarlo. No podemos hacerlo si no hay un grupo que se dedique a tratar eso. Creo que Alissa tiene la experiencia también. Con esta carta que se envió a la junta directiva, se hicieron ocho versiones.

Así que bueno, o se pone algo o no se pone, pero sí se pone... esto tiene que estar bien elaborado y creo que lo que estamos haciendo aquí, bueno, ya pueden leer las transcripciones. O sea que tenemos

que estar de acuerdo con lo que expresamos en ese texto introductorio. Con un grupo o sin un grupo.

PATRIK FALTSTROM: No me di cuenta que Joe también había solicitado la palabra. Le doy la palabra a Jari ahora.

JARI ARKKO: Por supuesto, respaldo este resumen que se expresó aquí en respuesta a la pregunta de Milton, con respecto a que estamos haciendo aquí y por qué tenemos que hacer esto. Considero que, en realidad, es muy bueno que el ICG haga este tipo de declaraciones. Porque esto no le quedó claro a todas las partes en las discusiones, en todas partes del mundo, de que podemos hacer algo más que una transacción atómica para la transición y no quedó en claro quién está a cargo.

Si las comunidades pueden trabajar por su parte los pasos de implementación y si están a cargo de determinar la secuencia de esas acciones.

Así que hacer estos comentarios estas declaraciones es sumamente importante. Es importante dejarlo en claro, porque por algún motivo no quedó evidente para todos.

PATRIK FALTSTROM: Le doy la palabra a Martin.

MARTIN BOYLE: Gracias, Patrik. Creo que voy a ser bastante breve. Estoy de acuerdo...

ALISSA COOPER: ¿Podrías acercarte al micrófono, Martin?

PATRIK FALTSTROM: Con respecto a los micrófonos, son direccionales. Lamentablemente tienen que hablar muy cerca del micrófono. Es así como funcionan.

MARTIN BOYLE: Muy bien, muchas gracias por esa advertencia. Creo que voy a ser bastante breve, porque adhiero al resumen expresado por Alissa. Pero pedí la palabra, porque en realidad quiero hacer referencia a cuál podría ser la mayor utilidad de nuestra función aquí, de ahora en más.

No tenemos que olvidarnos de que somos un grupo de coordinación y que deberíamos tratar de asegurarnos de que en realidad haya coordinación entre esas tres propuestas. Y entendemos las implicancias de lo que una comunidad operativa puede hacer y cuáles son las implicancias de lo que esa comunidad hace sobre otra comunidad.

Con respecto a lo que dijo Alissa antes, de asegurarnos de estar frente a algo que sea un plan coherente, razonable, esto iría de la mano con la idea de que tenemos un camino crítico con una cantidad limitada de personas dedicadas a las funciones de la IANA. Creo que las tres

comunidades operativas van a querer hablar de los acuerdos de nivel de servicio con la IANA, por ejemplo, y creo que esto es importante destacarlo.

Tenemos que empezar a hablar con las comunidades operativas para entender qué es lo que ellos consideran sensato y razonable como camino a seguir. Y no les estamos diciendo que nosotros vamos a hacer la implementación. Simplemente, que necesitamos entender cuál es la visión de ellas, de esa implementación.

PATRIK FALTSTROM:

Joe, perdón por no haber visto la mano levantada en la sala de Adobe Connect. Usted tiene la palabra como última intervención antes del almuerzo.

JOSEPH ALHADEFF:

Gracias, voy a ser breve. También estoy de acuerdo con el resumen de Alissa, pero quiero volver a los comentarios de Martin y ampliarlos un poco.

Creo que la función de coordinación que desempeñamos es importante, cuando pensamos en una implementación gradual. Porque creo que sería útil y reconfortante para la comunidad más amplia, que sepa que si las tres comunidades operativas están de acuerdo con que sus propuestas no ocasionan ningún efecto negativo sobre las otras, esto es algo que necesitamos aclarar.

Creo que podemos dar una hoja de ruta posible y esto sería muy útil para cómo se podría hacer la implementación. Para que cada una de las comunidades entienda cuales son las distintas propuestas y que no hay interferencias con sus propias implementaciones. Porque es esa idea lo que podría generar problemas desde el punto de vista de la viabilidad o la estabilidad de las soluciones. Todas las comunidades dicen, bueno si ellos avanzan con estos elementos, nos pueden afectar. Si tienen en claro que no van a tener un efecto, si las otras comunidades van implementando sus propios elementos, entonces creo que nosotros estaríamos cumpliendo nuestra función y habría congruencia entre las distintas partes.

PATRIK FALTSTROM:

Muchas gracias. Ahora, habiendo dicho esto, quisiera dar por cerrada esta sesión y espero que también quienes están participando en forma remota puedan conseguir algún tipo de alimentos según el horario en el que se encuentren, (desayuno, almuerzo, merienda) y retomamos la reunión a la una de la tarde, hora local. Muchas gracias.

[ALMUERZO]

ALISSA COOPER:

Parece que hay varias personas que todavía no están en sus asientos, así que les pedimos que, tan pronto tomen asiento, comencemos. Así que...

¡Hola! Ya terminó el almuerzo.

Vamos a comenzar nuevamente. Estoy mirando acá el orden del día. Entonces, tenemos una hora, 45 minutos para hablar de distintas cosas que tiene que ver con el pedido de comentarios públicos, que obviamente se va hacer después de que hayamos hecho la evaluación de la propuesta combinada.

Entonces, como ahora podemos avanzar con el pedido de comentarios públicos... no es que estemos ya dispuestos a abrirlo, pero sí a hacer una planificación suficiente, antes de tener la propuesta.

Hay dos documentos que se hicieron circular hace algunos días en la lista de correo. Los vamos a analizar brevemente para que todos entonces sepamos de qué estamos hablando.

El primero es un borrador del resumen ejecutivo que puede estar en la propuesta de transición combinada. ¿Podemos ir directamente al índice? El índice que está al principio, por favor, del documento.

Perdón, porque le cambio a la secretaria lo que tiene que hacer de un minuto al otro, sin decirle exactamente qué es lo que tengo en mi mente, así que pido disculpas porque soy responsable.

Creo que es la página que precede a esta. Acá está. Bien, perfecto. Índice. Para revisar nada más de qué estamos hablando acá.

Tenemos las dos propuestas de las dos comunidades. Cuando recibamos la de nombres, las vamos a agregar para tener entonces todo dentro de un único documento, y lo que queremos hacer es incluir algunas palabras al comienzo del documento para explicarle al público, a la NTIA y a cualquiera persona que la lea, en qué consisten el documento y algunas otras cosas. Entonces, ya empezamos a hablar de qué es lo que tiene que figurar en esta parte y hemos decidido llamarla “Resumen ejecutivo”. Entonces, va a ser un resumen, obviamente.

Tiene distintos elementos, de los que estuvimos hablando en la última llamada, y esto es nada más que unas ideas iniciales de qué es lo que puede figurar en esta sección.

Esto es un resumen del proceso, de lo que se hizo antes de que la propuesta se abriera a comentarios públicos y hay lugar, entonces, bueno, no sé si quieren seguir bajando... Pero bueno, no hay muchas palabras, sino que acá lo que hacemos es nada más que incluir resúmenes de las propuestas y, si avanzan más en el documento, también tenemos acá un resumen de nuestra evaluación. Ya hay siete personas que se ofrecieron como voluntarios para hacerlo para el mes de Julio. Entonces, acá le vamos a informar al público cuál es nuestra evaluación de la propuesta y cómo acá se logran los distintos objetivos que nosotros entendemos que deben ser logrados.

Y finalmente tenemos un resumen de cómo nosotros creemos que la propuesta cumple con los criterios de la NTIA. Obviamente, que no hay nada escrito porque todavía no lo hicimos, pero la idea es decir “bueno... ponernos de acuerdo en la estructura para después poder incluir todo lo necesario de cada una de las propuestas. Esto es lo que yo propongo y esta es la estructura que propongo que tengamos en la propuesta de transición en sí misma. Creo que podemos agregarle algo de implementación. Según lo que escuché esta mañana, me parece que hay gente que quiere. Kavouss empezó también a redactar algo que puede compartir con el resto, pero en breve.

Lo que quiero decir es que, de movida, podemos seguir parte de las pautas de Daniel y lo que hemos hecho es utilizar palabras del anuncio de la NTIA, de nuestra carta orgánica, etc., como para mantener entonces este documento público y sucinto, pero que toda la comunidad pública sepa y entienda y conozca todo lo que está en las propuestas.

¿A ver si tenemos lo de la página web... material de la página web?

Gracias.

La idea entonces es, parte de lo que hablamos es que hay otra información que quizás otros han seguido el recorrido y quieran saber qué es lo que pasó con las propuestas, para poder entender exactamente qué es lo que suceda cuando se abra el período de comentarios públicos. Entonces, acá tenemos distintas secciones de material que proponemos incluir en el sitio web, cuando abramos el período de comentarios públicos.

Entonces, vamos a incluir obviamente vínculos con la propuesta de transición. Va a estar traducido en diferentes idiomas. También tenemos una sección de antecedentes donde podemos... hemos hablado mucho, sobre todo en los antecedentes, de dónde vino la propuesta, etc. Todo lo que creemos que es necesario para que el público pueda entender. Después, si seguimos avanzando...

Después, obviamente el período de comentarios públicos y cosas normalizadas ya. La fecha, las instrucciones sobre cómo presentar los comentarios, un resumen de la propuesta. Supongo que vamos a utilizar las mismas palabras que hemos utilizado en el resumen ejecutivo. Y lo más importante es que, al final (seguimos bajando en el documento)... Y al final tenemos las preguntas que nosotros le vamos a hacer a la comunidad, donde le vamos a pedir al público que nos de sus comentarios.

Después podemos analizarlas en detalle, pero lo que quiero mostrar ahora son preguntas que incluimos directamente en nuestra evaluación. Para que ellos, la comunidad, el público nos diga qué pasa con la compatibilidad, la interoperabilidad, si los mecanismos de responsabilidad son los adecuados, si tienen que ver con la viabilidad... Todas cosas que hablamos hoy a la mañana.

Y es importante también tener en cuenta que, en este momento, las partes componentes de la propuesta ya quedaron abiertas a comentarios públicos, en cada una de las comunidades operativas. Entonces, nosotros acá nos vamos a concentrar en temas que, quizás el público no pudo hacer comentarios sobre los componentes porque

no eran específicos, en lugar de concentrarnos en los detalles de las propuestas individuales que, supongo que ya cada una de las comunidades lo debe haber debatido ampliamente, hacia su interior.

Después, si seguimos avanzando, también incluimos preguntas que tienen que ver con los criterios presentados por la NTIA. Es importante que nosotros escuchemos del público si la gente cree que se cumplieron realmente estos criterios. Entonces hay preguntas para cada una de los criterios que tienen que ver con el anuncio de la NTIA y después preguntas generales sobre los comentarios que quieran brindar.

Se supone que esto lo vamos a subir a nuestro sitio web, cuando se abra el período para comentarios públicos y no va a estar incluido en la propuesta. Vamos a tener distintas audiencias para la propuesta, entonces en el sitio web podemos poner todo lo que queremos para que el público entienda claramente de qué se habla y reducir este tipo de comentarios en la propuesta al mínimo.

Bueno, quería hablar de todo esto. Quizás ahora podamos volver al resumen ejecutivo para así iniciar el debate. Pero quería mostrarles las dos cosas para que pudieran tener una idea general de cuál es la idea general. Cómo vamos a abordar entonces todo este tema de la apertura del periodo de comentarios públicos y qué es lo que vamos a publicar en el sitio web con ese material al respecto, más allá de la propuesta.

Así que... Joe, no sé si quieres hablar. Jari, Joe... Bien.

JOSEPH ALHADEFF: Tengo un comentario. Los dos documentos son muy buenos realmente, pero lo que quiero asegurarme es que la propuesta de transición esté completa.

Entonces, me parece que lo que falta es que, cuándo necesitemos comentarios y dónde los vamos a tener que mandar, porque eso también va a estar en la propuesta, para que no quede solo, pues sí está replicado en el sitio web y con material que explique un poco más, pero creo que en el documento tiene que figurar exactamente, todo esto vinculado con los comentarios públicos.

ALISSA COOPER: Gracias, Joe. ¿Algún otro comentario sobre este resumen ejecutivo o sobre el plan en general? ¿Milton?

MILTON MUELLER: Creo que el plan en general es muy bueno. Y sobre el resumen ejecutivo, tengo un punto menor y esto tiene que ver con que los resúmenes de procesos en general me... no sé cómo podemos resumir de ciento cincuenta páginas en este resumen.

Entonces, yo envié a la lista de correos que hay una parte de nuestro sitio web y le mandé un vínculo a la lista, donde se resume en parte el proceso y mostramos cuál es el proceso de cada una de las comunidades que tienen relación con la RFP, y después utilizar este vínculo para mostrar cuáles fueron exactamente los pasos tomados

por la comunidad en el desarrollo de la propuesta o, no sé si ustedes piensan que esto es suficiente, o que el resumen que nosotros incluyamos me parece que puede ser muy breve.

Entiendo que existe la necesidad de reducirlo lo más posible, pero creo que incluso lo podemos reducir aún más.

ALISSA COOPER:

Sí. Creo que poner esto en el párrafo... Digamos que tenemos que explicar de alguna manera por qué tenemos estas tres partes, para poder entender el proceso. Hay tres partes porque nosotros en la solicitud de propuestas dijimos que tenían que responder de a tres. Es muy difícil explicar por qué hay tres piezas, a menos que uno hable del proceso. Espero que lo podamos reducir como para incluir en el sitio web, pero es difícil.

MILTON MUELLER:

Bueno, yo no sé si en el vínculo necesitan por qué las tres partes. Pero por qué la propuesta necesita una explicación.

No es un gran problema, pero esta es la propuesta y no una explicación del proceso, a menos que la NTIA necesita la documentación del proceso. Y eso tiene que ver con la legitimidad de la propuesta, sin entrar dentro de la propuesta.

ALISSA COOPER:

Bien. ¿Russ Mundy?

RUSS MUNDY: A mi me parece que, si necesitamos decir mucho sobre el proceso en sí mismo, quizás deberíamos (y si necesitamos, no sé, más del sitio web o necesitamos un documento o documentación), tenemos que hacer entonces un documento aparte como para reunir las cosas que ya se hicieron y se dijeron. Yo prefiero usar el sitio web, pero sé que se han expresado preocupaciones sobre... No sabemos cuán estables pueden ser nuestros sitios web, cómo pueden estar los archivos. No sé si la secretaría, en ese caso, podría reunir partes de lo que ya existe, y generar un documento que sea un documento que diga: “esta es la descripción del proceso que nosotros utilizamos” y no poner mucho más en la propuesta en sí misma.

ALISSA COOPER: Perdón, entonces para aclarar que el resumen del proceso tendría que estar o no, no me queda claro qué es lo que están proponiendo, ¿que esté en un documento separado?

RUSS MUNDY: La mayoría cree que, si hablamos del proceso en sí mismo, lo único que deberíamos mencionar en el resumen ejecutivo, creo yo, son cosas que estén vinculadas con la respuesta a las preguntas que formuló la NTIA. Entonces, si nosotros creemos que es importante decir algunas palabras sobre el proceso, tenemos que dar algo de material para saber por qué se abrió en un proceso de múltiples partes interesadas.

De ser así, no hay problema. Pero para mí eso sería el único motivo por el que tendríamos que incluir cosas vinculadas con el proceso en la propuesta en sí misma.

ALISSA COOPER: Bueno, ahora sí entendí. ¿Daniel?

DANIEL KARRENBERG: Yo estoy un poco confundido, porque creo que el borrador es un muy buen punto de partida. También creo que en la propuesta en sí misma deberíamos hablar del proceso que se utilizó y lo que usaron quienes formaron parte de ese proceso para realizar el producto que están presentando. Creo que es importante que la NTIA sepa de esto y que lo sepa por nosotros. Como nosotros vemos que hicieron el trabajo las comunidades, porque nosotros también estamos evaluando eso.

El resultado de esas evaluaciones entonces debería estar en el plan final, debería ser parte de eso y por eso a mí me preocupa y me confunde al mismo tiempo, porque no entiendo que haya gente que diga que esto no tiene que formar parte.

Por otro lado, me confundió Joseph también cuando dijo que quería incluir en la propuesta el documento en sí mismo, la información sobre los comentarios directos. No entiendo realmente. Porque una vez que esté el período de comentarios públicos, esto se envía a la NTIA, entonces no tiene que incluir esa información. No sé si eso tiene que estar en el material inicial o en algo independiente donde

nosotros digamos, “bueno, estos son los comentarios públicos”. La verdad, estoy totalmente confundido.

ALISSA COOPER:

Gracias, Daniel. No sé, Joe, si también puedes formar parte de la lista de oradores, como para responder a esta segunda pregunta. Tengo ahora a Jean-Jacques, Martin, Xiaodong y Kavouss.

¿Jean-Jacques, por favor?

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

En primer lugar, quiero respaldar lo que acaba de decir Daniel. Tiene que ser parte de nuestro informe la explicación del proceso, en la medida en que nosotros creamos que es parte de nuestro deber explicar cómo esto encaja dentro de los requerimientos del pedido inicial de la NTIA.

El segundo punto tiene que ver con utilizar en forma más liberal los anexos o adjuntos. Y en esta parte, la del resumen del proceso (según lo que acaba de sugerir Daniel), tenemos que poner los procesos que nosotros creemos son importantes y, cuando podemos hacer referencia, podemos poner un vínculo y en ese texto también podemos poner un número de referencia al anexo, para que en ese anexo esté el texto o los textos completos. Es la sugerencia que hice en la última o en la penúltima llamada. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, ¿Martin?

MARTIN BOYLE:

Gracias, Alissa. En mi opinión, los conceptos que estamos considerando aquí como parte del resumen ejecutivo, me llevan a pensar que es muy importante que este resumen ejecutivo trate de captar aquellas cuestiones que son específicamente importantes, y cuál es la respuesta global a eso.

Estoy de acuerdo con Milton en que no tendríamos que re-frasear aquello que ya se ha dicho de manera bastante detallada en las propuestas, porque esto supone algunos riesgos de entrar en una simplificación muy grande.

Pero tal vez lo que tengamos que hacer sea identificar con claridad, por ejemplo, en el caso de los procesos que, personalmente, no me resultan sumamente interesantes, y creo que no vamos a agotar a muchas personas que estén muy interesadas en los procesos, pero en ese sentido lo clave aquí es que son las comunidades operativas las que definen sus propios procesos y las que hacen una difusión externa, o tratan de llegar a sus propias comunidades para poder elaborar la propuesta pertinente, para que la gente pueda tener mayor nivel de detalles y el proceso es algo que realmente los emociona mucho.

Algo que se pierde, en mi opinión, un poco (y estoy consciente de que todavía hay que hacer este trabajo, o sea que no tenemos ninguna idea en particular de la cual partir), es que no hemos prestado tanta atención aquí a la evaluación de las propuestas y deberíamos

considerar eso y la identificación de los distintos enfoques y cómo encajan unos con otros.

Hace unos momentos, traté de verlo en las comunidades- Pero por lo menos en la propuesta de los nombres, en la sección III a, se indican los elementos de la propuesta. Es una sección bastante breve y eso podría copiarse e incluirse allí. Y tal vez podríamos encontrar un texto similar en las otras dos propuestas, cortarlo y pegarlo, para mostrar también aquellos elementos que funcionan en conjunto.

Otra cosa que quería mencionar rápidamente tiene que ver con lo que hablamos antes del almuerzo. La implementación o el proceso para la implementación. A mí me parece que, en un resumen ejecutivo, es necesario identificar y destacar los pasos a seguir, aquellas cosas que van a ocurrir, aunque sea un cuadro simplemente indicando las distintas piezas que van a correr en paralelo y luego se van a unir, o que sea una descripción narrativa. Para mí no importa, pero tenemos que tener en cuenta que este documento va a ser presentado en la NTIA. Entonces, en última instancia deberíamos poder señalar, “estos son los pasos que deberán seguirse y estos son los que van a impulsar también esos procesos políticos que se van a tener que dar en Washington.”

Tal vez no tengamos todos los detalles aquí, pero esto tendría que estar ya armado para cuando estemos llegando a la finalización de este trabajo.

ALISSA COOPER: Gracias. Una observación con respecto a este último comentario.

Al igual que los resúmenes de las propuestas en forma individual, así como allí podríamos tomar distintas secciones de las distintas propuestas individuales para el resumen ejecutivo, también podríamos hacer esto para la implementación, porque había una pregunta en la RFP sobre esto y podríamos tomar esos componentes para reflejar esa idea de la implementación en este texto.

Le damos la palabra a Xiaodong Lee.

XIAODONG LEE: ¿Estamos comentando solamente para el resumen del proceso o para todo el documento?

ALISSA COOPER: Puede hablar de la parte del documento que quiera, es abierta

XIAODONG LEE: Tengo un comentario con respecto al segundo párrafo del resumen. Este resumen de propuestas menciona que hay tres resúmenes para cada párrafo. Entonces, a mí me preocupa que el ICG haga un resumen de esta manera para las tres partes.

ALISSA COOPER: Lo que yo pensaba es que podíamos identificar un voluntario para cada comunidad dentro de nuestro grupo, y que esa persona tratara de redactar un párrafo o encontrar el texto adecuado (tomado de las

propuestas individuales) para incluirlo como resumen de esas propuestas. Es decir, un miembro del ICG podría encargarse de una de estas secciones de las propuestas.

XIAODONG LEE: Yo creo que aquí, para la propuesta de cada comunidad tenemos los resúmenes de sus documentos, los *abstracts*.

ALISSA COOPER: Si, no había dado cuenta que esos resúmenes, esos *abstracts* realmente son un compendio o un resumen, una síntesis de las propuestas en sí mismas. No había pensado eso.

KAVOUSS ARASTEH: Gracias, Alissa. Me parece que este documento sirve dos fines. Uno, se utiliza para los comentarios públicos y, por el otro lado, después de eso, una parte fundamental será que será utilizado para estructurar la propuesta de la NTIA. En este momento concentrémonos en los comentarios públicos.

Lo lamento, Alissa, pero el resumen ejecutivo no es un resumen ejecutivo para nada. Un resumen ejecutivo de cualquier documento debería resumir de manera ejecutiva la totalidad del documento. No entiendo por qué lo limitamos a un párrafo.

Si me fijo en CCWG hay cuatro páginas y veinticinco secciones o párrafos y después de eso pasamos a la introducción y a los antecedentes. O borramos del todo el resumen ejecutivo y

comenzamos con la introducción. Yo no tengo problema. Pero el resumen ejecutivo no describe de manera ejecutiva el documento. Habla solamente de la primera parte. La NTIA hizo este anuncio y la ICANN le pidió a la comunidad que comenzara a trabajar, pero eso no es un resumen ejecutivo.

Así que creo que debemos decidir, tal vez, eliminar este resumen y empezar, pasar a la introducción y a los antecedentes. Porque después podemos tener también... con las otras propuestas hay un resumen ejecutivo y tenemos la introducción y los antecedentes, pero creo que necesitamos decidir qué hacer con este resumen ejecutivo. Tiene que resumir todo el documento en una o dos páginas, pero no es crítico que lo haga en un solo párrafo si no está describiendo, de manera ejecutiva la totalidad del documento. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Kavouss. Una aclaración: el resumen del proceso y el resumen de las propuestas y todas las otras secciones serán sub-capítulos o sub-secciones de todo este resumen ejecutivo. Entiendo que no queda claro por el tipo de títulos que pusimos, pero en realidad son sub-secciones del resumen ejecutivo. Antes los llamamos “prefacio”, a la gente no le gustaba ese término, lo llamamos resumen ejecutivo. Entiendo que no resumen de manera ejecutiva el documento, así que con gusto lo llamare “introducción”. Estoy de acuerdo.

Le doy la palabra a Joe.

JOSEPH ALHADEFF:

No estoy en desacuerdo con la inquietud de Daniel. Mi preocupación era que parecía que estábamos agrupando en el otro documento muchos de los materiales introductorios y hay mucha gente no necesita todo ese material introductorio. Entonces no quería que se perdiera la logística de cómo manejar ese papel y que quedara enterrado o escondido en todo este material.

Entonces tal vez en el sitio web deberíamos dejar bien en claro cómo responder al trabajo. En unas, tenemos una sección y luego el material introductorio es otra sección. Entonces, quien quiera ver la propuesta y respondernos no necesariamente tiene que leer toda la sección introductoria, si ha estado siguiendo de cerca el proceso con nosotros.

Me quería asegurar de que aquellos que han estado durante todo el camino con nosotros, que pudieran llegar a la información que necesitan para poder dar su respuesta y no tener que entrar a ver todos los antecedentes históricos de cómo llegamos a ese punto.

Tal vez si lo aclaráramos en el sitio web, sin combinar todo en esto que llamamos “el otro documento” o “los otros materiales”, creo que con eso resuelvo mi inquietud.

ALISSA COOPER:

Gracias, Joe. ¿Jon?

JON NEVETT:

Gracias, Alissa. Creo que Larry fue muy claro con respecto a lo que debíamos hacer. Decía que el papel que cumple el ICG es crucial, porque debe construir un registro público para nosotros sobre cómo tres presentaciones de grupos clientes se vinculan de manera que se asegure que se cumplan los criterios de la NTIA y que estos sean institucionalizados en el largo plazo.

Entonces, ¿cuál es la manera de ayudar a la NTIA de generar ese registro público? A mí no me importa si es con un prefacio o con un resumen ejecutivo. No creo que eso importe. Pero lo que importa aquí es que estamos aquí frente a un tipo de rol que nos encomienda el gobierno de Estados Unidos. Ustedes saben, el gobierno de Estados Unidos da notificaciones de sus intenciones todo el tiempo y hay gente que lo hace para vivir en forma periódica. Entonces, tal vez un grupo debería tratar de recibir algún asesoramiento de expertos sobre este proceso y ayudarnos a hacerlo de una manera eficiente, para tratar de generar este registro público. Tal vez con la ayuda de alguien más para que sepamos qué preguntas formular cuando solicitamos un comentario público, y así extraer las respuestas que buscamos, para asegurarnos de que todo sea completo y se pueda combinar.

Entonces, en esa medida, tal vez alguna persona nos pueda ayudar con las cientos de horas que se requieren para revisar todas las respuestas que recibamos.

Así que no estoy del todo seguro cuál sería el procedimiento que deberíamos seguir. Si están de acuerdo con esta idea de tal vez traer a alguien profesional que sea designado por unos meses para

ayudarnos en este proceso. Pero creo que alguien que tenga mucha información y experiencia con ese tipo de contenidos y de trasfondo, sería de gran utilidad para que transmitamos esa propuesta a la NTIA de la manera adecuada.

ALISSA COOPER:

Bueno, ciertamente quiero saber cuál es la opinión de otros sobre esta propuesta. Y después, si se fijan en las preguntas propuestas para los comentarios públicos, antes de armarlas yo vi a algunos de los NOIs que ha hecho la NTIA anteriormente, para tener una idea de qué era lo que solicitaban en esas notificaciones de intención, y para que estas quedaran antes de que estas fueran puestas a disposición del público y la gente pudiera dar sus opiniones. Y con respecto a administrar los comentarios y las respuestas, estuvimos hablando con la secretaria sobre cómo prepararnos para ese proceso y recurrimos aquí a la secretaria para que haga una síntesis de los comentarios, de la manera similar a lo que ocurrió en el CWG y en el CCWG, pero con gusto consideraré otras ideas que puedan tener al respecto. Le doy la palabra a Martin, a continuación. No, desistió... ¿Kavouss? ¿Está solicitando la palabra? Sí. Adelante.

KAVOUSS ARASTEH:

Gracias, Alissa. Creo que cuando uno empieza a ver las preguntas, en mi opinión, después de haber considerado las propuestas del CWG y del CCWG y los comentarios recibidos, el elemento más importante de este documento son las preguntas, qué preguntas formulamos. Las

planteamos de una manera muy clara, para que la comunidad y las personas, los particulares, las entiendan.

Les pido por favor que vayan a las preguntas, donde hay cinco elementos. Y tomemos uno de los elementos de la NTIA y preguntamos “¿usted cree que la comunidad en su totalidad apoya esto?” Tal vez no deberíamos decirlo así. “¿Usted apoya esta propuesta?” Y, a partir de la respuesta recibida, concluimos que sí, que hay un apoyo amplio a esa propuesta. Por ejemplo, el CCWG con las propuestas enviadas hay 45 comentarios que se recibieron, 29 favorables, 20 que plantean algunas inquietudes, 7 que son divergentes.

Entonces, habiendo dicho esto, no sé si no deberíamos poner las preguntas en dos categorías. Primero, ¿cuál es su opinión con respecto a cada una de estas propuestas individuales para las tres comunidades operativas? Y luego, ¿cuál es su comentario con respecto al conjunto de las tres?, porque eso puede ser importante. Alguien tal vez no tenga problema con la propuesta de dos comunidades, pero si tenga comentarios para hacer sobre una comunidad. Y si lo generalizamos, tal vez sea difícil entender cómo la comunidad debería analizar esas respuestas.

Entonces, tal vez deberían dividir las preguntas en dos categorías. Una, con respecto a cada propuesta individual y luego con la globalidad de las propuestas.

Es importante, cómo hacemos las preguntas y luego con las respuestas que recibimos, bueno, podemos ver cómo es que esto se ajusta a las propuestas de las comunidades.

ALISSA COOPER:

Gracias, Kavouss. Estoy de acuerdo totalmente con lo que dijo en primer lugar. Creo que es mucho mejor preguntarle a las personas si apoyan la propuesta, en lugar de la manera en que lo formulamos aquí.

Creo que es importante que el público centre su atención en aquellos elementos que nosotros no tuvimos sometidos a comentarios públicos. Los detalles de las propuestas individuales han pasado a estar a disposición de los comentarios públicos varias veces. Así que dudo un poco de separar las preguntas y hacer preguntas sobre componentes específicos, porque lo que queremos es una evaluación general de las propuestas en su conjunto. Pero me gustaría conocer sus opiniones sobre eso.

¿Joe?

JOSEPH ALHADEFF:

Gracias, Alissa. Con respecto a este tema que conversaba usted con Kavouss, en cuanto a las preguntas sobre las propuestas individuales, yo creo que eso no es el tema de la propuesta, sino el proceso.

¿La gente pudo usar el proceso? ¿Consideran que sus comentarios quedaron reflejados en ese proceso? Porque parte de lo que tenemos

que sugerir es que los procesos funcionaron correctamente y, a esta altura, no tenemos motivo para pensar que esto no fue así. Pero podríamos ver cada uno de los procesos en forma individualizada desde esa perspectiva, porque una de las cosas que se supone que tenemos que inferir de aquí es la orientación de la comunidad. Y como ustedes discutieron, no es importante si la gente siente que el documento es pertinente, si no si su experiencia en el proceso fue de acuerdo a lo que debía ser. Y allí pueden dar su operación legítima.

Me temo que la manera en que está redactado el documento hasta el momento, esto lleva a dar a la gente a dar una respuesta en forma narrativa, y esto significa que vamos a estar tratando de encontrar en toda esa narrativa la respuesta que dieron a la pregunta 4, cuando tal vez no la dieron siquiera.

Entonces, podríamos usar algún tipo de formato a modo de formulario, donde puedan poner la respuesta al lado de las preguntas. Que no sea una respuesta de formato libre. Y eso impediría que las personas se extiendan demasiado. Y desde el punto de vista organizativo nosotros podríamos establecer una correspondencia entre las respuestas y las preguntas y sintetizar esas respuestas en las presentaciones, con mucha más facilidad que si alguien organizara sus pensamientos de la manera en que lo desea.

ALISSA COOPER:

Gracias, Joe. Este es un buen punto. Tendría que haber mencionado anteriormente. Incluso lo habló Wolf del tema de poner un formulario

o algún tipo de plantilla como para recibir los comentarios en forma específica.

Yo creo que es una buena idea y que tendríamos que tener algún formulario basado en la web, como para también facilitarnos después el trabajo. Además de que la gente pueda brindar, si quiere, comentarios al formato libre. Tengo a Patrick, después Russ Mundy y Milton.

PATRIK FALTSTROM

Respecto de las preguntas que formulamos y cómo las formulamos, una de las formas en las que podemos ver cómo hacerlo es mirar nuestra carta orgánica. Nosotros no podemos pedir comentarios sobre cosas que no podemos hacer nada. Entonces, sólo podemos aportes sobre cosas con las que podemos trabajar. Es decir, este es el alcance en el que yo pensé, al menos. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias. ¿Russ Mundy?

RUSS MUNDY:

Una de las cosas que quiero enfatizar es lo señalado anteriormente por Kavouss, que tiene que ver con la forma en la que se formulan las preguntas. Es muy importante, es crucial, y necesitamos prestarle la mayor cantidad de atención posible, para que la formulación de la pregunta nos permita obtener la información que queremos obtener del público.

El otro aspecto, que también creo que señaló Kavouss, es, si vamos a estructurar estas preguntas, como para abordar el tema general, o las propuestas individuales que tengamos incluidas dentro de nuestra propuesta combinada.

Mi opinión al respecto es que, si vamos a alentar esto, no podemos prohibir que alguien nos quiera dar comentarios individuales sobre una de las propuestas. Esto está bien. Pero no tendríamos que estructurar las preguntas que nosotros formulamos para pedir este tipo de comentarios, porque si hay una propuesta individual o un comentario individual, vamos a tener que volver a la comunidad operativa que participó de la redacción de esa propuesta.

ALISSA COOPER:

Gracias. ¿Milton?

MILTON MUELLER:

Yo quiero oponerme a un formato o a la formalización de los aportes que vamos a recibir en el período de comentarios públicos. Porque si instamos a que nos den varias respuestas, parece que es algo malo y realmente yo tengo que decir, “¡Uy Dios!, si lo hacen así vamos a tener que leer los comentarios”. Sí, vamos a tener que leer los comentarios y los vamos a tener que tomar en cuenta.

En parte de los procesos del CWG, creo que hay una sobre-formalización del proceso de recepción de aportes. Me parece que esto es algo malo, porque realmente evita que nosotros podamos

entender cabalmente lo que la gente quiere decir. Tenemos que leer los comentarios, va a haber diferencias de interpretación.

Es bueno que Alissa nos haya dado preguntas estructuradas en estas tres áreas. Me parece que muchos, no todos, pero muchos de los comentarios van a ser respuestas a estas preguntas. Pero también creo que podemos recibir respuestas narrativas más amplias, y les vamos a tener que prestar atención.

ALISSA COOPER:

A mi me interesa realmente saber qué es lo que opina la gente. No es que lo tengamos que decidir hoy, pero sí nos genera un impacto sobre cómo nosotros vamos a hacer frente a este período de comentarios públicos y cómo lo vamos a incluir. En la evaluación preliminar que hicimos con la secretaría sobre esto, hablamos mucho del nivel de detalle que se necesita para nosotros poder analizar los comentarios y estructurarlos, en comparación a entender los comentarios en la categoría en que nosotros tratamos de decidir. Necesitamos resumir los comentarios sobre preguntas que nos formulamos y a veces eso se va a volver difícil.

Y por otro lado, si le damos una forma de dar comentarios más estructurados, la gente entonces nos va a poder brindar esos comentarios y a nosotros nos va a ser fácil poder ver cuáles pueden ser los pros y los contras y ver qué es lo que sucede con estos comentarios, a ver cómo los analizamos.

En el CWG, en el último período de comentarios públicos, la mitad de quienes presentaron los comentarios lo hicieron a través de una plantilla. Entonces, nosotros querríamos ver algo similar que también facilite nuestro trabajo, si bien esto no significa no considerar los aportes realizados. ¿Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH:

Estoy de acuerdo con Patrik. Las preguntas que nosotros formulemos tienen que, al menos, guardar coherencia con la carta orgánica. No exactamente el mismo texto, pero sí que tienen que ser coherentes. Esto quedó claro y además estoy totalmente de acuerdo.

Ahora les voy a compartir la experiencia que nosotros tuvimos en el CCWG. Después de recibir los comentarios, por la forma en la que se formularon las preguntas o en lugar de eso, por cómo se dieron las preguntas, el CCWG tuvo que dedicarle cinco o seis sesiones de llamado de dos horas cada una para el documento que habla de la categorización de los comentarios públicos, porque no era claro, no se pudieron debatir. En primer lugar, hubo que categorizarlos, entonces, perdimos mucho tiempo en categorizarlos. Si uno pide desde el comienzo comentarios más claros nuestro trabajo va a ser más simple también.

Y les voy a dar otro ejemplo para la propuesta. Supongamos que formulamos una pregunta y la respuesta es: “no, no estamos de acuerdo.” Ahora, no podemos decir si el acuerdo ese es para la comunidad A, B o C. Entonces, ¿cómo tratamos de identificar la situación? ¿Formulamos otra pregunta, o tratamos de interpretar la

que nos dieron? El esfuerzo mayor del CCWG fue no interpretar ningún comentario recibido, sino tratar de entenderlo, porque por el otro lado la interpretación puede ser muy peligrosa. La cantidad de gente que identificó y que se necesita para decidir sobre esto es limitada y es más limitada aún en el ICG.

Entonces, la interpretación puede resultar muy peligrosa. S por eso es que tenemos que ser muy claros. Si no queremos tener, no sé, dos o tres categorías, entonces al menos tenemos que decir “¿está de acuerdo, etc. etc?” después agregar “y de ser posible, diga si el desacuerdo es con los aspectos generales o con algún punto específico, para que sea posible que la respuesta nos resulte clara a nosotros”. Entonces, lo que estoy sugiriendo viene de la experiencia, por el tiempo y porque en realidad tenemos mucho tiempo que se ha dedicado (y eso ha sucedido dos veces en el CWG y una vez en el CCWG). Entonces no querría repetir la experiencia.

ALISSA COOPER:

Gracias. ¿Russ?

RUSS MUNDY:

A mi me parece que, si nosotros podemos estructurar nuestro pedido de comentarios, de aportes, creo que de esta manera nosotros podríamos recibir la mayor cantidad de comentarios posibles en el formato preestablecido. Facilitaría el análisis, pero esto no tendría que prohibir el tipo textual de respuestas.

Como mencionó Patrik y como señaló Kavouss también, necesitamos concentrarnos en la carta orgánica, cuál es nuestro mandato, qué podemos hacer y creo que podemos estructurar las cosas de tal forma de que no alentemos a la gente a dar textos vagos, sino que se atengan a lo que quieren manifestar.

ALISSA COOPER:

Bueno, sí, en esas preguntas que tienen que ver con los criterios de la NTIA, todos se preguntan por qué o por qué no. O sea, ¿usted cree que la propuesta cumple con los criterios? Porque sí o por qué no. Y creo que ahí podemos generar este tipo de comentarios vagos. Las preguntas no tiene que ser con sí o no, pero creo que tiene que haber mejores formas de hacerlo. Así que quizás alguien podría dar ideas sobre como formular las preguntas. ¿Manal?

MANAL ISMAIL:

Yo creo que Russ dijo gran parte de lo que yo iba a decir. No creo que las dos opciones se excluyan entre sí. Yo preferiría tener una forma estructurada de preguntas con un idioma uniforme, en texto uniforme, para de esta forma alentar también respuestas estructuradas y facilitar nuestro análisis. Pero esto no tendría por qué limitar a quienes voluntariamente quisieran responder de forma más flexible.

Como ya se mencionó, incluso con los formularios estructurados, hubo gente que decidió que no iba a seguir ese formato. Pero al menos podemos ayudar a quienes estén dispuestos a proveer una

respuesta estructurada a que lo hagan de esa forma y facilitar nuestro análisis. Gracias.

ALISSA COOPER:

¿Milton? ¿No? Ah, perdón. ¿Daniel?

DANIEL KARREBERG:

Gracias, Alissa. También querría proponer que, para cualquier pregunta de comentario público, nosotros diéramos cierta estructura para poder categorizar la respuesta o ese comentario.

Creo que lo que señaló Kavouss es un punto muy válido. No deberíamos estar en posición de dedicar mucho tiempo a tratar de ver a qué categoría pertenece un determinado comentario. Y creo que las dimensiones que yo veo para estas categorías pueden ser comentarios generales, comentarios vinculados con una o más propuestas de una comunidad específica. Algunas categorías que se me ocurre pensar son: preguntar si quien realiza el comentario piensa cuál es la gravedad del comentario, en el sentido de decir si no puede seguirse adelante con el proceso, porque hay un problema planteado, o si quien realiza el comentario piensa que se pueda solucionar.

Entonces, me parece que también nos ayudaría a nosotros formular categorías y que esas categorías sean optativas. Quien quiera comentar sobre todas, no va a haber ningún problema. O sea, que quien realiza el comentario, el comentarista, puede decir lo que siente en las categorías o fuera de ellas.

ALISSA COOPER: Gracias. Ese es un proceso que también se utilizó en otro grupo, ¿no? Para ver cuál es la gravedad del comentario, marcarlo además.

¿No te gusta? ¿Kavouss, quiere volver a hablar?

KAVOUSS ARASTEH: Sí. Un ejemplo simple. Alissa, si nosotros diseñamos las preguntas para recibir una respuesta binaria “si o no”, me parece que no la vamos a recibir, vamos a recibir una explicación. El CCWG dio respuestas de 23 líneas, hubo 32 líneas en 11 o 12 preguntas, entonces siempre hay explicaciones. No tendríamos ni siquiera creo que intentar decir que queremos una respuesta binaria, porque no nos va a ayudar. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias, ¿Milton?

MILTON MUELLER: Sí, yo en parte iba a decir eso. Digamos que generamos un casillero que diga “¿usted quiere dar un comentario al azar?” Bueno, creo que quien haga eso no lo va a reconocer y lo va a poner en alguna otra categoría.

Entonces, quizás no sea la respuesta correcta, lo que nosotros queremos que nos faciliten los comentarios públicos, pero los comentarios públicos se abren para recibir los comentarios del

público, sean cuales fueran. Entonces, si hacemos preguntas específicas, puede ser un buen abordaje para las respuestas, pero vamos a tener que categorizar las respuestas con un, no sé, un proceso inventado cuando recibamos los comentarios y ver si lo podemos leer todos.

Y después también, si miramos la cantidad de comentarios que recibió la comunidad en nombres de dominio, que fueron muchos más de lo que recibió la gente del IETF, no es tanto. 60, 50, 40 comentarios. Quizás sí en la propuesta final recibamos más. Pero no es que vamos a recibir miles de comentarios. Me parece que eso realmente sería sorprendente.

Entonces, no pensemos mucho sobre esto. Hagamos las preguntas. Alissa nos dio un primer bosquejo. Si pensamos en algunas otras preguntas que necesitan respuesta, bueno, escribámoslas.

ALISSA COOPER

Gracias, Milton. Yo estoy de acuerdo. Creo que lo que dijo Daniel es, no que vamos a tratar de que la gente entre en un casillero o en otro con la gravedad de sus comentarios, sino que nosotros tenemos que considerar cuando hacemos el análisis, e incluso aunque sean comentarios narrativos llenos de texto, nosotros tenemos que tener la capacidad de poder caracterizar esos comentarios y no bloquearlos.

Así que se trata nada más que de saber cuál va a tener que ser nuestro análisis y no de impedirle a la gente decir algo *a priori*.

Bueno, me parece que ahora ya nadie más pide la palabra. Entonces, vamos a avanzar con este material. Tenemos un equipo de redacción, de voluntarios que van a hablar de la introducción, entonces, no del resumen ejecutivo para la propuesta. Hay algunos elementos de los que hemos hablado hoy sobre agregar o cambiar y que tienen que ver con la implementación, por ejemplo. El resumen sobre cómo hablamos del proceso y que quizás la información del proceso puede ir en un apéndice, para que el equipo trabaje en esto y después le va a hacer circular a todo el grupo el documento actualizado.

Tenemos que pensar en qué momento lo hacemos, pero supongo que no es necesario hacerlo para esta reunión. Después también vamos a ver el tema del material en el sitio web y se va hacer circular para ver si hay algún otro comentario. Sería excelente que nosotros ya tuviéramos esto listo para mediados de Julio, porque en Agosto tendríamos que empezar con los comentarios públicos, si queremos llegar a tiempo con todo lo pautado.

Kavouss pide la palabra.

KAVOUSS ARASTEH

Sí, muchas gracias. Son todas buenas sugerencias. Yo lo que querría decir es que, como las preguntas que tenemos que formular son independientes de otras acciones que nosotros tomemos en relación con el resto, ¿a usted le parece o cree que necesitamos de un grupo pequeño para poder formular las preguntas, para aunar las ideas y formular las preguntas? Me parece que esto es muy importante, teniendo en cuenta las distintas comunidades y quizás que formen

parte de ese grupo los más representantes, porque es muy importante para el tipo de preguntas. Entonces, ¿usted considera que tenemos que armar un grupo más pequeño para formular las preguntas y que se presenten en un momento oportuno? No sé, quizás entre esta oportunidad y la próxima vez que volvamos a debatir el tema del período de comentarios públicos.

ALISSA COOPER: ¿Jean-Jacques?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Alissa. Creo que es una buena sugerencia, pero ¿por qué no uno de ese equipo puede formular las preguntas y a su vez tomar la redacción que será presentada a todo el ICG? Porque en realidad son dos caras del mismo trabajo, ¿no?

ALISSA COOPER: Me parece un buen plan. No veo que haya objeciones, así que creo que podríamos avanzar de ese modo. Entonces, la tarea sería encargada a este pequeño grupo. Muy bien.

Estamos adelantados con nuestra agenda, lo cual siempre es bueno. Adelante, Manal.

MANAL ISMAIL: Gracias, Alissa. Una observación muy rápida sobre la introducción en contraposición con un resumen ejecutivo. Yo no soy hablante del

idioma inglés en forma nativa, no tengo una posición firme tomada, pero estoy a favor de tener un resumen ejecutivo. Es para poder resumir lo que ocurre de principio a fin en unas pocas palabras.

Pero una introducción podría ser un párrafo introductorio que no necesariamente resumiría todo el documento, así que creo que tal vez eso deberíamos considerarlo.

ALISSA COOPER: ¿Entonces se sugiere que tengamos ambas cosas, un resumen ejecutivo y una introducción?

MANAL ISMAIL: Por lo menos conservar el resumen ejecutivo o ese título. Porque creo que usted dijo que podríamos llamarlo “introducción” en lugar de “resumen ejecutivo”, pero me parece que no da el mismo sentido, porque el resumen ejecutivo es un resumen de todo el documento y para mí una introducción podría referirse a otra cosa.

ALISSA COOPER: Sí, es verdad. ¿Hay alguna sugerencia, Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH: Sí, estoy de acuerdo con Manal. Yo entendí que usted concluyó en que, en lugar de llamarlo “resumen ejecutivo”, todo lo iba a poner como “introducción”. Esa no era la finalidad de mi propuesta. Mi propuesta indicaba que el resumen ejecutivo describía todo el documento de

manera ejecutiva, pero puede tener uno o dos párrafos introductorios. Así que sugiero que los diferenciamos. El resumen ejecutivo puede tener un formato diferente al que usted eligió, porque no es del todo bueno y podríamos tener un par de párrafos introductorios para todo el documento, para explicar de qué se trata, pero no resumir todo el documento en esa introducción. Gracias.

ALISSA COOPER:

Le doy la palabra a Narelle Clark.

NARELLE CLARK:

Quando yo redacto documentos, normalmente llevo el resumen ejecutivo después de haber escrito el documento. Normalmente empiezo redactando un bosquejo de lo que tendrá ese documento. Tal vez después eso se transforma en el resumen ejecutivo que hago al final, pero tratamos de llegar al final de esto sin tener un bosquejo de cómo se va a ver el documento. Tratamos de determinar la semántica, de la introducción, en contraposición con un resumen ejecutivo.

Creo que no llegamos demasiado lejos como para poder ver todas estas sutilezas. Creo que lo que Alissa delineó, para mí es más una introducción a un documento más que un resumen ejecutivo. Así que sugiero que dejemos esto un poco suelto y que no nos quedemos con la idea que esto lo llamamos “introducción” o “resumen ejecutivo”.

Creo que cuando lleguemos al final, podemos traerlo nuevamente a colación y podemos ver cómo armarlo como un resumen ejecutivo, porque estoy totalmente de acuerdo que este documento va a tener

que tener un resumen ejecutivo, va a tener que tener una forma abreviada de llegar a la esencia.

Entonces, puede tener una introducción y también va a requerir un resumen ejecutivo, así que no nos compliquemos demasiado ahora con esto.

ALISSA COOPER:

Gracias, Narelle. Es una buena sugerencia. Creo que deberíamos dejárselo al equipo de redacción, a ver cómo lo quieren llamar, o como lo quieren dividir.

Muy bien, gracias. Con esto llegamos al final de esta sesión. Creo que vamos a pasar al siguiente tema en lugar de hacer la pausa ahora. Ahora hablaremos de la actualización sobre el trabajo del CCWG sobre responsabilidad. Le doy la palabra a Mohamed.

MOHAMED EL BASHIR:

Gracias, Alissa. Básicamente, en este módulo queremos darle la oportunidad a los miembros de debatir sobre el avance del trabajo y el Área de Trabajo 1 del CCWG sobre responsabilidad, se abrió un período de comentarios de públicos y ya se cerró, y también se indicó cuáles eran los tiempos o el plazo para la presentación para la junta directiva.

Entonces, creo que tenemos que tener un debate abierto sobre cómo ven ustedes este avance, este trabajo y cuáles son los comentarios que tienen para hacer al respecto. Kavouss tiene la palabra.

KAVOUSS ARASTEH: Gracias, Mohamed. Creo que usted en ese momento estaba allí presidiendo la reunión y yo estaba como enlace del CCWG. Se dio un resumen breve. Si usted quiere un resumen breve yo se lo puedo proporcionar, para ver si este trabajo del CCWG puede tener un impacto sobre nuestro trabajo y también para hacer un informe como enlace o coordinador de enlace ante el CCWG en nuestra reunión. Usted decide.

MOHAMED EL BASHIR: Sí, es una buena idea que nos haga un resumen como coordinador de enlace si no hay nadie más para intervenir.

KAVOUSS ARASTEH: El CCWG fue establecido para la mejora de la responsabilidad de la ICANN y allí se estableció una carta orgánica para ese grupo y se generaron dos Áreas de Trabajo, la 1 y la 2. El Área de Trabajo 1 corresponde a la mejora de la responsabilidad que tiene que estar implementada, los compromisos deben estar asumidos para ser activados, antes de que se produzca la transición. Y el Área de Trabajo 2 corresponde a todos los aspectos de responsabilidad posteriores a la transición.

Sobre esa base, se estableció un acuerdo para tomar en cuenta la responsabilidad y los aspectos de la responsabilidad que ya tienen, los comentarios que recibieron, los comentarios del CWG y, en cuarto lugar, la necesidad de hacer algunas pruebas de resistencia que

fueran necesarias para que todos los grupos pudieran hacer sus aportes y, por último, las subdivisiones de los poderes que se traspasarían a la comunidad sobre las actividades de la ICANN.

Y además, tenemos todo el mecanismo que corresponde a la reparación y a las medidas de remediación, con respecto a la comunidad y las facultades que se le otorgan.

Hay seis áreas, el empoderamiento de la comunidad con respecto a la junta directiva para poder retirar o remover algún miembro individual de la junta directiva. También la posibilidad de remover a toda la junta directiva, la responsabilidad en cuanto a los estatutos y luego la conclusión de que dos tipos de estatutos o artículos dentro de los estatutos. Algunos que son los regulares o estándar, y otros que son los fundamentales, que algunos lo llaman “los de oro”, que cubren algunos de los aspectos vinculados con la misión y los valores centrales de la ICANN y también algunos aspectos como la afirmación de compromisos, que también estarían incluidos allí. Y otras cosas que provienen del CWG y con respecto a las medidas de reparación, la misión central, los valores fundamentales de la ICANN, y también deben hablar acerca de qué parte de la afirmación de compromisos tiene que estar incluido en los estatutos fundamentales, y luego qué parte de la afirmación de compromisos puede no ser necesaria ya más, entonces podría cancelarse o no ser tomada más en cuenta.

Ahora han llegado a la conclusión de que esa parte también debe permanecer, se debe conservar en algún tipo de documento que se pueda denominar “documento de procedimientos” o “funcional”.

También hablaron del panel de revisión independiente y cómo se debe establecer este panel, cuáles son los miembros que lo conforman, cómo se seleccionarían, la cantidad de representantes del mismo y si sus decisiones deberían ser vinculantes o no vinculantes.

Todos estos temas fueron discutidos en el marco del CCWG y con el Área de Trabajo 1 se hablaba de seis áreas de responsabilidad, que ya les mencioné. Esa fue la parte más importante del trabajo, además de la posibilidad de retirar a los miembros del directorio y de los estatutos.

También se hablaba del presupuesto y lo que atañe al plan estratégico.

Sobre esa base se mencionó que la comunidad debía estar facultada para poder opinar sobre eso. Para eso tenían dos asesores legales, uno que era del CWG, mientras que por otro lado emplearon a otro asesor legal para que analizara los aspectos legales de todas estas cuestiones y ver cómo se podía facultar a la comunidad para que tenga la autoridad para demandar o llevar a juicio algunas cuestiones. Y para eso tenía que tener una cierta posición y para eso necesitaban tener algún tipo de acuerdo implementado.

En la situación actual ninguno de los acuerdos vigentes ofrece esa posibilidad. O sea que tienen que hacer algunas modificaciones y distintos arreglos a lo que ya existe hoy.

También se discutió el tema de las tres categorías de posibles acuerdos, uno era la de los designadores. Según la definición que

otorgaron, el designador es aquel comité asesor u organización de apoyo que tiene la posibilidad de designar a un director con derecho a voto. Luego se cambió esa definición levemente. Eso sería el designador. Y si se establece un designador, debería ajustarse a las leyes de California, y para ello ese designador tendría capacidad de actuar en cuatro áreas, para retirar un director de la junta directiva, toda la junta directiva, hacer cambios en los estatutos, tanto regulares como los fundamentales.

De todos modos, el designador no tendría la posibilidad de opinar sobre el plan estratégico o el presupuesto. Para estos dos, necesitaban tener otro tipo de membrecía, que sería la del modelo de miembro. Y esto requiere muchos acuerdos jurídicos y para ello también se necesitaba entablar otro proceso que es a través de las asociaciones no incorporadas, que se tienen miembros que pueden tomar las decisiones finales para remover a toda la junta directiva.

Entonces, se estableció todo ese proceso para ver quién puede votar, por qué área, y esto está en el documento que presentaron y los comentarios. Y los comentarios plantean muchas preguntas y ahora han categorizado las respuestas y están tratando de ver en qué medida pueden responder a esos comentarios.

Pero el tema de la membrecía es muy importante y tienen que responder a las consultas que recibieron de la comunidad al respecto, para ver si pueden tener un grupo designador o un grupo sin personalidad jurídica u otro grupo con membrecía, cuál sería el resultado o la conclusión. Se han hecho muchos aportes y mucho

trabajo. Es un grupo que trabaja con mucha eficiencia, con muchísimas actividades desarrolladas. El debate continúa y los comentarios públicos, en primer lugar, ocupaban treinta días, luego pasaron a extenderse a cuarenta días y ahora están tratando de recopilar todos esos comentarios y preparar un documento para ser sometido a un segundo período de comentarios públicos, después de la reunión 53 de Buenos Aires por otros 40 días, para luego poder tomar alguna decisión y presentar la propuesta a la ICANN, no a la NTIA. La ICANN puede hacer comentarios, rechazar, aceptar o dar sus comentarios y enviar eso como parte de la propuesta a la NTIA.

Esto es un resumen muy breve de todas las actividades. Puedo agregar lo que necesiten saber. Gracias.

KEITH DRAZEK:

Muchas gracias, Kavouss, muchas gracias, Mohamed. Fue un muy buen resumen de todo el avance logrado por el CCWG.

Quisiera hacer un par de observaciones. Tal vez volviendo al tema del período de comentarios públicos para el CCWG, que cerró el 3 de Junio, luego se extendió durante otra semana para permitir que los documentos traducidos también fueran considerados en ese período para aquellos que no hablan inglés. Pero el período de comentarios públicos cerró en las últimas dos semanas. El CCWG ha estado analizando resumiendo y categorizando los comentarios públicos recibidos.

El CCWG tiene una sesión de trabajo completo del día de mañana, de 8 de la mañana hasta las 6 de la tarde y el grueso de la sesión se concentrará en seguir analizando y resumiendo los comentarios públicos. Entonces, durante la semana, a través de las otras sesiones que se harán dentro de la reunión de la ICANN, podrán trabajar y entablar un mayor diálogo con la comunidad para poder también recurrir a más comentarios.

El objetivo, como dijo Kavouss es el de que se discutan estos comentarios públicos en la comunidad, incorporarlos y luego tener una segunda propuesta borrador, después de la reunión de Buenos Aires.

Y también como mencionó, habrá un segundo periodo de comentarios públicos que comenzará en Julio y el objetivo último es tener la propuesta del CCWG sobre responsabilidad revisada y aprobada por las organizaciones constituyentes en Dublín, donde tendremos allí eso la tercera semana de Octubre. Así que probablemente no se pueda llegar a una aprobación antes de ese momento, porque requiere una reunión presencial.

Esas son las fechas tentativas. Un tema central para el CCWG son las dependencias entre la propuesta de CWG nombres y la propuesta del CCWG sobre responsabilidad. El CWG, la comunidad de nombres ya ha identificado varias áreas donde esperan tener algunas cosas que surjan del trabajo realizado en el ámbito de la responsabilidad, y hay algunos supuestos o suposiciones de que algunas cosas surgirán de ese lado, del lado de la responsabilidad. Y si eso no ocurre, habrá más

preguntas con respecto a la estabilidad de la propuesta del CWG sobre nombres.

Entonces, para este grupo, para el ICG, tenemos que ser muy conscientes de estas dependencias. Cuando finalicemos nuestra propuesta, es posible que nosotros en el ICG tengamos que resaltar específicamente esas dependencias de lado del CCWG sobre responsabilidad. Kavouss hizo un muy buen trabajo resumiendo todo lo que se ha hecho en ese grupo. Yo simplemente quería agregar estos pocos comentarios. Gracias.

MOHAMED EL BASHIR:

Gracias, Kavouss y Keith. Russ tiene la palabra.

RUSS MUNDY:

Una pregunta que yo tengo, y agradezco este resumen de los coordinadores de enlace, porque fue excelente. Como nuestra carta orgánica y nuestro plan en realidad no hay ninguna interacción incluida con el CCWG y como bien dijo Keith, las dependencias del CWG con respecto a las acciones en el CCWG son tan importantes, ¿tienen algunas sugerencia con respecto a cómo deberíamos asegurarnos de que nosotros estemos al tanto, en primer lugar, de que existen tales dependencias y, en segundo lugar, de quiénes serán los factores determinantes, por decirlo de alguna manera, para ver si el resultado del CCWG aborda satisfactoriamente aquellos elementos que espera el CWG que surjan de ese ámbito de trabajo?

KEITH DRAZEK:

Creo que es una buena pregunta y que en última instancia, la parte responsable para determinar si esos criterios se cumplieron o no, y si se resolvieron estas dependencias, es la comunidad operativa. Espero, sé que esto se está desarrollando a medida que las comunidades operativas y organismos constituyentes consideran la propuesta de transición del CWG, pero espero que esto va a aprobarse en la propuesta de transición del CWG. Al menos lo que esperamos es que se aprueba esta semana con la condición de ser revisado o certificado.

Pero también espero que, al menos, parte de la comunidad operativa de nombres, digamos “nosotros aprobamos esto, quedando a referencia de los resultados del grupo de responsabilidad y nos reservamos el derecho o la necesidad de poder revisar la producción de responsabilidad para garantizar que cumple con nuestras expectativas.” Entonces, voy a dar un ejemplo para que quede más claro lo que quiero decir.

Por ejemplo, el CWG ha recomendado la creación de la PTI, que es la capacidad en algún momento de que la comunidad, de que los clientes y la comunidad puedan decidir tomar a la IANA y separarla de la ICANN. Obviamente, el caso más extremo. Lo que surge del grupo de responsabilidad, ¿cómo la comunidad hace valer los poderes que tiene la comunidad? Y esa es una de las preguntas abiertas dentro del grupo de responsabilidad. Tiene que ver con el hacer valer la oponibilidad. Nosotros necesitamos de ese nivel, ¿cuál es ese nivel necesario, entonces?

Pero, por el otro lado, la propuesta de transición del CWG asume que va a haber cierto nivel de oponibilidad o cierta forma de obligar a la junta de la ICANN a hacer lo que propone el CWG. Si eso no existe, entonces creo que surge la pregunta de qué sucede si el proceso de la PTI se inicia y en algún momento la junta dice, “bueno, gracias, no, no estamos de acuerdo.”

Eso es uno de los ejemplos, una de las áreas donde la propuesta del CWG asume cierto nivel de oponibilidad, pero puede ser que no esté ahí y entonces ahí tenemos problemas con la viabilidad de la propuesta en sí misma. Voy a detenerme acá a ver si hay algún otro comentario, porque veo carteles levantados.

MOHAMED EL BASHIR:

¿Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH:

Gracias, Keith. No, yo creo que me brindó algunas respuestas, pero quiero resaltar lo que dijo Russ Mundy. Habla de la relación entre el CCWG y el ICG. El ICG no necesita ningún producto del CCWG para la propuesta ante la NTIA.

Ahora, la relación entre el CWG y el CCWG indirectamente involucra al ICG en la cuestión. Para dar más información, el CWG el 15 de Abril dio cinco áreas para que el CCWG abordara. Una tiene que ver con el presupuesto de la ICANN, que podía existir la posibilidad de hacer comentarios sobre el presupuesto, sobre la PTI, porque no querían que el presupuesto de la PTI quedara a merced de ICANN.

En segundo lugar, el empoderamiento de la comunidad, sobre todo respecto de la capacidad de la comunidad de revisar las decisiones de la junta de la ICANN. Para eso, se necesita de un panel de revisión independiente. El panel de revisión independiente es un tema complejo, porque se propusieron tres personas. Hay siete, pero hay tres miembros que son los que deciden. Entonces, en otra versión se dijo que había un miembro que iba a decidir sobre un problema y la comunidad podía no estar de acuerdo, entonces no podemos darle la decisión a una persona o a tres personas, ni siquiera en la forma en la que son elegidos, porque en la actualidad el procedimiento es que la ICANN propone a los candidatos, ellos dicen quienes son los candidatos que tienen que venir de la comunidad y no de la ICANN. Y dice que tienen que ser miembros también de administradores internacionales. Hay gente que no está de acuerdo, porque dice “no, nosotros no queremos ser árbitros internacionales”. Entonces el segundo punto está en debate y no hay acuerdo.

Respecto del presupuesto, el tema se vincula con el tipo de membresía. Si uno no tiene el modelo de miembros, según la ley californiana, no existe posibilidad de que la comunidad pueda rechazar el presupuesto. Este también es un tema pendiente.

El tercero de los temas es el mecanismo que tiene que ver con el panel de revisión independiente y el cuarto tiene que ver con la de las apelaciones. O sea, el cuarto punto que está siendo debatido por el CCWG todavía no recibió respuesta.

Si no existe una respuesta satisfactoria, las cinco áreas del CCWG no van a ser implementadas y por lo tanto nosotros como ICG no vamos a tener una idea clara sobre cómo tratar la propuesta del CWG.

Por eso que nosotros necesitamos poner mucho esfuerzo, esta semana, con el CCWG para que con los coordinadores de enlace podamos plantear este tema, plantearlo varias veces y decir, “sí, nosotros participamos indirectamente”. Nos tiene que quedar claro a nosotros.

Ahora el tema es muy complejo, muy complicado, como dije. Estamos hablando de 400 páginas de asesoramiento y evaluación legal y el tema sigue siendo que, en algunas áreas, sigue habiendo problemas. Incluso también, por ejemplo, problemas sobre si el asiento de la ICANN debe estar en Estados Unidos o no. Es decir, si vamos a hablar también de los artículos fundamentales del estatuto que exige el 75% o el 80% de los votos y de los representantes para saber dónde va a estar esta sede de la ICANN, etc. Pero una vez más, creo que el CCWG está haciendo un trabajo muy eficiente, pero nosotros tenemos que instarlo a que lo sea aún más.

MOHAMED EL BASHIR:

Tengo más gente que quiere hablar, así que voy a volver con Keith. Joe, Alissa, Milton y Keith, por favor.

¿Joe?

JOSEPH ALHADEFF:

Me sorprende que, cuando uno... Keith manifestó un problema y Kavouss habló de varios detalles vinculados con ese problema. Lo que parece que todos estos detalles pueden ser un tema que demore la propuesta del CCWG.

Entonces, quizás creo que no podamos preparar nada antes de Octubre, suponiendo que se pueden tomar decisiones. Me parece que esto se mezcla con lo que tenemos que ver de la línea de tiempo, como ¿cómo vamos a avanzar con la presunción de que, “sí, lo van a abordar”, de que alguien lo va a tratar? Pero no sé si la NTIA busca, diciendo, “bueno, vamos a tener que volver a ustedes y volver a contactarlos sobre el concepto de la propuesta”.

Me parece que este es un tema muy grande y, realmente, no sé cómo podríamos abordarlo. Creo que tenemos que hacer algo más que señalar que podría haber problemas, porque también parece que la NTIA está esperando que todos estos temas sean solucionados al mismo tiempo, antes de considerar la aprobación y seguir adelante.

Entonces, quienes están más cerca del proceso, que sostengan una opinión, pero ahora que escuché los detalles, me parece que la preocupación es bastante grande.

MOHAMED EL BASHIR:

Alissa, por favor.

ALISSA COOPER: Yo creo que una forma simple de planificar todo esto es que, si sabemos que el CCWG está apuntando a presentar la propuesta para fines de Septiembre a los comités asesores y las organizaciones de apoyo, el ICG le puede pedir al CCWG que, para ese momento, si sienten que la propuesta del CCWG está finalizada y cumple con todos los requerimientos, entonces que pase al otro grupo. Ahora, si la respuesta es sí, no hay problema. Si la respuesta es un no, tenemos que mirar qué hacemos, pero creo que este no es el momento de tomar una decisión, sobre todo en lo que tiene que ver con la limitación de las partes de la propuesta del CCWG, que se exigen específicamente para la firma.

Entonces, si el CCWG tiene algún problema respecto de su propuesta, pero no está necesariamente bloqueada, nosotros creemos que para nosotros sería bueno verificar entonces con el CWG en ese momento, cuándo se piensa terminar con el trabajo del CCWG.

MOHAMED EL BASHIR: Milton, por favor.

MILTON MUELLER: Bueno, realmente mi opinión es un poco diferente de la de Alissa. Yo estoy con acuerdo con lo que dijo Keith, que este es un proceso interdependiente. Me parece que la única solución es que la propuesta final que nosotros le presentemos a la NTIA tiene que estar abierta a los comentarios públicos, al mismo tiempo que el Área de Trabajo 1 del CCWG.

Me parece que Keith también aludió al problema de revisión de las funciones de la IANA. Porque ahí se presume que la autoridad de la comunidad, que van a cambiar al nuevo operador de la IANA, tiene que ver con los artículos fundamentales del estatuto dentro del sistema de la ICANN.

Y la oponibilidad de estos estatutos y artículos que tiene también el CCWG es que no ha hecho, no aceptó como parte del plan del CWG que no da el tipo de responsabilidad que va a cumplir con los criterios, al menos según pensamos varios de nosotros. Estas dos cosas tienen que ser aprobadas.

Es verdad que el CCWG está haciendo un montón de cosas que no tienen que mezclarse con lo que nosotros hacemos, pero tampoco todas están muy claramente definidas y me parece que muchos en el ICG no entienden que el Área de Trabajo 1 del CCWG, es decir, todo lo que tiene que suceder antes de la transición, y después hay un Área 2 que tiene que ver con el resto de las cosas.

El Área de Trabajo 1 realmente ha crecido mucho más de lo que nosotros esperábamos. Particularmente, por problemas jurídicos que tienen que ver con la calidad de miembros y los artículos fundamentales del estatuto, así como la oponibilidad de las reformas. Y creo que no diría que esto puede hacer descarrilar nuestro proceso, sino demorarlo. Y me parece sobre todo, con el tema de los miembros, tenemos que tener muy en claro cuáles son los cambios, para saber si realmente puede funcionar como nosotros queremos o puede tener conductas y resultados inesperados. Antes de poner nuestro sello en

la propuesta del CWG dentro de la propuesta final, tenemos que saber qué es lo que pasa con el Área de Trabajo 1 del CCWG.

MOHAMED EL BASHIR: Keith, por favor.

KEITH DRAZEK: Gracias, Mohamed, y gracias, Milton por la clarificación de lo que yo señalé. Yo también quiero aclarar algo que dije anteriormente, quizás que algo que generó confusión.

Yo no quise sugerir que las organizaciones constituyentes dentro de la propuesta del CWG tienen que re-aprobar o revotar en una fecha futura, si no que van a tener que certificarlos según su propia confianza que la producción del CCWG responsabilidad está cumpliendo con sus expectativas, o con las hipótesis que fueron incluidas dentro de la propuesta de transición del CWG. Pueden hacerlo escribiendo una carta, mandando una nota, diciendo “sí, el resultado de CCWG de responsabilidad cumple con nuestras hipótesis” o pueden brindar comentarios durante el período de comentarios públicos en el proceso del CCWG responsabilidad.

No quiero decir que se necesita otra revisión formalizada con votos formalizados, sino que se trata nada más que de revisar y decir, “bueno las hipótesis planteadas están acá”. Ahora, si las hipótesis no están ahí, sí, eso genera otra preocupación. Pero quería que se entendieran bien mis comentarios.

MOHAMED EL BASHIR: Lynn, por favor.

LYNN ST. AMOUR: Gracias, Mohamed. Este es un grupo de cambios muy rápidos y muy complejos, entre lo que es el trabajo del CCWG y el CWG. Creo que es el más complejo dentro de todo lo que tenemos en el proceso. Yo lo que no sé, si vale la pena quizás armar un grupo acá para ver y analizar cuáles pueden ser algunas de las implicancias o posibles consecuencias en todo el proceso. Al mismo tiempo que le podemos pedir a la comunidad que haga el mismo proceso, ver cuáles son los requerimientos del CWG que se le imponen a la CCWG y ver cuál puede ser la evaluación de las posibles consecuencias de la propuesta.

Me parece que es una pregunta razonable para todos quienes están fuera del proceso. Mirar esto desde afuera y decir, “a ver, ¿ustedes se esforzaron, le dedicaron tiempo para tratar de evaluar cuales pueden ser las consecuencias?” Porque supongo que va a haber consecuencias no previstas de todo este proceso. Pero también veo que el ICG no quiere participar o no quiere asumir esa función y si no vamos a hacerlo, creo que tenemos que encontrar una forma como para hacerle las preguntas correctas a la comunidad y que la comunidad vea cómo está funcionando esto y, como dije al principio, no se trata de un “y” o de un “o”.

Pero bueno, planteo esta pregunta a todos, ¿Cuáles son las acciones que nosotros creemos que el ICG puede tomar en los próximos meses

para ver cómo se desarrolla el trabajo del CCWG y del CWG? Es decir, ¿tenemos que pensar dentro de las propias comunidades? O si también debemos ver cuáles pueden ser las consecuencias o implicancias posibles.

MOHAMED EL BASHIR: Gracias, Lynn. Yo creo que es muy importante y también necesitamos señalar las cosas lo antes posible.

Alissa, por favor.

ALISSA COOPER: Gracias, Mohamed. Yo quería responderle a Milton porque tú dijiste que no estábamos de acuerdo y me parece que sí, que lo estamos.

Yo estaba sugiriendo, y quizás esto no sea importante para la naturaleza de la propuesta, pero lo que yo estaba sugiriendo es que, cuando la propuesta del CCWG quede finalizada, tenemos que ir al CWG y preguntar si cumple con todos los requisitos del CWG. Nada más que eso.

Quizás significa que tengan que estar de acuerdo con toda la propuesta del CCWG, porque todos los componentes de la propuesta del CCWG son los necesarios para el CWG. O que podemos confiar en parte de eso o basamos en parte de ella y no en todo, eso era lo único que yo quería decir.

MOHAMED EL BASHIR: Gracias, Alissa. ¿Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH: Yo creo que el proceso en el CCWG es un poco más complejo que eso. Como yo dije, hay seis áreas que necesitan el empoderamiento de la comunidad. Cuatro de ellas pueden ser fácilmente implementadas o más fácilmente implementadas, pero que dos son del plan estratégico y de la parte de presupuesto son muy difíciles, porque si uno quiere rechazar el presupuesto quiere rechazar el plan, tiene que estar en una postura de tener capacidad, es decir, poder presentar una demanda ante un tribunal.

Entonces, hay otra cosa más que tiene que ver con las reconsideraciones. Pero la reconsideración, que le puede pedir a ICANN que reconsidere, pero para reconsiderar, ellos están a disposición y pueden decir “bueno, sí, estamos de acuerdo o no estamos de acuerdo”. Entonces si uno hace otro comentario puede tener un segundo periodo de reconsideración, pero no hay un número ilimitado de reconsideraciones. Entonces, todo esto también tiene que ver con las consideraciones del CCWG.

Ahora respecto de lo que dijo Milton, no es el estatuto la pregunta, sino el tema del presupuesto y el tema del plan estratégico.

Recientemente, el asesor legal agregó otra área que es la visión de las funciones de la IANA y esta es la séptima área que exige entonces que el comité tiene que tener facultades para hacer esto. Es decir, estoy de acuerdo con Alissa que acá tenemos que plantearnos las preguntas y

basarnos en ciertas hipótesis de que en algún momento esto va a ser resuelto. Ahora, si no es resuelto, vamos a tener que reconsiderar el plan. Por el momento me parece que esto es todo lo que tenemos, tenemos que ser activos sobre este tema, pero es muy complejo.

Y también la complejidad es para las organizaciones constitutivas, sobre cómo responden a estos temas. Si no hacen una respuesta adecuada, si dicen “no no estamos de acuerdo. No sabemos qué va a pasar en esa situación.” Estas son las preguntas que aún necesitan de respuesta y que son parte de la complejidad de todo este tema.

MOHAMED EL BASHIR:

Russ, por favor.

RUSS MUNDY:

Gracias, Mohamed. Quisiera hablar a favor de la sugerencia que hizo Lynn hace unos minutos con respecto a que el ICG debería considerar pedirle a todas las comunidades operativas que analicen la estructura que ahora está en evolución y que surgen del CWG y del CCWG para ver si (en caso de que haya), cuáles son los impactos sobre las propuestas que ya han sido presentadas y cómo podría ser el abordaje de implementación.

Algo que me viene a la mente es que los RIR, si el IETF, tienen acuerdos vigentes con la ICANN. Y si hay una entidad legal nueva creada, por lo menos estas comunidades tienen que pensar cómo esto puede afectar sus convenios legales actuales y, en ese caso, ver si tienen que hacer alguna modificación, porque creo, que cuando las otras dos

propuestas fueron presentadas, el concepto de la PTI todavía no había sido formulado y esto podría tener un impacto significativo.

MOHAMED EL BASHIR: Gracias, Russ. ¿Milton?

MILTON MUELLER: Me olvidé de hacer una observación la vez anterior que complica todavía las cosas aún más, que es la nueva ley PUNTOCOM requiere que el Área de Trabajo del CCWG 1 esté completamente implementada antes de que pueda hacer algo la NTIA. No estoy muy seguro de si ya lo aprobaron o no, pero creo que la administración dijo que no se iba a oponer a esta ley.

Entonces, probablemente esto va a requerir que la NTIA imponga que se haya finalizado y completado el Área de Trabajo 1 para el proceso de la transición.

Esto tiene que ver con lo que decía Alissa antes, ¿no? Tenemos que pensar en el CWG y el CCWG como la propuesta que estamos presentando. Tenemos que pensarlo como elementos integrados. Entonces, el procedimiento que ella sugirió, creo que funcionaría muy bien en el sentido que nosotros veríamos, el CWG después de tener toda la reforma de la responsabilidad de parte del CCWG, podríamos decir, “bueno, a la comunidad de nombres, ¿ustedes pueden trabajar juntos, están bien?”. Entonces sí tenemos una propuesta completa. Pero creo que no podemos hacer nada hasta que se haya finalizado el Área de Trabajo 1.

Y otra complicación que tiene que ver con las propuestas. Los procedimientos que sugerí tal vez puedan no ser un problema, pero técnicamente nosotros estamos a cargo de la propuesta para la transición de la custodia de las funciones de la IANA, pero la ICANN está a cargo del proceso de reforma del CCWG. La ICANN, y no nosotros. Entonces creo que el mecanismo de custodia, digamos, o de protección que se encarga de eso, tiene que llevarnos a ver qué es lo que se acordó la comunidad de nombres y cuáles son las reformas que los pueden afectar. Y para saber si podemos avanzar. Si están unificados, entonces sí podemos. Esa es mi opinión.

MOHAMED EL BASHIR:

Gracias, Milton. Le doy la palabra a Jari y a Martin. Son las últimas dos intervenciones.

JARI ARKKO:

Esto viene a colación de lo que dijeron Russ y Milton. Primer lugar, tenemos este tema de la nueva estructura jurídica y como esto puede afectar a las otras comunidades. En nuestras respuestas a la línea de tiempo publicada, nosotros dijimos que si se continuaban con los acuerdos existentes, los contratos con la ICANN, esa era nuestra preferencia, estábamos listos para avanzar lo antes posible. Hoy, si fuera necesario. Si se requiriera algo más de nuestra parte (y no estoy seguro de si habría algún motivo por el cual eso debería ocurrir), pero si se requiriera algún otro tipo de acuerdo, entonces tendríamos que hacer algún trabajo adicional.

Y el otro comentario tiene que ver con el trabajo en el ámbito de la responsabilidad y su relación con toda la propuesta para la transición o todo el esfuerzo dirigido a la transición. Quiero dejar en claro el hecho de que la propuesta del IETF de ninguna manera depende del trabajo y los resultados del CCWG. Es bueno que estén trabajando, pero no dependan de eso.

Creo que este es el momento donde podemos volver a nuestra discusión previa y hablar de las propuestas completas, planes completos, pero para la implementación, es necesario entender las dependencias.

Desde nuestro punto de vista en la etapa de implementación, nosotros podríamos avanzar con esa implementación, incluso, antes de que el CCWG finalice su trabajo.

No estoy asumiendo ninguna posición con respecto a lo que piensa el gobierno de Estados Unidos o el Congreso, pero, mirándolo desde el punto de vista de los hechos, creo que no existe esa relación.

MOHAMED EL BASHIR: Tiene la palabra, Martin

MARTIN BOYLE: Gracias, Mohamed. En realidad, pedí la palabra por algo que dijo Milton. Creo que lo escuché decir que, antes de que podamos pasar a las consultas, tenemos que tener la propuesta del CCWG para el Área de Trabajo 1, que es lo que no ocurrirá hasta fines de Septiembre. Y

me da a mí la impresión de que esto coloca una barrera innecesaria frente a nosotros, en cuanto a nuestro trabajo y todo el estudio integral que debemos hacer.

Cuando el CCWG realice su propuesta, para nosotros debería ser sencillo simplemente recurrir al CWG, que probablemente ya para esa época no exista, pero supongamos que sí, y preguntar si la propuesta del CCWG cumple con sus necesidades.

Y es posible que el grupo intercomunitario de trabajo sobre la transición de la comunidad de nombres haya en realidad dicho lo que necesita, lo que espera que esté implementado para que la propuesta propia esté totalmente completa.

Entonces, decir, esto es lo que se espera, esto es lo que está solicitando. Y el CCWG ha tomado en cuenta esto, y vamos a estar trabajando sobre esto. Entonces, no veo por qué no tenemos que esperar a que esa propuesta final llegue.

Si podemos avanzar ya con la condición de que al final podamos decir, “el CCWG presentó lo que necesita el CWG y la ICANN ha aceptado eso y ha comenzado a poner en acción todas esas piezas.” Gracias.

MOHAMED EL BASHIR:

Gracias, Martin. Creo que ya vamos cerrando y vamos a hacer la pausa. Pero, Milton, si me permite, voy a tratar de resumir lo que se dijo aquí. Creo que casi todos estamos de acuerdo en que nuestros coordinadores de enlace tienen que seguir trabajando con las actividades del CCWG e indicarnos si hay algo que podría afectar

nuestra evaluación, y Lynn propuso conformar un grupo reducido para ver el trabajo del CCWG y ver cómo esto podría afectar la evaluación de la propuesta del CWG y la formulación de la propuesta definitiva.

¿Hay algún voluntario que quiera sumarse, tal vez los coordinadores de enlace quieran formar parte de ese grupo? ¿Milton? Milton y Lynn. Muy bien, muchas gracias. ¿Kavouss? Adelante.

KAVOUSS ARASTEH:

Si hay algún grupo, Keith y yo vamos a estar automáticamente también involucrados en ese trabajo, así que no nos podemos escapar de eso.

MOHAMED EL BASHIR:

Sí, mucha gente que nos ayuda, ¿no? Bueno, podemos ir cerrando y hacer una pausa y retomamos la reunión a las 15:15. Gracias.

[PAUSA]

ALISSA COOPER:

Les pedimos por favor que tomen asiento vamos a retornar la reunión. El próximo tema en el orden del día corresponde a los plazos, nuestro cronograma. ¿Podemos ver el gráfico por favor?

Muy bien, gracias. Aquí vamos a hablar acerca de la respuesta que recibimos en la presidencia, en respuesta al tema de los plazos y los tiempos, la respuesta, la carta que recibimos del NTIA y teníamos que discutir acerca de distintas partes de este cronograma.

Tenemos que ultimar los detalles que corresponden a la propuesta de transición, luego enviarla a la NTIA, luego tenemos las revisiones del Gobierno de Estados Unidos, tenemos que ver si lo aprueban, y luego tenemos lo que corresponde a la implementación y allí es donde le hicimos las preguntas a la Junta Directiva y a las comunidades para que nos dieran algunos aportes.

Aquí, hacemos referencia a los tiempos para ultimar los detalles de la propuesta, esto no se ha modificado, si vamos hacia la derecha hay una nota que agregamos explicando que estas son es una versión optimista y que puede sufrir algún cambio en el futuro dependiendo de distintas contingencias.

El plan sigue siendo actualizar las fechas de este cronograma, tan pronto recibamos la propuesta del CWG, pero esto es básicamente los plazos y tiempos que estamos considerando.

Si llegamos a nuestra sesión del jueves, la semana próxima y todavía no tenemos la propuesta del CWG de la comunidad de nombres, lo

incluiremos eso a la respuesta del NTIA y las fechas serán un poco más firmes cuando recibamos la propuesta de la comunidad de nombres.

Ese es el primer componente de lo que sería nuestra respuesta a la consulta de la NTIA y podemos ver el resumen de los aportes que recibimos de las comunidades, eso sería muy útil.

Ahora vamos a hablar de los tiempos para las implementaciones, les pedimos a las comunidades y a la Junta Directiva de la ICANN que nos dieran algunos aportes para poder responder a esta pregunta y ustedes pueden ver que aquí tenemos un resumen muy acotado de esas respuestas, las partes específicas de esas respuestas que hacen referencia cuánto tiempo se necesita para la implementación.

Todas las comunidades y la Junta Directiva nos dieron materiales explicativos considerando contingencia, pero aquí para los fines de esta reunión preferí resumirlo a la expresión mínima para poder utilizar esto para armar nuestra respuesta.

Entonces, quienes pertenecen a las comunidades pueden corregir esta caracterización, si les parece que no es correcta. Básicamente del IETF lo que entendemos es que ya está listo para pasar a la transición ahora, y uno de los componentes, hay distintas piezas de su propuesta para la transición que se decidió que sería materializadas a través de su proceso de SLAs anuales, entonces si los SLA se ven afectados por otros detalles vinculados a la PTI, quizás puedan necesitar más tiempo. Esto es básicamente el resumen de los comentarios que recibimos del IETF.

Con respecto a SCRIP y a los RIRs, ellos consideran que para el 30 de septiembre del 2015 ya estarían listos para hacer la transición, así que habría que agregar aquí 2015. Ellos también nos dieron algunas explicaciones y algunas notas informativas.

Del CWG entendemos que necesitarían entre 3 y 4 meses para la implementación de la PTI, una vez que eso se inicie. Y que la implementación de los elementos vinculados con los estatutos conforma parte del cronograma del CCWG.

Esto es básicamente lo que escuchamos hablar de ellos desde el punto de vista de la implementación para el CCWG y de la Junta Directiva, ellos consideran que la implementación de los planes del IETF y de los RIRs va a requerir varias semanas, que para la PTI serán varios meses y que es demasiado prematuro determinar un cronograma de fechas para todos los elementos que se relacionan con el CCWG sobre responsabilidad.

Y también habría que ver si la Junta Directiva espera utilizar el proceso normal de la ICANN para las modificaciones de los estatutos que incluye también un período de comentario público.

Entonces, creo que la respuesta a la NTIA debe contener todo lo que corresponda a la finalización de la propuesta y las fechas correspondientes de aquí a Dublín, y podemos resumir estas respuestas específicas que recibimos de todas estas entidades.

Eso podría ser todo o podríamos proporcionarles un análisis más detallado. En realidad no llegué mucho más lejos con estas

respuestas, pero no sé si creen que simplemente podemos señalar esto que recibimos en cuanto a los comentarios que nos dieron las comunidades o quieren agregar algo más. ¿Alguien que hacer comentarios? Keith Drazek tiene la palabra.

KEITH DRAZEK: Gracias Alissa. Algo que debería haber mencionado en la actualización anterior sobre el CCWG es que durante la sesión de trabajo que tendrán en el día de mañana, este grupo del CCWG va a estar hablando de la respuesta a la NTIA con respecto a estos tiempos. Así que en los próximos días el CCWG tendrá información más detallada para proporcionarnos con respecto a los tiempos que prevén. Van a necesitar, entonces lo podríamos incorporar o reflejar ese impacto en nuestro propio cronograma de actividades.

ALISSA COOPER: Muchas gracias. Es bueno saberlo. Martin.

MARTIN BOYLE: Gracias Alissa. Esta diapositiva que tenemos aquí en la pantalla es un buen punto de partida, pero necesitamos tener en cuenta, algunas de las interdependencias de las que hablábamos en la sesión anterior. En particular, gran parte de esto va a requerir alguna suerte de negociación entre las comunidades afectadas y la ICANN para tratar de dilucidar cuál es la mejor manera de abordar parte de los detalles de la implementación.

Y el hecho es que casi con certeza vamos a tener un cuello de botella considerable en los recursos del personal de la ICANN, ya sea en el departamento de asuntos legales o en el equipo de la IANA.

Porque además de sus funciones normales y de cumplir con todas las expectativas, van a tener que identificar también aquellos fragmentos que deban incorporarse para garantizar una implementación correcta y total de las tareas.

Entonces, sí es útil para tener los datos crudos, pero no nos olvidemos de que necesitamos que las distintas comunidades dediquen un tiempo de buena calidad a ver los detalles con un grupo pequeño de recursos del personal de la ICANN, ya sea en el equipo de legales como en el de la IANA.

ALISSA COOPER:

Gracias. Le doy la palabra a Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Gracias Alissa. Quiero mencionar tres puntos. En primer lugar en esta línea de tiempo entendí que se basa en un único período de comentario público. En la reunión anterior lo discutimos y hubo tres o cuatro miembros del ICG que pensaban que un solo período de comentario público no era suficiente.

La razón es que fuimos adquiriendo experiencia en el CWG y con el primer documento que se sometió a comentario público en diciembre

del 2014, vimos que hubo cambios muy significativos al proceso, como resultado de ese período, ahora es muy diferente.

Entonces, es un gran riesgo eliminar otro período de comentarios públicos a expensas de que tengamos algo que tal vez no satisfaga la NTIA. Entonces, le sugiero que consideren nuevamente la necesidad de tener dos períodos de comentarios públicos, cada uno de 40 días.

En segundo lugar, esto de tres o cuatro meses que pueden requerir el CWG no indica el punto de inicio, cuándo comienza. Cuando se dijo que están listos para la implementación, pero no sabemos cuál es la fecha de inicio de eso.

Y la PTI también, implica muchas formalidades que tal vez puedan requerir una modificación a los estatutos y no se pueden modificar los estatutos en forma parcial. Hay que hacer una modificación exhaustiva, una (usola).

Ya sea los estatutos fundamentales o de oro, los tradicionales y como les dije, actualmente hay muchos problemas con respecto a cuánto de la afirmación de compromiso debería ser parte de los estatutos fundamentales, cuánto pasaría los estatutos regulares o tradicionales y cuánto debería ser cancelados según los acuerdos entre la ICANN y la NTIA, esto todavía no está claro.

Por lo tanto, considero que cuando hablamos de tres o cuatro meses de la PTI, eso no es claro, tendríamos que considerar ese plazo pero sin saber todavía la fecha de inicio.

Y en cuanto a la fecha del 30 de septiembre y lo que dijo el IETF, bueno eso ya lo mencionamos, pero en el documento donde se menciona la PTI, se dice que no está claro a esta altura qué es lo que va a pasar con todo el personal y con toda la carga de trabajo, si todo esto se va a trasladar a la PTI y cómo esto afectará a las otras dos comunidades, la de nombres, si va a tener un acuerdo separado, si van a tener otro tipo de convenio con la ICANN, esto no está claro tampoco.

Lo que la ICANN señaló es que la implementación para los planes de este grupo de trabajo, puede llevar mucho tiempo.

En la respuesta a la NTIA, deberíamos concentrarnos en el plan de transición, la implementación no la podemos definir ni especificar con fechas, porque queda fuera de nuestra capacidad y de nuestro conocimiento, porque depende de muchos otros elementos, tiene que ser muy claro esto. Y lo que Keith mencionó hay que tenerlo en cuenta. Lo que dijo Keith Drazek.

La respuesta a la NTIA para proporcionarla debemos esperar a tener más información del CCWG, porque eso nos puede ayudar a nuestras actividades también. Entonces tenemos que tenerlo en cuenta.

ALISSA COOPER:

Primero la palabra Daniel, y luego me pongo yo misma en la lista porque quiero dar algunas respuestas y luego Martin, Michael, y Keith Drazek. Daniel, adelante.

DANIEL KARREBERG:

Gracias Alissa. Quisiera pronunciarme a favor de un único período de comentario público, yo creo que no necesitamos más de uno. Tampoco mis colegas, excepto Kavouss han apoyado lo contrario porque nosotros creemos que eso es suficiente porque no estamos inventando nada nuevo. Ya las propuestas fueron sometidas a muchos comentarios así que por la experiencia que tenemos creemos que con un solo período de comentario público sería suficiente.

Si resultara que debido a los comentarios recibidos tenemos que hacer alguna modificación o son tan sustanciales esos comentarios que tenemos que recurrir nuevamente a las comunidades, eso es otro asunto, siempre lo podemos decidir. Pero no deberíamos planificarlo de antemano, a eso apunto, deberíamos planificar un único período de comentarios públicos.

Kavouss y Martin, si no me equivoco, también hicieron referencia a este cuello de botella que se produciría entre los recursos de la ICANN, creo que es exactamente por eso que hablamos de un abordaje más gradual. Y es algo que deberíamos discutir en ese marco como algo positivo y deberíamos suponer también que la ICANN va a tener interés en darle a este tema un alto nivel de prioridad.

Así que no veo que esto sea un gran problema, ni que vaya a causar una gran interrupción que todos quieran negociar con la ICANN. Creo que ya la ICANN debería comenzar a mantener esas discusiones.

Con respecto a la implementación de la PTI, mi experiencia empresarial me indica que uno también puede graduar el establecimiento de las subsidiarias, de las filiales, empezar ya con el

trabajo sobre las cuestiones legales y luego ultimar los detalles más adelante, así que eso es algo que también debería considerarse.

Entiendo que deberíamos concentrarnos en dos cosas, como ICG se nos pidió, si recuerdo correctamente, que dijéramos cuál era el tiempo que necesitábamos nosotros y cuál es el tiempo que nosotros esperamos que se deba reservar para la aceptación del plan.

Y creo que deberemos responder ambas preguntas, no tiene sentido por cuestiones de principio solamente responder una de ellas que tiene que ver con el plan. Siempre podemos hacer un cálculo del tiempo requerido para implementación. A esta altura, por supuesto, con la consideración de que esto es algo que no recae bajo nuestra responsabilidad, pero podemos dar nuestra opinión, si es que podemos llegar a acordar uno. Con esto finalizo mis comentarios.

ALISSA COOPER:

Gracias Daniel. Quiero volver a retomar algunas cosas que se mencionaran antes con los comentarios de Martin y también de Elise. Voy a hacer referencia a esos comentarios en el Chat.

El departamento de la IANA y quienes trabajan allí también se van a ver afectados por estas implementaciones, especialmente si ocurren al mismo tiempo y tengo curiosidad de saber si hay algún aporte específico que nosotros como el ICG podríamos aprovechar de este departamento de la IANA.

Le preguntamos a la Junta Directiva en términos generales, pero tal vez el departamento de la IANA, nos podría ya dar alguna indicación.

Tengo la curiosidad de saber si hay algo que querrían decirnos, que podría beneficiarnos o si hay algo que quieran que reconozcamos en la respuesta, porque esto tiene que ver con su tiempo y el tiempo de su equipo.

ELISE GERICH:

Creo que es bueno reconocer que esto impone más demanda sobre el equipo de la IANA en ICANN y que también afecta sus responsabilidades operativas hoy y otros compromisos, sobre todo cuando hay solicitudes posiblemente para cambiar los sistemas y las herramientas y los procesos y procedimientos que seguimos dentro del departamento para realizar nuestra labor.

Obviamente esto implica trabajo de desarrollo, de prueba, modificaciones en herramientas, capacitación, cambios en la documentación; y creo que la mayor parte de las propuestas han centrado su atención más en los aspectos legales de las cosas y menos en el trabajo operativo diario. No en todas las propuestas, pero en algunas, sin duda esto ha sido así.

Entonces estoy planteando aquí que somos un equipo pequeño, ya tenemos algunos compromisos asumidos, con algunas partes de la comunidad. Por ejemplo, el Grupo de Trabajo del Marco de Interpretación para el grupo de los Nombres, que eso tiene una alta prioridad y esto también implica cambios en nuestros procesos, procedimientos y herramientas y todo esto tiene que ser equilibrado y creo que no se ha dimensionado todo este trabajo; en realidad me

parece que estamos hablando de todo este tipo de estimaciones sin considerar todos estos aspectos.

Cuando entremos en un camino más detallado, cómo dijo Martin , ahí tenemos que llegar a los pormenores en algún momento, pero por el momento estamos dando estimaciones, cálculos sin contar con todos los detalles, y hay implicancias en los servicios que ofrecemos ahora con todo este equipo tan pequeño.

Creemos y respaldamos firmemente todas estas actividades. Este no es el punto, pero sí quiero dejar en claro cuáles son las expectativas desde el punto de vista de las implementaciones. Tenemos que enfrentar estas expectativas y sobre ellas hablamos hoy por la mañana.

ALISSA COOPER:

Gracias, creo que sí hemos tomado esto y lo vamos a incorporar en la respuesta de la NTIA.

Respecto de algunos de los puntos que señaló Kavouss, en primer lugar quiero volver y ver que estamos todo en línea con qué se pidió y porqué, es por eso que estamos mirando nuevamente la nota enviada por la NTIA.

Es importante recordar que la NTIA está tratando de planear, entonces, para cuando termine el contrato, todavía no venció pero estamos esperando el vencimiento.

Entonces no dice que para cierta fecha tiene que estar la propuesta lista, tiene que estar la implementación. Entonces, nosotros sí le podemos brindar toda la información posible, dar la estimación, etc., etc., qué es lo que podemos hacer, en lugar de saber exactamente en qué fecha se va a iniciar algunos de estos pasos o va a finalizar o incluso algún mes.

Porque cuando estos contratos (inaudible) hay prorrogas de varios años, y lo que tratamos de hacer es darles una ayuda posible respecto de cuál puede ser la prórroga pero no un cronograma o un plan definitivo.

Entonces, yo creo que el tema es de cuándo tiene que empezar algún paso de implementación en particular, no es significativo. Me parece que podemos saber cuánto puede durar el proceso de revisión del gobierno, pero no está dentro de nuestra misión.

Entonces, creo que tenemos concentrarnos sobre cuánto tiempo nos puede llevar la mayor parte del trabajo y creo que también se nos preguntó específicamente por la implementación y sobre los aportes de la comunidad, entonces también lo tenemos que incluir en la respuesta.

Quizás no sea perfecto, quizás no sea completo, quizás no estén todas las fechas pero sí darle cierto tipo de información y creo que sí tenemos parte de la información para brindarles y un punto aparte para el período de comentario público.

Nosotros lo debatimos en la tele conferencia previa y dijimos que podríamos insertar una nota dentro de un cronograma que diga que este cronograma o escala de tiempo puede cambiar dependiendo de qué es lo que pasa con el primer período de comentario público, que fue la conclusión a la que llegó el grupo.

Existe una posibilidad abierta, entonces que exista un período de comentario público posterior al primero, es decir, un segundo período; y en lo que tiene que ver con la experiencia del CWG, creo que tenemos en la comunidad todos los componentes.

Hay una idea de que si cambia significativamente vamos a tener que prorrogar el período de comentario público, pero entonces el resto de las piezas del rompecabezas, también va a tener que variar y todo va a llevar mucho más tiempo de lo que planeábamos.

Entonces, hay muchas eventualidades acá, pero creo que tenemos que plantear todos estos temas y decir que los hemos tomado en cuenta.

Ahora tengo Martin, Michael, Joe, y Kuo-Wei.

MARTIN BOYLE:

Gracias Alissa. Lamento tomar nuevamente la palabra tan pronto después de mi primera intervención, pero hubo dos consultas.

Porque por naturaleza yo soy pesimista. Entonces, siempre espero que las cosas lleven más tiempo del planeado y también que si algo puede salir mal va a salir mal. Es por eso que en el debate anterior, yo

levanté mi mano y dije, al menos necesitamos tener un plan o planear para la eventualidad de una segunda consulta.

Ahora, al igual que vos Alissa, yo creo que en nuestras comunidades realmente han hecho un trabajo exhaustivo para validar las propuestas y ciertamente creo que nosotros si necesitamos hacer una segunda consulta vamos a tener problemas más graves que lo del período de cuarenta días, porque me parece que lo que va a haber es un replanteamiento mucho más profundo de las cosas que se pensaban acertadas.

Entonces, mientras nosotros seamos conscientes de que puede existir este riesgo y lo señalemos, puede haber entonces lugar para el optimismo. A mí me cuesta hasta decir la palabra “optimismo”.

Pero quizás sí consigamos algo que sea viable, quiero igualmente recordar que hay aportes que van a ser muy importantes y que nos van a permitir volver a la comunidad y procurar mayores comentarios y que sé que esto puede tomar más tiempo, pero realmente me sentiría contento de incluir una nota expresando esta opinión, no sólo hablar de una consulta.

También quiero hablar de lo señalado sobre en qué etapa las distintas comunidades van a comenzar a hacer el trabajo de preparación.

Ustedes saben entonces que mi mentalidad no es optimista, pero creo que sería bueno hablar con las comunidades para ver cuándo estas comunidades creen que van a estar listas para dedicar muchos

esfuerzos que tienen que ver con el trabajo de preparación, previos a la decisión.

Porque si bien sé que la fecha real es irrelevante creo que esto también puede superponerse con las actividades de esta gente en otras áreas y tenemos que también pensar en las interacciones y en este cuello de botella que mencionabas.

Es por eso que nuevamente no soy muy optimista y por eso tenemos que ver cómo se invierten los recursos y los esfuerzos para otras cosas, sobre todo también la estructura jurídica de la PTI, del marco que se le quiere poner a la PTI.

Si lo quieren hacer ahora, empezar ahora o si quieren esperar hasta estar seguros de que el ICG va a ensobrar la propuesta y mandársela a la NTIA.

Creo que son cosas en las que tenemos que pensar. El último punto, también tiene que ver con la implementación, yo entiendo lo que señaló Kavouss, me parece que es muy importante, nosotros no somos responsables de la implementación.

Pero, una propuesta que venga de nosotros creo que no estaría completa si no entendemos cuáles son las implicancias del cronograma de implementación. Nosotros no tenemos que decir cuánto tiempo va a llevar la implementación, pero sí las comunidades nos tienen que asesorar al respecto como para que nosotros plantemos el tema, es decir que es parte importante de nuestra propuesta también.

ALISSA COOPER: Gracias. Michael.

MICHAEL NIEBEL: Sí, cuando se habló de la consulta, yo creo que, concuerdo con lo que dijo Alissa y con el pesimista Michael Boyle. Pero si nosotros abrimos algo a consulta se supone que vamos a hacer preguntas, nosotros no vamos a hacer una consulta sobre lo que ya se consultó, lo que está listo. No vamos a volver sobre lo que la comunidad ya opinó, sino que vamos a ver cómo todo funciona junto y si los criterios de la NTIA se cumplieron o no. Entonces, no es que estamos abriendo todo el juego nuevamente.

Entonces, estamos limitando las cosas que pueden fallar, lo que puede salir mal. Tenemos básicamente tres escenarios, uno que todo el mundo diga: "está fantástico, todo funciona, la NTIA tiene que estar contenta, etc., etc. nada pasa", después hay ciertas personas que pueden no estar contentas pero el ICG piensa que los motivos presentado no están bien fundamentados y que no debería volver a la comunidad. La ICG tendría en ese caso que justificar porque nosotros tenemos registros públicos.

Entonces, recién en el tercero de los casos cuando hay algo que se descubre que sí, y necesitamos que las comunidades realmente se aúnen para que funcionen, recién en ese caso vamos a necesitar esta segunda consulta o este mecanismo de segunda consulta, porque ahí

sí tenemos que volver a las comunidades para verificar entonces si este entendimiento es correcto o si algo quedó de lado.

ALISSA COOPER:

Gracias. Joe me parece que perdió la conexión, ¿no? Bueno Joe estaba en el Chat y lo que hace es apoyar a Martin, dice que tenemos que incluir las condiciones sobre algunas eventualidades. Kuo-Wei Wu.

KUO-WEI WU:

Yo querría compartir mi experiencia cuando fui presidente del Comité de la IANA. Si recuerdo correctamente, el último contrato entre la NTIA y la ICANN respecto de la IANA, el Comité de la IANA no va a realizar algún comentario sobre las operaciones de la oficina de la IANA sino en tema de procedimiento. Nada más que procedimiento, entonces yo lo que esperaría es que si el ICG le manda la propuesta a la NTIA diciendo que sea cual fuere la estructura que va a supervisar la IANA, necesita pensar que la operación de la IANA se basa en las guías, creo que incluso en la Junta de la ICANN, nunca hicimos ningún comentario, nunca debatimos la operación, me parece que esto es muy importante.

Si alguien no sabe cómo funciona el Comité de la IANA, me parece que este es un buen momento para compartir con los miembros del ICG mientras se prepara para las propuestas.

El otro punto que se destacó y del que me gustaría hablar, esta es una opinión personal, pero la Junta de la ICANN, la ICANN, creo que si la

Yo creo entonces que hay otras demandas al departamento de la IANA que van más allá de verificar que los SLAs sean básicamente idénticos a los existentes con la NTIA. Y también querría proponer que alguien pudiera hacer una o querría advertir, que no creo que nadie haga una propuesta de cambios técnicos o cambios a los procedimientos, a menos que no lo haga al mismo tiempo.

También Martín señaló algo respecto de preguntarle a las comunidades cuando van a estar listas para hacer el trabajo, parte del trabajo previa a la implementación y yo diría que el IETF o los RIRs y el SCRIP han hablado en la respuesta a esa pregunta, entonces ya tienen esa información. Eso quería señalarlo.

ALISSA COOPER:

Gracias Daniel. Bueno sí es un buen punto el que mencionaste al final. No sé si informalmente podemos entonces recavar la respuesta al mismo tema del CWG, sé que van a estar ocupados, pero no sé realmente cuál es la respuesta, no nos fue comunicada así que quizás tengamos que buscar la forma en que le CWG nos provee esta información. Bueno no tengo más gente que haya pedido la palabra, ¿o sí? Kavouss por favor.

KAVOUSS ARASTEH:

Sí, dos cosas. Creo que la respuesta que vamos a brindarle a la NTIA en algún momento no debería contradecir la respuesta que nos ha proporcionado el CCWG. No es idéntico pero serán similares o estarán

alineadas, la respuesta en cierta forma le daría información a la NTIA sobre la duración de la prórroga.

Si hablamos de que no vamos a poder llegar al 30 de septiembre, estamos hablando de que el contrato lo prorrogamos por seis meses, un año, dos años. Es decir, necesitamos algo que nos ayude a responder a esa carta.

Con respecto a la implementación, los colegas se están concentrando en la PTI. El tema de los nombres no es solamente PTI, sino también el CCM, los mecanismos de apelaciones, los estatutos fundamentales, los mecanismos de apelaciones, o sea que hay muchas cuestiones, no solamente esas.

Entonces, con respecto a mi propuesta de tener dos períodos de comentarios públicos, bueno podemos llegar a algún tipo de acuerdo o consenso con respecto a si se pone alguna nota que de alguna manera diga que en caso de que haya algún tipo de eventualidad y contingencia y se requiera aclaración, habrá otro período de comentarios públicos.

Entonces, yo no tengo problema con eso mientras no lo excluamos del todo. Tenemos que ser muy cuidadosos con lo que decimos en nuestra respuesta. Y con respecto a lo de Elise, ese es un comentario de alguien que opera el sistema, creo que no podemos decir si es válido o no válido su comentario. Conoce mejor que nosotros los cambios que tienen que hacer, no es idéntico a lo que hacen hoy. No es totalmente diferente pero sí es distinto.

Entonces, cuánta diferencia y cuánto tiempo se necesitan lo tienen que considerar ellos. Así que creo que puedo estar de acuerdo con lo que ella comenta. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias. Hay otro tema que me parece útil discutir aquí y que se vincula con la respuesta que recibimos de la ICANN. Y esto se relaciona con los cambios en los estatutos. Tal vez podríamos tener la respuesta proyectada, la respuesta de ICANN, porque ahí hay texto que hace referencia al proceso normal que se debe seguir para las modificaciones estatutarias y yo sé que hemos tenido muchas comunicaciones en la lista de distribución. Estaba tratando de poner aquí en la pantalla esa parte de la respuesta justamente. Muchas gracias por ponerlo.

MILTON MUELLER:

Creo que la clave acá es cuál es la medida de la implementación. La Junta Directiva de la ICANN está probando cambios estatutarios que van a ser requerido por las propuestas y ya se estarán redactando o los redactarán ellos mismos, lo cuál significa que lo tengan que someter a comentario públicos y se hará una revisión en esos procesos típicos de 40 días de esos comentarios públicos.

Esperamos que sea la primera situación donde se les entreguen las modificaciones estatutarias, pero hablábamos en el receso de que algunos y se recomendó y quisiera saber la respuesta de Kuo-Wei con respecto a esto, que tal vez sería posible para el departamento de

legales de la ICANN empezar a trabajar con el CCWG y con el CWG para asegurarse de que se redacta el texto correspondiente por parte de los grupos de trabajo de forma tal que el departamento de asuntos legales de la ICANN luego no encuentre problemas para avanzar con ellos.

Esto es como una respuesta improvisada al problema, es una cuestión del CWG y del CCWG, pero por supuesto esto tiene impacto sobre nosotros. Porque si por la implementación la ICANN significa que va a hacer su propio proceso para las modificaciones estatutarias, allí tenemos cuestiones de control y de demora que tratar.

ALISSA COOPER:

Kuo-Wei, ¿quiere responder a eso?

KUO-WEI WU:

Si está el requerimiento para enviar esto a la Junta Directiva del CWG y del CCWG lo podemos discutir. Están hablando de cambios estatutarios y por supuesto la Junta Directiva también necesitamos asesorarnos legalmente para entender la complejidad y todos los aspectos vinculados a la implementación de dichas modificaciones.

Entonces, en respuesta a la pregunta de Milton, si enviar una solicitud a la ICANN estos dos grupos, a la Junta Directiva, creo que nosotros tenemos una respuesta para ello.

ALISSA COOPER:

Milton, ¿lo satisface esta respuesta?

MILTON MUELLER: Creo que por el momento es aceptable.

ALISSA COOPER: Bueno los presidentes tienen que pensar, un poquito, estos temas dentro del marco de la respuesta que le tenemos que dar la semana próxima a la NTIA. Y me doy cuenta de que tal vez no tengamos todo resuelto para dentro de una o dos semanas, hay que (inaudible) algunas palabras para poder representar esto.

PATRIK FALTSTROM: Quiero hacerle una pregunta a aquellas personas que participan específicamente en el grupo CCWG sobre responsabilidad.

Con respecto a los cambios a los estatutos que ustedes avizoran. En su plan está incluida la explicación que van a brindar sobre esas modificaciones a los estatutos, ¿podría describir palabra por palabra el cambio al estatuto específicamente o solamente van a incluir allí las intenciones por las cuales se tienen que hacer las modificaciones?. Y esto se amparará en el proceso que utiliza la ICANN.

¿Por qué pregunto esto? Porque si ustedes avizoran incluir el hecho de dilucidar la redacción exacta de esos cambios estatutarios por su propia parte por su propio grupo, aquí entonces esto tendría que pasar por un período de comentarios públicos, entonces, por lo menos en mi caso eso es diferente y podría ser aceptada así.

ALISSA COOPER: Le damos la palabra a Kuo-Wei.

KUO-WEI WU: Les quisiera recordar una cosa. Como ustedes saben, en marzo Fadi finaliza su mandato, entonces tenemos que tratar de responder lo más rápido posible, pero recuerden que durante este tiempo la Junta Directiva también tenemos que hacer un trabajo adicional para trabajar sobre el retiro del Director Ejecutivo, y tenemos un Comité de búsqueda para quien lo reemplazará, entonces hay un poco de tensión con respecto a los tiempos.

ALISSA COOPER: Bueno le doy la palabra a Keith Drazek, luego a Manal y luego a Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: En respuesta a los comentarios de Patrick, yo creo que no es adecuado hablar de la intención de los cambios en los estatutos, creo que tiene que ser una modificación detallada palabra por palabra porque el diablo mete la cola en los detalles.

Entonces, hay muchísimas preguntas sin responder, podemos tomar una con respecto a los estatutos diciendo que en los procesos dirigidos de manera privada hubo muchas objeciones porque se decía que tenía que establecerse un proceso transparente, abierto, con la participación de múltiples partes, y no hablar de una organización, un

proceso guiado de manera privada, hay muchos tipos de preguntas de esa clase.

En la evaluación preliminar que hicieron los asesores legales, en un documento previo al borrador, se habla de un año para poder dar una modificación detallada de los estatutos. Sin embargo hay muchas preguntas, hablamos de los estatutos fundamentales, de los estatutos tradicionales, algunos creen que el problema es que parte de la afirmación de compromiso, tiene que aparecer en los estatutos fundamentales, mientras que otros piensan que tiene que estar en la parte tradicional de los estatutos.

Hay cuestiones de procedimientos, de reglas generales que deben aplicarse. Entonces no creo que la ICANN esté en condiciones de empezar a hacer algo sin tener una imagen clara de la situación y lo que hemos escuchado también, es que la ICANN podría empezar ya a recibir algo y luego sobre la base de los elementos que se van definiendo podría avanzar.

ALISSA COOPER: Tiene la palabra Mana.

MANAL ISMAIL: Quiero pedir una aclaración Milton.

Usted mencionó que el departamento de asuntos legales de la ICANN podría tal vez hablar con el CCWG o con los grupos de trabajo sobre este tema, y habló de excluir el período de comentarios públicos. Creo

que hubo un período de comentario público solicitado para toda intención de modificar los estatutos de la ICANN.

Entonces, ¿hay acuerdo de parte del departamento de asuntos legales ?luego hablábamos también de tener un período de comentario público para esa aprobación, ¿no?

MILTON MUELLER:

El tema es que el CCWG se ocuparía del período de comentario público en lugar de ser un proceso adicional separado de la ICANN de comentario público, a eso apuntaba yo.

Entonces, la ICANN podría trabajar con el CCWG para tener un borrador que pueda ser aprobable para las modificaciones de los estatutos en lugar de proponer los cambios estatutarios y luego pasar a un período de comentario público donde la gente pueda decir: “queremos que cambien esto nuevamente”.

Entonces, esto se sumaría al proceso del CCWG, entonces creo que sería ir extendiendo los tiempos cada vez más.

MANAL ISMAIL:

Gracias. No tenía bien en claro cómo se resolvería esto con el tema de un único período de comentario público. Pero ahora entiendo.

ALISSA COOPER:

Tiene la palabra Keith.

KEITH DRAZEK: Gracias Alissa. En respuesta a la pregunta de si el CCWG avizora entregar un texto detallado recomendado para los cambios estatutarios o un asesoramiento más dirigido, estoy de acuerdo con Kavouss.

Como el diablo mete la cola en los detalles, yo creo que va a ser necesario contar con esos detalles antes de poder seguir avanzando en ese proceso. Pero con respecto a esa pregunta específica, ¿en qué parte del proceso ocurre esto? Creo que esto deberíamos remitirlo a los co presidentes de los CCWG para que respondan esa pregunta y luego volver con una respuesta al ICG.

Tiendo a estar de acuerdo con Kavouss en que los detalles tienen que estar claros. El tema es en qué punto se brinda. En el próximo período de comentario público esto es algo que ocurre a continuación, esto es algo que hay que definir todavía, así que yo solicitaría 24 horas para poder traerles una respuesta a esa pregunta.

ALISSA COOPER: Gracias, creo que sería muy útil porque básicamente ahí está el meollo del asunto. Si todos los cambios estatutarios se van a producir después del período de comentarios público como parte del próximo comentario público del CCWG, entonces la Junta Directiva de la ICANN haría el mismo proceso luego y se duplicaría.

KEITH DRAZEK: Gracias Alissa. Creo que con respecto a la recomendación que se hizo, que planteó Milton con el trabajo del departamento de legales de la

ICANN o personal de la ICANN o con el CCWG, bueno yo creo que ellos tienen sus propios asesores legales y que están trabajando muy estrechamente con los grupos ínter comunitarios de trabajo para desarrollar el texto, la redacción.

Pero creo que no es una cuestión de que el personal de la ICANN trabaje directamente con el CWG y el CCWG porque ellos tienen sus propios asesores.

ALISSA COOPER:

En línea con esto yo pensé que a lo que nos referíamos es que ambos grupos tienen sus representantes legales. Los asesores legales ofrecen sugerencias a los grupos, pero también está el departamento de legales de la ICANN que tiene que estar presente por todos estos cambios que se están produciendo, ¿no?

Entonces ambos tienen que estar participando. Eso entendemos. Muy bien, le doy la palabra a Kavouss y luego a Milton.

KAVOUSS ARASTEH:

Gracias. Quiero reiterar lo siguiente. Hasta que todas las preguntas no hayan sido respondidas de manera apropiada no corresponde empezar a redactar los estatutos de manera parcial. Entre muchos ejemplos le doy un ejemplo.

Actualmente para la modificación de los estatutos existen dos versiones, en el modelo de membresía el estatuto podría ser

modificado por la ICANN y la comunidad podría comentar y aceptar o rechazar esas modificaciones.

De la misma manera en el abordaje con membresía la comunidad podría proponer o iniciar la modificación de los estatutos y en el modelo del designador la comunidad podría hacer comentarios sobre las modificaciones realizadas por la ICANN pero no podría iniciar esa modificación estatutaria.

Entonces como no hay decisión con respecto a qué modelo se va a implementar no es posible empezar a redactar un estatuto parcialmente. Sería una pérdida de tiempo, dinero y energía y sería una reiteración. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias. ¿Alguien más que quiera intervenir?. Muy bien. Sobre este tema creo que Keith y Kavouss tienen que tratar de conseguir más información sobre el CCWG con respecto a sus planes para trabajar con los textos propuestos como modificaciones estatutarias. Y ver si parece que la propuesta o no pasaría por un comentario público propio.

Creo que el resto de la respuesta que tenemos que elaborar para la NTIA, bueno ya tenemos todas las piezas listas y la presidencia tiene que ir redactando algo.

Podemos incluir una referencia a nuestros cronogramas, las eventualidades, referencias a los aportes que recibimos de las tres comunidades, alguna discusión sobre las contingencias que podrían

surgir sobre esas comunidades, alguna referencia de que el hecho de que el equipo de la IANA va a requerir algunos recursos para cumplir con los pasos de la implementación, y creo que eso es todo lo que tenemos, por el momento, para elaborar esa respuesta.

Así que vamos a hacer nuestro mayor esfuerzo para armar un borrador de respuesta esta noche para que la podamos discutir mañana y que para le próximo jueves podamos ya finalizarlo.

Ese es el plan. ¿Hay algún comentario más sobre este tema? No, muy bien. Lo que propongo es que hagamos una pausa de diez minutos y a las 16.40 Hs nos reunamos para hacer un resumen de lo que ocurrió en el día de hoy y algunas reflexiones para esta noche y para mañana, después de haber hablado y haber hecho una puesta en común con la Secretaría durante el receso. Kabul, ¿quiere decir algo antes del receso?

KAVOUSS ARASTEH:

Sí. Si el ICG nos permite participar mañana en el CCWG, por lo menos transmitirle la visión del ICG al CCWG y luego volver aquí con mayor información, creo que eso me permitiría a mí ausentarme de esta reunión en algunos momentos mañana. Gracias

ALISSA COOPER:

¿Hay alguna agenda detallada para el CCWG? Creo que a principio de la semana vi un orden del día detallado. Pero en este receso de 10

minutos tal vez podemos reunirnos con los coordinadores de enlace porque quisiera planificar nuestra propia agenda para que ustedes puedan aprovechar al máximo ese tiempo en ambas reuniones.

Entonces hacemos un receso hasta las 16.40 HS. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Les pedimos por favor que tomen asiento.

Vamos a tratar entonces de cerrar el día de hoy, vamos a ver dónde estamos, pueden ver en la pantalla los puntos de acción, las decisiones que se tomaron. Vamos a tratar de leerlas, vamos a ir una por una para ver si alguien tiene algo para decir.

La acción número uno los presidentes del ICG van a preparar las preguntas para las comunidades respecto de la marca de la IANA y del nombre de dominio y se las enviarán por lista de correos interna al ICG para debatir y finalizar durante el día dos en la reunión en persona. Kabul, ¿quiere decir algo?

KAVOUSS ARASTEH: Sí, por favor identifiquen una fecha límite. Dentro de algún plazo, no lo dejen totalmente abierto.

ALISSA COOPER: Bueno, hoy a la noche

KAVOUSS ARASTEH: No, la respuesta de la comunidad. No, no, no, perdón, yo digo la respuesta de la comunidad.

ALISSA COOPER: Sí, vamos a tener que incluir una fecha límite. Mañana vamos a hablar sobre eso en realidad. Bien.

PATRIK FALTSTROM: Gracias. Ítem número dos, los coordinadores del ICG con el CWG responsabilidad deben hablar con los co presidentes del CCWG para clarificar cuándo los cambios del estatuto van a tener lugar dentro del proceso del CCWG, específicamente la fecha en la que el texto va a ser elaborado y traer esa información al ICG. Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: Quizás el coordinador de enlace también le tendría que mencionar al CCWG, no sólo a los co-presidentes, sino a toda la reunión, diciendo que el ICG quiere brindar a la respuesta del NTIA algo que surja del CCWG para que no haya una contradicción.

Es decir, tenemos que tener más información sobre la respuesta para que el CCWG nos de una respuesta y entonces nos ayude a nosotros en nuestra respuesta a la NTIA.

PATRIK FALTSTROM: Sí. No quisimos ser muy específicos en el texto. Ustedes como coordinadores de enlace suponemos que van a utilizar el proceso más

adecuado, el que ustedes consideren más adecuado para encontrar una respuesta. No sabemos si es comunicarse con los co presidentes o con la reunión en general.

Número tres, los presidentes del ICG van a preparar una respuesta, una nota a la NTIA, incluso una referencia al cronograma y las eventualidades del ICG, los aportes recibidos de las tres comunidades operativas y los recursos para el equipo de la IANA se le enviará a la lista interna del ICG en el día dos de la reunión presencial.

Y después tenemos las decisiones adoptadas. Tres decisiones, uno, ah perdón cuatro, cuatro. Las decisiones que se tomaron, primero un grupo de voluntarios para completar la evaluación individual de la propuesta de nombres para el 7 de julio, a tiempo para la conversación, la tele conferencia del 8 de julio del ICG.

La lista incluye a Russ Housley, Russ Mundy, Alan Barrett, Keith Davidson, Martin Boyle, Mary Uduma, y Demi Getschko.

La decisión número dos es un grupo de voluntarios para completar la evaluación individual de la propuesta combinada para el 14 de julio, a tiempo para el debate en la tele conferencia del 15 de julio.

Lista de voluntarios, Lynn St. Amour, Milton Mueller, Manal Ismail, Keith Drazek, Russ Housley, Joseph Alhadeff, Paul Wilson, Narelle Clark, Xiaodong Leelisen. Y por supuesto esto también depende de haber recibido la propuesta como esperamos.

Número cuatro, los coordinadores de enlace del ICG con el CCWG de contabilidad van a continuar...ah, ¿me saltee la tres?

DANIEL KARRENBERG: Sí, te la salteaste.

PATRIK FALTSTROM: Decisión número tres, un grupo de voluntarios para analizar las preguntas para los comentarios públicos que será el mismo equipo de voluntarios para el resumen ejecutivo, introducción, prefacio de la propuesta combinada.

La lista incluye Alissa Cooper, Jean-Jacques Subrenat, Lynn St. Amour, Milton Mueller, Martin Boyle, Russ Housley, Manal Ismail, y Joseph Alhadeff.

Kavouss, ¿también quiere estar en esa lista?

KAVOUSS ARASTEH: Sí, agregue mi nombre en la lista.

PATRIK FALTSTROM: Entonces sí quiere agregar su nombre. Agreguemos entonces a Kabul en la lista de voluntarios en la decisión número tres. Martin

MARTIN BOYLE: Gracias Patrik. ¿Nos podes dar una idea sobre el plazo sobre esta decisión en particular? Porque no está ahí en este momento y en segundo lugar, ¿yo no me presenté de voluntario para esto?

ALISSA COOPER: Bueno esta fue la que llamó al prefacio. Creo que dijiste algo de:”me parece que yo debería ser parte de esto”. Algo así, bueno son muchas personas las que están ahí, y la idea era que fueran pocos para armar algo, así que si quieres salir de la lista. Eso es aceptado.

MARTIN BOYLE: No, bueno. Me quedó claro. Si yo estoy en este grupo, el tiempo es muy importante porque tengo planeado unas vacaciones muy lejos y creo que no voy a tener conexión Wifi y si no formo parte, entonces me doy cuenta que no hay nadie de la comunidad de CC y me parece que sería importante tener un equilibrio dentro de este grupo, por eso querría volver a levantar mi mano.

ALISSA COOPER: Bueno, todos los participantes van a tener la oportunidad de comentar incluso los CCs. Esto es un grupo pequeño nada más que va a hacer la redacción así que...

En cuanto al plazo esto tiene que estar finalizado para fines de julio y sería bueno hacerlo rápido porque tenemos dos tele conferencias en julio, donde supuestamente vamos a hablar de la propuesta, pero me parece que el plazo que tenemos para esta decisión es inmediato. Inmediato después de la reunión de ICANN, tenemos que cerrar este punto, si bien obviamente hay algo que tiene que esperar para fines de julio, pero fines de junio o fines de julio.

PATRIK FALTSTROM: Martin, no sé entonces para ponerlo en claro. ¿Dejamos tu nombre acá o no?

MARTIN BOYLE: Sí, sí es la semana del 15 en la que no voy a poder participar

PATRIK FALTSTROM: Como dijo Alissa. La semana del 15 obviamente tenemos otras cosas para hacer. También Daniel Karrenberg pidió agregarse a esta decisión al grupo, decisión número tres.

Decisión número cuatro, los coordinadores del ICG con el CCWG Responsabilidad van a seguir señalando temas que pueden impactar en el proceso de evaluación del ICG.

El grupo de voluntarios para ver cómo el trabajo del CCWG responsabilidad y cómo impacta la evaluación del ICG respecto de la propuesta combinada final y la propuesta al CWG y la lista incluye a Lynn St. Amour, Milton Mueller, Kavouss Arasteh, y Keith Drazek. Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: Un problema de procedimiento. En enlace de coordinadores, el CCWG tiene un significado en particular, entonces yo diría que cambiaran esa palabra y no usarán "Liaison" en inglés sino que usaran "contacto". Porque tendríamos que agregar más coordinadores de enlace con el CCWG.

Entonces, me parece que la intención de este grupo de voluntarios es debatir los temas que deben plantearse, deben señalarse al CCWG y es por eso que sugeriría cambiar el término y hablar de grupo de contacto con el CCWG para seguir señalando temas, etc. etc.

PATRIK FALTSTROM: Muchas gracias. Michael.

MICHAEL NIEBEL: Querría agregarme al grupo.

PATRIK FALTSTROM: Tendríamos a Michael. Manal.

MANAL ISMAIL: Seguir señalando temas. ¿Esto es un tipo de trabajo permanente?, ¿hay algún plazo final?

PATRIK FALTSTROM: No, este es un grupo permanente. Nosotros vemos que hay una necesidad de crear un grupo para que el ICG promueva el tema de los debates de ciertos temas. Entonces, este grupo lo vamos a necesitar mientras dependamos del trabajo que genere este otro grupo.

MANAL ISMAIL: Entonces, ¿habla de señalar potenciales intereses? Porque en ese caso entonces me ofrezco como voluntario.

PATRIK FALTSTROM: Muchísimas gracias entonces por continuar donando tu tiempo a este trabajo. Bueno, y como hay nombres que pueden estar en la lista o no. Me pregunta si te agrega y yo le dije que sí, pero sabemos que por el momento no tenes tiempo por otros compromisos asumidos. Martin. ¿Quieres decir algo o quedó de antes? Buenos Alissa.

ALISSA COOPER: Muchas gracias. Bueno vamos a terminar con la última versión. Si podemos mirar, por favor, el orden del día para mañana. Para mañana entonces, este es el orden del día que se circuló previamente sin saber exactamente qué era lo que podía surgir de la reunión de hoy.

Creo que tenemos entonces estos dos temas para continuar debatiendo mañana. Uno tiene que ver con la pregunta para la comunidad que tienen que ver con el número de dominio y la marca comercial de la IANA y la otra es un borrador para la respuesta a la carta de la NTIA. No sé respecto de las cosas que habíamos dejado para algunos temas si va a ser suficiente o no, sobre todo para el IPR.

Quienes vayan entonces al CCWG creo que van a poder ir a la tarde a esa reunión donde se va a hablar del cronograma aunque sé que van a estar presentes en las sesiones de la mañana, pero vamos a tratar de acomodar el cronograma y tenemos, entonces, mucha parte de la planificación que queda para la semana que viene y después de la semana que viene para que no se pierda nada muy importante. A ver Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: Sí, me parece que el primero es muy importante, el de difusión externa. En el CCWG cuando se habló también de la respuesta, nosotros tuvimos aproximadamente 45, 48 respuestas, o sea que la cantidad de respuestas son 54, pero son el doble, porque hay alguna de una persona en dos áreas diferentes y se mencionó entonces que podría haber una falta de respuesta en muchas áreas.

Mi pregunta es, ¿cuál es el plan para hacer esta difusión externa, cuáles son los procedimientos, cuál es el curso de acción, qué es lo que se propone para esta difusión externa, para esta extensión, cuál es la modalidad para lograr este objetivo?

ALISSA COOPER: Bueno, sí, esa es la pregunta de la que vamos a hablar mañana.

Bueno, nos vemos todos mañana, a las 09.00 de la mañana. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]